

19

PARTE TERCERA

I

~~ambros~~

I

Juan Pablo Rubin no podía vivir sin pasar-se la mitad de las horas del día ó casi todas ellas en el café. Amoldada su naturaleza á este género de vida, habriase tenido por infeliz si el trabajo ó las obligaciones le obligaran á vivir de otro modo. Era un asesino implacable y reincidente del tiempo, y el único goce de su alma consistia en ver ~~expirar~~ las horas dando boquedasy ~~ya~~ cómo iban cayendo los pedos de fastidio para no volver á levantarse más. Iba al café al medio día, después de almorzar, y se estaba hasta las cuatro ó las cinco. Volvía después de comer, sobre las ocho, y no se retiraba hasta más de media noche ó hasta la madrugada, según los casos. Como sus amigos no eran tan constantes, pasaba algunos ratos solo, meditando en problemas graves de política ~~x~~ filosofía, contemplando con incierto ~~mirar~~ y señoliento ~~espíritu~~ las escayolas de la escocia, las pinturas ahumadas del techo, los fustes de hierro y las medias cañas doradas. Aquel recinto y aquella atmósfera éranle tan necesarios á la vida, por efecto de la costumbre, que sólo allí se sentía en la plenitud de sus facultades. Hasta la memoria le faltaba fuera del café, y como á veces se olvidara en la calle ~~de nombres ó de hechos importantes~~, no se impacientaba por recordar, y decía muy tranquilo: "En el café me acordaré." En efecto, apenas tomaba asiento en el diván, la influencia estimulante del local dejábase sentir en su organismo. Heridos el olfato y la vista, pronto se iban despertando las facultades espirituales ~~x~~ la memoria se refrescaba y el entendimiento se le desentum ~~en~~ el café las sensaciones intimas que ~~del~~ hogar doméstico, y al entrar le sonreían todos los objetos, como si fueran suyos. Las personas que allí ~~estaban~~ constantemente, ~~el~~ mozo y el ~~dueño~~, ciertos parroquianos fijos, se le representaban como ~~los~~ estrechamente á él por lazos de familia. Hasta con la jorobadita que vendía en la puerta fósforos y periódicos tenía ~~un~~ cierto parentesco espiritual. Pero aunque Juan Pablo se encariñaba de

cup H

eat

st

religion ó X

Q

Q Q Q

X

son propias del

viera

encargado,

como iban

Q

mirar

Subitamente

de

Q

Decía

Proporción nábale

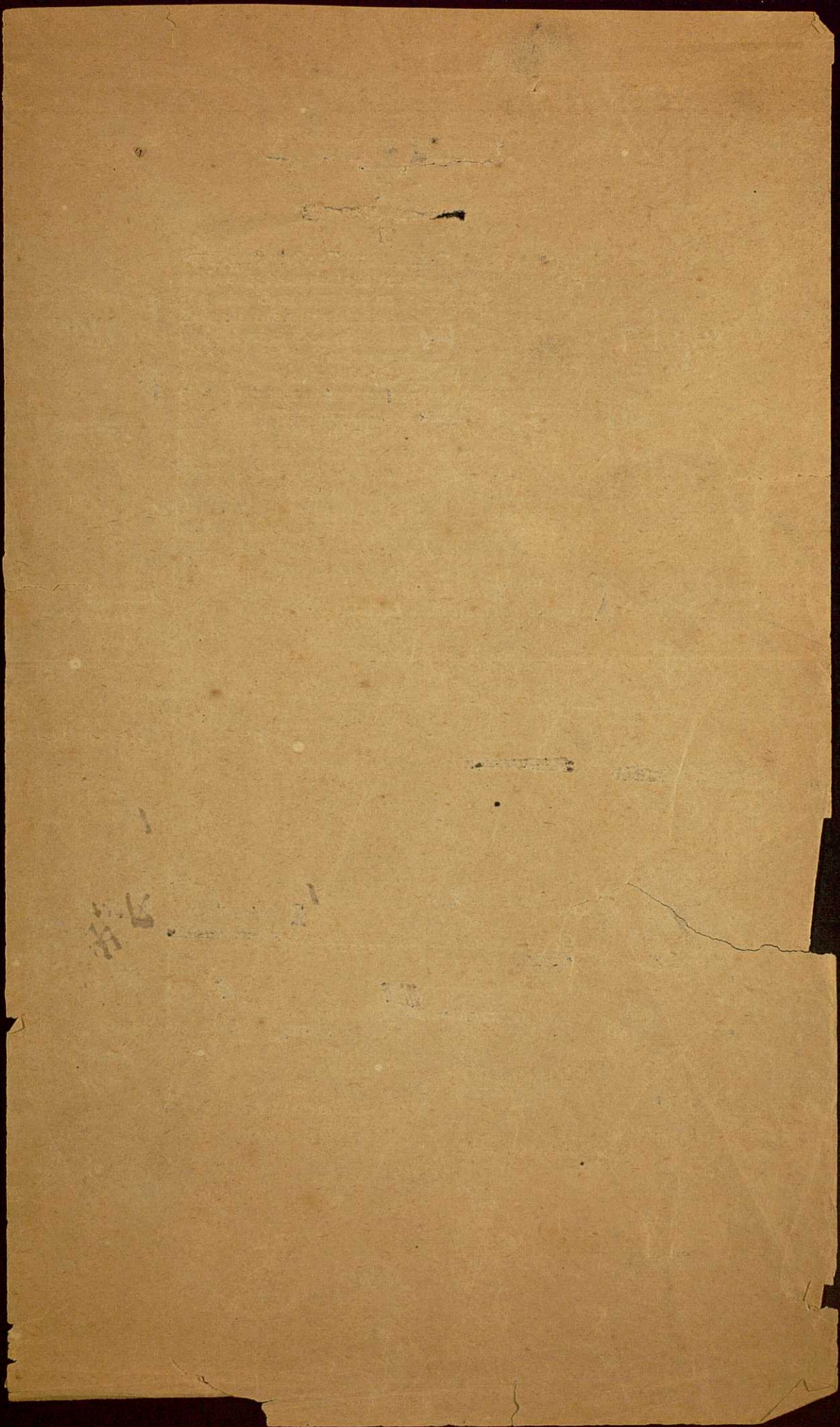
los

los

uni

Q

Q



24

~~vivenda,~~

Equivalia

propio

~~partida~~

partida de algunos amigos inconsistentes, trezados de la mano de la variedad;

de

999

999

999

de //

il

il

a

99

, al entrar,

este modo con el local, había cambiado de café bastantes veces en el espacio de ~~cinco~~ cinco años. ~~esto~~ esto ~~mudar de~~ mudar de ~~los~~ ~~y como todos los cafés de Madrid se parecen las casas, Juan Pablo llevaba en sí~~ su domesticidad ~~castellana~~, y a los dos días de frecuentar un café, ya se encontraba en él como en familia. Los cambios eran determinados por ciertas corrientes de emigración que hay en la sociedad de los vagos y que no se sabe á qué obedecen. Unas veces ~~partía~~ el impulso ~~de la inconstancia de un grupo de amigos, que sólo por~~ ~~de variar se iba á otro café pretextando que había mejor servicio.~~ Otras veces la emigración era motivada por una cuestión desagradable ~~con~~ con ~~la~~ señor de la mesa próxima. Ya provenía de que el amo del café se ~~portaba~~ portaba cochinamente cobrando á la tertulia unas copas que se habian roto ~~en el momento~~ ~~de que se partían en cinco~~ las verdaderas causas de la muerte de Concha en Montemur; ya, por fin, un desmejoramiento progresivo é intolerable del género, ~~que hacia que muchos~~ ~~estrenar los establecimientos nuevos ó renovados.~~ Juan Pablo no fué jamás iniciador de ninguna corriente de emigración; pero las seguía casi siempre. En estas corrientes es fácil que se pierda alguno de la partida, ó por reb lde á las mudanzas ó porque las deudas le cautivan en el antiguo local y allí le hipotecan la asistencia, pero en cambio siempre se gana algún tertulio nuevo que viene á refrescar las ideas y las bromas.

Quien se hubiera tomado el trabajo de seguir los pasos // Rubín d. sde el 67 al 74, le habría visto parroquiano del café de San Antonio en la Corredera de San Pablo, después del Suizo Nuevo, luégo de Platerías, del Siglo y de Levante; ~~un solo año~~ le vería en cierta ocasión prefiriendo los cafés cantantes y en otra abominando de ellos; ~~frecuentando~~ ~~el de Gallo~~ ó el de la Concepción Jerónima cuando quería hacerse el invisible, y por fin, sentar sus reales en uno de los más concurridos y bulliciosos de la Puerta del Sol.

Al medio día era siempre de los ~~retrasados~~, porque se levantaba tarde; por la noche era infaliblemente el primero. Rara vez cuando ~~el~~ encontraba ya allí á don

a lo 99

99

10 99

Magnel

al discutir

40'

razón por la cual desearan

19

1, 99

concurriré

7a

retrasados



V.M.

M

1925

1925

1925

1

1925

1

139  
Sovralex 39  
quitar o poner este Sovralex, segun lo exija el comido

Evaristo Feijóo ó á Leopoldo Montes. La tertulia de la noche tenia su personal distinto de la del dia, y eran pocos los que asistian á una y otra. Sólo Rubin era ~~asistente~~ en ambas. La peña aquella ocupaba tres mesas, y antes de que los parroquianos llegaran el mozo les ponía á todos el servicio. Juan Pablo entraba á las ocho, cuando aún no habia en el local más que tres ó cuatro personas, y los mozos estaban de conversación sentados junto al mostrador. En éste, el amo ó encargado preparaba los servicios, poniendo pilas de platillos de azúcar. Cada instante se abría la puerta de cristales ~~para~~ paso á algún parroquiano, que entraba quitándose la bufanda ó desémbozándose y luego se cerraba con un gran batacazo, para volverse á abrir en seguida con un chirrido de goznes mohosos. Era un ~~estanco~~ ~~estanco~~ entrada del individuo con su puro de estanco en la boca... después pum y otra vez chirris...

punto fijo

estibillo abrumador...

para dar

estribante

¡a algun pabró quisno que le caia cosa.

H,

frotabase

li xq

qq

li

q

C  
3, 1  
Fuerte 9

qq

qq

li

pausadamente

rol

indulgentes

q

qq

ll

convienen

Y ~~de~~ arte





Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is mostly centered on the page.

Handwritten word or mark, possibly "Simpliciter".



II

Don Evaristo González Feijóo merece algo más que una mención en este relato. Era hombre de edad, solterón, y vivía desahogadamente de sus rentas y de su retiro de coronel de ejército. A poco de la guerra de Africa, abandonó el servicio activo. Era el único individuo de la tertulia que no tenía ~~trampas ni apuros~~ de dinero. Su existencia ~~era~~ placida y ordenada, ~~una admirable armonía con~~ su persona pulcra, robusta y simpática. Su facha denunciaba su profesión militar y su ~~condición~~ hidalgo; tenía bigote blanco y ~~carrocería~~ arrogancia marcial, continente reposado, ojos ~~serenos~~, sonrisa entre pícarosca y bondadosa; vestía con mucho ~~correcto~~ y limpieza, y su palabra era sumamente instructiva, porque había viajado y servido en Cuba y en Filipinas; había tenido muchas aventuras y visto muchas y muy extrañas cosas. No se ~~alteraba de nada~~, ~~ni se~~ alteraba cuando oía expresar las ideas más exageradas y disolventes. Lo mismo al partidario de la inquisición que al petrolero más rabioso; los ~~escuchaba~~ Feijóo con frialdad benévola. Era indulgente con los entusiasmos, sin duda porque él ~~había tenido también~~ ~~experiencias de entusiasmo~~. Cuando ~~era~~ alguno expresaba con fe y ~~convicción~~ oíale con la paciencia compasiva con que se oye a los locos. También él había sido loco; pero ya había recobrado la razón, y la razón en política era según él, la ausencia completa de fe.

En las tertulias de los cafés hay siempre dos categorías de individuos, una es la de los que ~~hablan de la conversación~~ ~~tratan~~ de noticias absurdas, ~~contando~~ comentando ~~los sucesos del día~~ diciendo ~~muchas~~ bromas groseras sobre personas y cosas; otra es la de los que dan la última palabra sobre lo que se debate, soltando un juicio ~~definitivo~~ y reduciendo á su verdadero valor las bromas y los dicharachos. Donde quiera que hay hombres, hay autoridad, y estas autoridades de café, definiendo á veces, á veces profetizando y siempre influyendo por la ~~autoridad~~ aparente de sus juicios sobre la vulgar multitud, constituyen una especie de opinión, que suele traslucirse á la prensa, allí donde no existe otra ~~autoridad~~ ~~opinión de peso~~, como suele decirse, que hace las veces de la verdadera, cuando ésta no funciona, como acontece casi siempre.

reflejábase en

vivos

999

mos

999

se

ót

ba ante él

doctoral

sensatez

|||||

HQ

natural esmero

10

escuchaba

también los había indecisos.

calor

levan

ponen la broza

999

de mejor ley.

|||||

99







*Luzig*

7.01

mo antiguo saber escribir. Pero la Caña tomaba tap en serio estas dos ramas del conocimiento humano, que cuando trabajaba parecía que estaba escribiendo la *crítica de la Razón pura*. Su sueldo en las redacciones no pasó nunca de treinta duros, cuando le pagaban. De las redacciones pasaba á las oficinas, y de las oficinas á las redacciones; de modo que cuando estaba cesante y la familia pereciendo, alegrábanse las Musas de la política extranjera y de la ciencia fiscal. Siempre fué mi hombre *arrimado á la cola*, como decían ~~los~~ amigos; es decir, muy moderado, porque siempre le colocaban los doctrinarios. Su primer destino se lo dió Mon, y estuvo en Hacienda con ciertas alternativas hasta el período largo de la Unión liberal. Esta ~~era~~ ~~su~~ ~~época~~ funesta, y vivió miseramente de la pluma, preguntando todos los días á la conclusión del artículo: "¿qué hará la Rusia?" y respondiéndose con la más deliciosa buena fe: "no lo sabemos." A Inglaterra la nombraba siempre *Gabinete de Saint-James*, y á Francia el *Gabinete de las Tullerías*. Dominó de tal modo esta literatura, que se llegó á creer que la *Sulphine Puerta* y el *Coloso del Norte* y la *Nebulosa Albión*, eran entidades de su invención, con las cuales hacía lo que le daba la real gana.

Durante el período revolucionario, pasó el pobre D. Basilio una trinquetada horrible, porque no quiso venderse ni abdicar sus ideas. Unicamente consintió en trabajar en un periódico liberal templado; pero... bien claro se lo dijo al director... nada más que para tratar de las cuestiones ~~de Hacienda~~, con exclusión absoluta de toda idea política. Dicho y hecho: la Caña le largaba todos los días un articulazo que no leía nadie, criticando la gestión de la Hacienda; pero no así como se quiera, sino con números. "Con los números no se juega—decía él, y ~~animado~~ el presupuesto y lo desmenuzaba como si fuera la cuenta de la lavandera. Es que él dominaba aquellos asuntos de un modo soberano, y para él un presupuesto era la cosa más sencilla del mundo." "Si esta gente no comprende—decía en el café inflado de autoridad,—que sin presupuesto no hay política posible, ni hay país, ni nada. Estoy cansado de decirse lo todos los días. Y nada; como si se lo dijera á está ~~esta~~. Cuidado que he examinado una por una todas las cifras, y créanlo ustedes, pa-

101

12

Sus III

10

*crújia*

el 1

*financieras,*

*le metia mano*

10

e/

9

e/

1,

*Marinol*



B. 9

Sanique

rece mentirá que ese buñuelo haya salido de las oficinas de Hacienda. ~~No tiene pies ni cabeza~~ Pero si es lo que yo digo: ese señor (el Ministro del ramo) no sabe por dónde anda ni en su vida las ha visto más gordas... ~~lo da pill con bola~~. Cuidado que ~~del villosos~~ ~~Más sensilla~~. Pero nada... no lo quieren entender, y así estamos siempre.

Después de ~~tar~~ un gran suspiro ~~expresión~~ lástima ~~consagrada~~ al pobre país, seguía tomando su café con indolencia, pero con apetito, porque para D. Basilio era verdadero alimento y lo tomaba colmado, en vaso, y dejando rebosar todo lo posible en el plato para trasegarlo después frío al vaso. En los últimos ~~1910~~ ~~1911~~ de la revolución, D. Manuel Pez ~~era~~ un destinillo en el Gobierno civil, y él lo aceptó como ayuda hasta que vinieran tiempos mejores; pero estaba descontento, no sólo por lo mezquino del sueldo, sino por razones de dignidad. Los amigos que le oían quejarse de comparando la exigüidad de la paga con la muchedumbre de bocas que constituían su familia, le consolaban cada cual á su manera; pero él decía invariablemente: "y sobre todo, lo que más me ~~interesa~~ es no estar en mi ramo." Su ramo era la Hacienda,

9 9

9 9

Se lo vengo de demostrando como tres y dos son cinco.

9 9 años

dióle

me lo pueden creer,

expresar con la M

que tenía de este

Contrista







"Porqué es preciso hacerse cargo. Yo no soy de los que sirven para todo. Es triste que no se emplee uno en aquello que sabe, en aquello á que ha consagrado toda la vida. A mí que no me saquen de mis números. Ni entiendo ni quiero entender de otra cosa."

La conversación del círculo, que empezaba casi siempre con el tema de la guerra, pasaba insensiblemente al ~~tema~~ de los empleos. Leopoldo Montes ~~y~~ cesante eterno, Relimpio, y otros que tenían entre los dientes alguna pilitrafa del presupuesto, se arrojaban con deleite famélico sobre aquel tema picante.

"Usted, ¿cuánto tiene?"

—Yo catorce; pero me corresponden dieziseis, Fulano que estaba por debajo de mí en la Ordenación de pagos, tiene ya veinte, y yo llevo diez años con catorce.

—Pues yo—decía D. Basilio—cuando estaba en mi ramo, llegué á veinte, ~~ahora~~ pasé. Con este desbarajuste que hay ahora no se sabe ya por dónde anda uno. El día que vuelva á mi ramo, no admito credencial que sea inferior á veinte.

—Pero como aquí ~~los~~ los derechos adquiridos. Yo entré en Penales con ocho, después me pasaron á Instrucción pública con diez, luego cesante, y al fin, para no morir de hambre, tuve que aceptar seis en Loterías.

—Pues yo—había una voz ~~de~~ una cara escuálida y caduca, en la cual parecían estar impresas todas las tristezas de la Administración española, ~~en~~ dos meses, dos meses más de activo para poderme jubilar por Ultramar. He pasado el charco siete veces, estoy sin sangre, y ~~ahora~~ ~~para~~ ~~retirarme~~ ~~á~~ ~~descantar~~ con doce. Maldita sea mi suerte!

El cesante más digno de conmiseración es aquel que sólo pide ~~dos meses~~, dos meses más de empleo para poder reclinarse sobre la almohada de las Clases Pasivas una frente cargada de años, de sustos y de servicios.

*Handwritten scribbles and marks at the top left.*

*Handwritten scribbles at the top right.*

*icuatros*

*por mis  
los contados.*

*Curiosa*

*¿que país?*

*Murmar*

*Sólo pido*

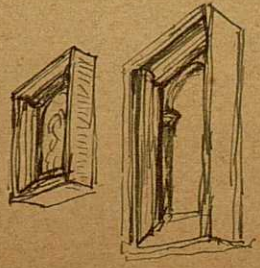
*ya me corresponde*

*999*

*se hacen mangas y capirotos de*

*que parecía salida de una botella, voz correspondiente á*

*unos cuantos días más de empleo*



10124

10125

De ocho á diez estaba el café completamente lleno, y los alientos ~~X~~ el vapor y el humo hacían un potaje atmosférico que indigesta los pulmones. A las nueve, cuando apareció ~~La Correspondencia~~ y los demás periódicos de la noche, aumentaba el bullicio. La jorobada y un su hermano, también algo cargado de espaldas, entraban con las manos de papel, y dando brazadas por entre las mesas del centro, iban alargando periódicos á todo el que los pedía. Poco después empezaba á clarear la concurrencia, algunos se iban al teatro, las peñas de estudiantes ~~empezaban á disolverse~~, porque hay muchos que se van á estudiar ~~Los Ateneos y círculos~~. Son bastantes ~~que se retiran~~ entre diez y once. A las doce vuelve á animarse el local con la gente que regresa del teatro y que tiene costumbre de tomar chocolate ó de cenar antes de irse á la cama. Después de la una sólo quedan los envidiados con la conversación, los adheridos al diván ó á las sillas por ~~una irresistible~~, las verdaderas ostras del café.

Juan Pablo ~~se iba~~ cerraban las puertas, y de todos sus amigos el único que ~~le acompañaba~~ le acompañaba era Melchor de Relimpio. Iban juntos hacia su barrio y á veces el uno ~~acompañaba~~ al otro ~~hasta~~ la puerta de su casa, sin cesar de charlar hasta el momento en que venía el sereno á abrir. Si la noche estaba buena, solían darse una hora más de conversación, vagando por las calles.

¿De qué hablaban aquellos hombres durante tantas y tantas horas? Cuando la única ocupación de la vida es charlar, ¿de qué se charla? Esta pregunta no han todos aquellos que consiguen algunas horas á cualquier trabajo, aunque solo sea el trabajo fingido de la parte de las oficinas. Pues se charla de todo,

10  
Xaba  
Lan

11;  
y

Temprano. En todos los cafés son

no se iba hasta que

en

se disolvían

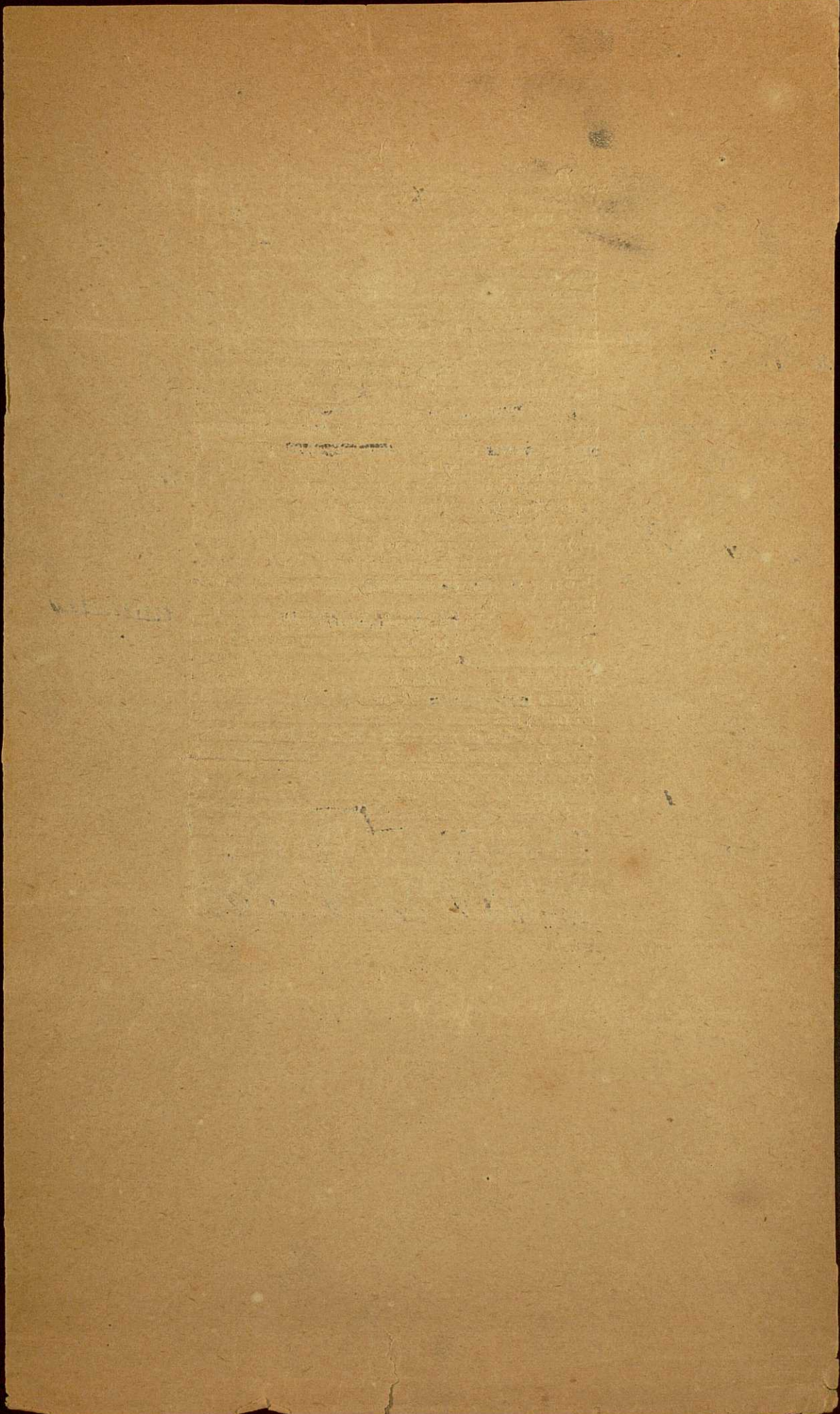
999

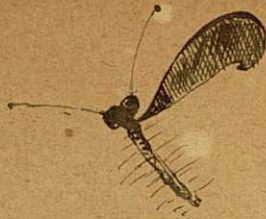
Los portoguicenos

una especie de solidificación calcarea,

han á deshora

dejaba





# Seguido

El español es el ser más que existe sobre la tierra, y cuando no tiene asunto de conversación, habla de sí mismo; dicho se está que ha de hablar mal. En nuestros cafés se habla de cuanto cae bajo la ~~palabra~~ de la lengua humana. Oyense en tales sitios vulgaridades groseras, y también conceptos ingeniosos, ~~malicia~~ ~~trucos~~ ~~y cosas~~ discretas y oportunas. Porque no sólo van al café los perdidos también van personas ilustradas y de buena conducta. Hay tertulias de militares, de ingenieros; las de empleados y estudiantes son las que más abundan, y los provincianos forasteros llenan los huecos que aquellos dejan. En un café se oyen las cosas más ~~santas~~ y también las más sublimes. Hay quien ha aprendido todo lo que sabe de filosofía en la mesa de un café, de lo que se ~~ve~~ que hay quien en la misma mesa ~~ve~~ de los sistemas filosóficos. Hay notabilidades de la tribuna ó de la prensa, que han aprendido en los cafés todo lo que saben. Hombres de poderosa asimilación ostentan ~~un~~ cierto caudal de conocimientos, sin haber abierto un libro, y es que se han apropiado ideas vertidas en esos círculos nocturnos por los estudiosos que se permiten una hora de esparcimiento en ~~estas~~ tertulias amenas y paternales. También van sabios á los cafés; también se oyen ~~palabras~~ ~~llenas~~ ~~de~~ ~~substancia~~, observaciones elocuentes, exposiciones de profundas doctrinas. No es todo frivolidad, anécdotas callejeras y mentiras. El café es como una gran feria en la cual se cambian infinitos productos ~~de~~ ~~palabra~~ humana. Claro que dominan las baratijas; pero entre ellas corren, á veces sin que se las vea, joyas de inestimable precio.

desde el gran  
torre de Babel,  
en que Dios hizo  
las opiniones.

y mal orientes

deduce  
pone cátedra  
amena

allí  
fr  
Wintetial

del

la palabra

charlatán

la palabra

neceis

fan

llenas de  
substancia,

pensamiento

o/

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

Jiménez

12

X mano

La mesa presidida por Juan Pablo Rubin, era la segunda, entrando á la derecha. La mesa inmediata pertenecía al mismo círculo de amigos; después seguía la de los curas de tropa, llamada así porque concurrían á ella tres ó cuatro sacerdotes, de éstos que se podría llamar sueltos, y que durante la noche y parte del día hacían vida laica. A esta mesa solía ir Nicolás Rubin, vestido de seglar como los otros, de transición amistosa entre aquel círculo y el próximo, donde su hermano estaba. Los dos círculos vecinos vivían en excelentes relaciones, y á veces se entremezclaban los apreciables sujetos que los componían. A la mesa de los curas seguían dos de escritores, periodistas y autores dramáticos. Federico Ruiz iba por allí muy á menudo, y como era hombre tan comunicativo, metía baza con los otros, de lo que resultó que éstos se familiarizaran por una banda con la gente de pluma, y por otra con los amigos de Rubin y Feijóo. A los escritores seguían los chicos de caminos, que ocupaban las mesas del ángulo. Allí empezaba lo que llamaban el martillo, ó sea el crucero del vastísimo local. Dicho crucero era como un segundo departamento del café, y estaba ocupado por estudiantes, en su mayoría gallegos y asturianos, que metían una bulla infernal.

En el costado izquierdo del salón principal había tan diversa gente, que no es fácil describirla; pero alguna fisonomía hemos de sacar de aquel pastelón de cabezas. Los veladores del centro eran la parte ocupada por el público que podríamos llamar indefinido, aunque también había parroquianos fijos y aun otras de las más adheridas.

Como todo esto que cuento se refiere al año 74, natural es que en el café se hablara principalmente de la guerra civil. En aquel año ocu-

junto

se sentaban

Sirviendo

a

tertulias

presbíteros

tres

leoneses



99

99

Diamos

99

1a

2a

irradi

Templo preso





Juniper

Duy  
III, como

rrieron ~~los~~ sucesos y lances ~~mas~~ notables ~~de~~ aquella ~~lucha~~, el sitio de Bilbao, la muerte de Concha, y por fin, el pronunciamiento de Sagunto. Raro era el día que no echaban los periódicos un extraordinario anunciando ~~encuentros~~ desembarcos de armas, movimientos de tropas, cambios de generales y otras cosas que por lo común daban pie á inacabables comentarios.

batallas,

“¿Se ha enterado usted, Rubín?—decía Feijóo al tomar asiento junto al ángulo de la mesa, y quitando de la boca del vaso el platillo del azúcar.—Parece que ~~Corregaray~~ se ha corrido hacia Viana.

Mendivy

—Descuide usted—replicaba Juan Pablo con suficiencia.—No saldrán del circulito de las Provincias Vascongadas y Navarra. Les conozco bien... Todos los jefes no van más que á hacer su pella... El día en que haya un gobierno de pecho que les quiera comprar, se acabó la guerra.

muchísima hambre.

—¡Pero, hombre!

—No hay más que hablar. Pillería aquí, pillería allá, y todo una gran pillería.

Ven muy á gusto en el machito.

—Aquí no hay más que ~~un~~—decía uno de los curas de tropa alzando la voz en la mesa inmediata.—La guerra no se acaba porque ~~los militares~~ ~~es~~ ~~conviene~~ ~~que~~ ~~no~~ ~~se~~ ~~acabe~~. Los de acá y los de allá no están por la paz. ¡Pero qué me dicen ustedes á mí que he visto aquello? Yo he servido en el cuarto montado, he visto de cerca la guerra... ~~y no se acaba~~ ~~no se acaba~~ mientras ~~se~~ ~~trata~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~unos~~ ~~y~~ ~~los~~ ~~otros~~.

esta seguirá por bandones

—Qué fuerte está el señor capellán—dijo Feijóo sonriendo, y no dijo más porque entró D. Basilio y en tono de gran misterio se expresó de este modo:

g g g

mamen de ella.





"Cuando digo que hay novedades..."

Después que le sirvieron el café, agachó la cabeza, y en el círculo que formaban las cuatro ó cinco cabezas de sus amigos que se alargaron para oírle, hizo la confidencia:

"Se lo digo á ustedes en gran reserva.

—¿Pero qué es?

—~~El motivo~~. Sagasta está disgustado. Me lo ha dicho su secretario particular.

—¡Ah! yo también lo oí—~~Relimpio~~.—~~Disgustado~~ es cierto... como que tiene dolor de muelas.

—El motivo ~~es~~ la Caña radiante,—no lo sé. Cada uno piense como quiera. Yo lo único que me permito decir es que esto está muy malo... pero muy malo.

—¿Pero no sabe usted más?—le preguntó Feijóo de una manera apremiante.—Yo creí que nos iba usted á dar noticia de la conferencia del duque con ~~el duque~~... Y ahora sale con que Sagasta está ~~disgustado~~... Bien ¿y qué? Lo de la conferencia, ¿es cierto ó no?

Don Basilio solía llevar en la boca un palillo de dientes y tomándolo entre los dedos lo mostraba, accionando con él, como si ~~formara~~ formara parte del argumento.

"Lo que yo sé ~~es~~ con ~~ofreciendo~~ ofreciendo el palillo á la admiración de sus amigos,—lo que yo sé es que esto está muy malo. Digo con Lorenzana: *Meditemos*.

El círculo de cabezas volvió á formarse, y en él echó D. Basilio su aliento como ~~saludado~~ saludado, antes de echar sus palabras. Era el tal aliento poco grato á la nariz de Feijóo, por lo cual se retiró discretamente.

Don Basilio estuvo vacilando entre su conciencia que le exigía callar, y el deseo de ~~la~~ la curiosidad de sus amigos. Por fin se violentó un poco para decir:

"Esta tarde, Romero Ortiz salió del ministerio á las cuatro y al pasar en coche por la calle del Amor de Dios, vió á ~~un~~ un amigo, paró el coche, el amigo entró, y fueron...

—¿Pero quién era el amigo?

734

~~El motivo~~ ¡Misterios!...

~~indico~~

~~y que hay mas de fondo.~~

~~Eldrayen~~

~~Dios nos asista... Pero lo~~

~~acento patetico,~~

~~los~~

~~satisfacer~~

~~un~~

El ~~añadió~~

~~mal humor~~

~~afirmo~~

res |  
este |



15<sup>a</sup>  
baja

—Todo no se ha de decir... Pues bien; allá va: era el pollo Romero. Fueron... ésta sí que es gorda... á casa de D. Antonio Cánovas... Madera/1.

Dicho esto, la Caña se quedó muy serio, como quien no duda del efecto que ~~causar~~ ~~causar~~ sus palabras. Volvió á poner el palillo entre los dientes y ~~ni siquiera~~ miraba á ~~los~~ amigos.

~~debian~~  
sus

Saboreando el  
con cierta lástima.

—¿Y qué?—dijo Rubín con desabrimiento.—No veo la tostada.

en

99

—Pues, amigo mío—replicó D. Basilio con el tono de un hombre superior que no quiere incomodarse,—si usted no quiere ver la tostada, ¡yo que le voy á hacer!

La

—¿Y qué más da que vayan ó no á casa de Cánovas?

la

—Nada, nada... la cosa no tiene malicia. Flojilla cosa es... ¿De qué pan hago las migas, compadre? Del tuyo que con el viento no se oye.

Y desusada.

Después se permitió echarse á reír, cosa en él extrañísima.

—Este D. Basilio... —Amigo—manifestó Feijóo con su franqueza habitual.—Confiese usted que la noticia que nos ha traído ~~podría ser~~ ~~y no ser~~ una sandez.

m'

—Bueno, mi Sr. D. Evaristo, usted crea lo que quiera. Yo me lavo las manos.

99

Esto de lavarse las manos lo repetía mucho la Caña; pero los hechos no correspondían á las palabras como lo demostraba la simple observación.

Seguido

el redactor de Hacienda

—Ustedes podrán creer lo que ~~les~~ ~~les~~ acomode—repetía ~~int~~ ~~int~~ intentando elevar su dignidad de noticiero sobre las chacotas de sus amigos,—pero lo que yo ~~les~~ ~~les~~ aseguro á ustedes es que antes de un mes está el Principe Alfonso en el Trono.

19

Risa general. D. Basilio se ponía colorado y después palidecía. ~~Los~~ ~~Los~~ labios ~~le~~ ~~le~~ temblaban al aplicar ~~en~~ ~~en~~ ellos el borde del vaso.

sostengo

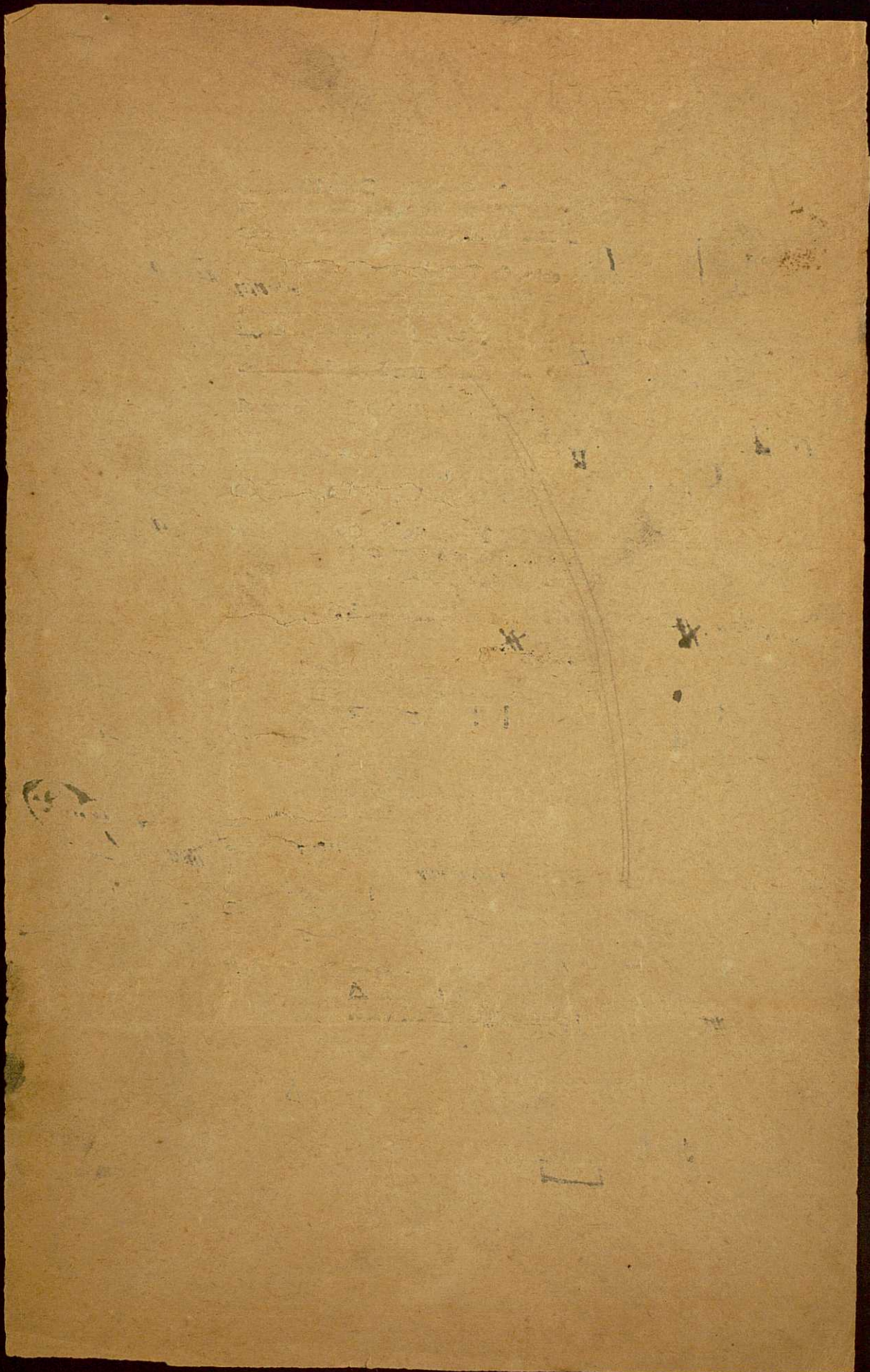
Sus

19

use

al

19



Junque 16

¿A qué no? — dijo con rabia Juan Pablo. — Eso, nunca. Antes que eso, que vuelvan ~~la República~~ pública y los cantonales. ¡Ni que fuéramos bobos los españoles! Señores, ¿a ustedes les cabe en la cabeza que venga aquí el Príncipe Alfonso? Y detrás doña Isabel. ¡Bonito porvenir!... Otra vez los moderados. Pero yo pregunto — añadió exultando, dejando caer la capa y echando atrás el sombrero. — Yo pregunto: ¿qué gente tiene á su lado el Príncipe? A ver; responderme.

en España

el moderantismo

Don Basilio ~~que era muy tímido~~ no se atrevía á contestar. Su única manera de responder era tomar el aire de hombre profundo, que no se resuelve á ~~dar~~ ~~una~~ ~~respuesta~~ que le ~~urgan en~~ el cerebro.

el enjambre de ideas

— Responderme.  
— Nadie... cuatro gatos — dijo Leopoldo Montes.

— Los que no supieron defender á su madre cuando la echó, señores... Y ahora... Si quiere D. Basilio, pasarémos revista á todos los personajes del alfonsismo. Vamos, vengan ratas.

Don Basilio, por su gusto, se habria metido debajo de la mesa. No hacia más que morder el palillo y gruñir como un mastín que no se decide á ladrar ni quiere tampoco callarse.

“El alfonsismo es un crimen — ~~con~~ con la mayor suficiencia Leopoldo Montes, que no se paraba en barras para expresar una opinión.

— ~~Es un~~ crimen — ~~preguntó~~ preguntó Rubín. Es lo que yo le decia anoche á Relimpio, que también se va cayendo de ese lado. En estos momentos, cuando no se sabe lo que saldrá de guerra... Pues qué, si D. Carlos no fuera un necio, ¿no estaria ya en Madrid? ~~si no estu~~ ~~viera rodeado de pillos.~~

— Pero y eso, ¿qué prueba? — ~~no~~ al fin don Basilio, viendo una salida favorable en la confusión en que su contrincante se metia; — ¿qué tiene que ver...? X

X Lógica, señores, lógica.

Con exaltación,

Tollar

Zamban

Sinere

mos

curiosa

curva

de tesa nacion

Pero un

la

afirmo

agrego

arguyo





Emilio 17

—Nada, hombre, que no viene acá el ~~Príncipe~~... que no viene... Yo se lo aseguro á usted.

no ese...

—Pero...

—No hay pero... Que no viene, y no le dé usted vueltas, D. Basilio.

pongo mi cabeza.

—Déme usted razones.

—Que no viene... Usted se convencerá, usted lo verá... Al tiempo...

Terror de la Caña.

—Pues al tiempo.

—Que no, hombre, que no. Si espera usted á que venga el Príncipe para que le lleven á usted á su ramo, menudo pelo va usted á echar...

no

hasta

—Si no se trata aquí de que yo eche pelo ni de que no eche pelo—manifestó D. Basilio incomodándose un poco y mostrando el palillo deshilachado.

ya

Pero Rubín se puso á hablar con Feijóo, que le preguntaba con mucho interés por aquel inexplicable casamiento de su hermano con una mujer ~~malhada~~.

malhada.

9 9 9

No hacerte nunca a parte lo que te gusta

Don Basilio pegó la hebra con ~~arriba~~ los curas de tropa y con Nicolás Rubín ~~ya tarde~~. En aquel círculo le hacían más caso que en el suyo, y se despachaba más á su gusto.

Seguido

9 9

Divididas las opiniones, el capellán del cuarto montado votaba por el Príncipe; pero el cura Rubín y otros dos que allí había bufaban sólo de oír hablar del alfonsismo.

curiosa

D. Basilio, dejándose ~~caer~~ de aquel lado apoyado en el codo, les revelaba secretos con ~~gran~~ reserva.

curiosa

inclinándose

no faltaba más que dar algunos perfiles á la cosa. Todo ~~arreglado~~ arreglado, y el primerito que estaba en el ajo era Serrano.

1, 2

1. X ya

“Lo que ustedes oyen... Al tiempo... Ustedes lo han de ver... y pronto, muy pronto.

muchísima

se encantaba

Después ~~con~~ con disimulo todos los terrones de azúcar que podía, y se marchaba á su casa, despidiéndose de cada uno particularmente con apretón de manos ó palmada en el ~~hombro~~.

de

espalda.





Rubin, después de su fracaso en el campo y corte de D. Carlos, había tomado en aborrecimiento a los hombres del bando absolutista; pero conservaba las ideas autoritarias y la ~~opinion~~ de que no se puede gobernar si no dando muchos palos. Toda la parte religiosa del programa carlista la descartaba, quedándose tan sólo con la política, porque ya había visto prácticamente que los curas lo echan todo a perder ~~que no se puede ir con ellos a ninguna parte~~

opinion

Decía que su ideal era un gobierno de leña, un gobierno que hiciera las leyes y las aplicara sin contemplaciones, mirando siempre a la justicia, con una tranca muy grande y siempre alzada en la mano. Este sistema autocrático comprendía los ~~modos~~ de gobierno más que las ideas y soluciones porque entre las que profesaba Rubin había las marcadamente ~~liberales~~, populares y aun socialistas. Uno de sus temas era este: "El hambre y la pobreza es lo que estorba la acción de los gobiernos, lo que da calor a las revoluciones ~~lo que mantiene a la nación en la intranquilidad y el desbarajuste.~~" Este socialismo sin libertad, combinado con el absolutismo sin religión, formaba en la cabeza de aquel buen hombre un revoltijo de mil demonios, como se expresaba siempre con mucho calor y nervio, ya parecía fanático absolutista, ya demagogo furibundo.

Otro de sus temas era: No más pillos y pena de muerte al ladrón. O ~~en otros términos~~ castigo inmediato y cruel a todos los que van al gobierno con el único fin de hacer chanchullos. La ~~ambición~~ de ambición que ~~domina~~ la mente de todo español con más ó menos frecuencia haciéndole decir si yo fuera poder, le soplabá á Rubin dos ó tres veces cada día, más bien como un sueño que como una esperanza; pero en las horas de soledad se adormecía con aquella idea y ~~daba mil vueltas~~. Se reía solo, y se aburría ~~no creía como el nuevo latido~~ formando espumarajos. ~~La~~ conclusión constante de esta ~~reluctancia~~ mental, era que "aquí lo que hace falta es un hombre de buena fe y de ~~unos~~ riñones, un ~~hombre~~ que tenga cada riñón como la cúpula del Escorial."

seguid

nos

maneras

ernar

avanzadas

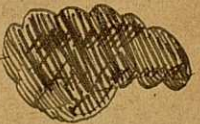
Conviene

manteniendo

93  
939  
as  
teorías  
mas

mas claro:

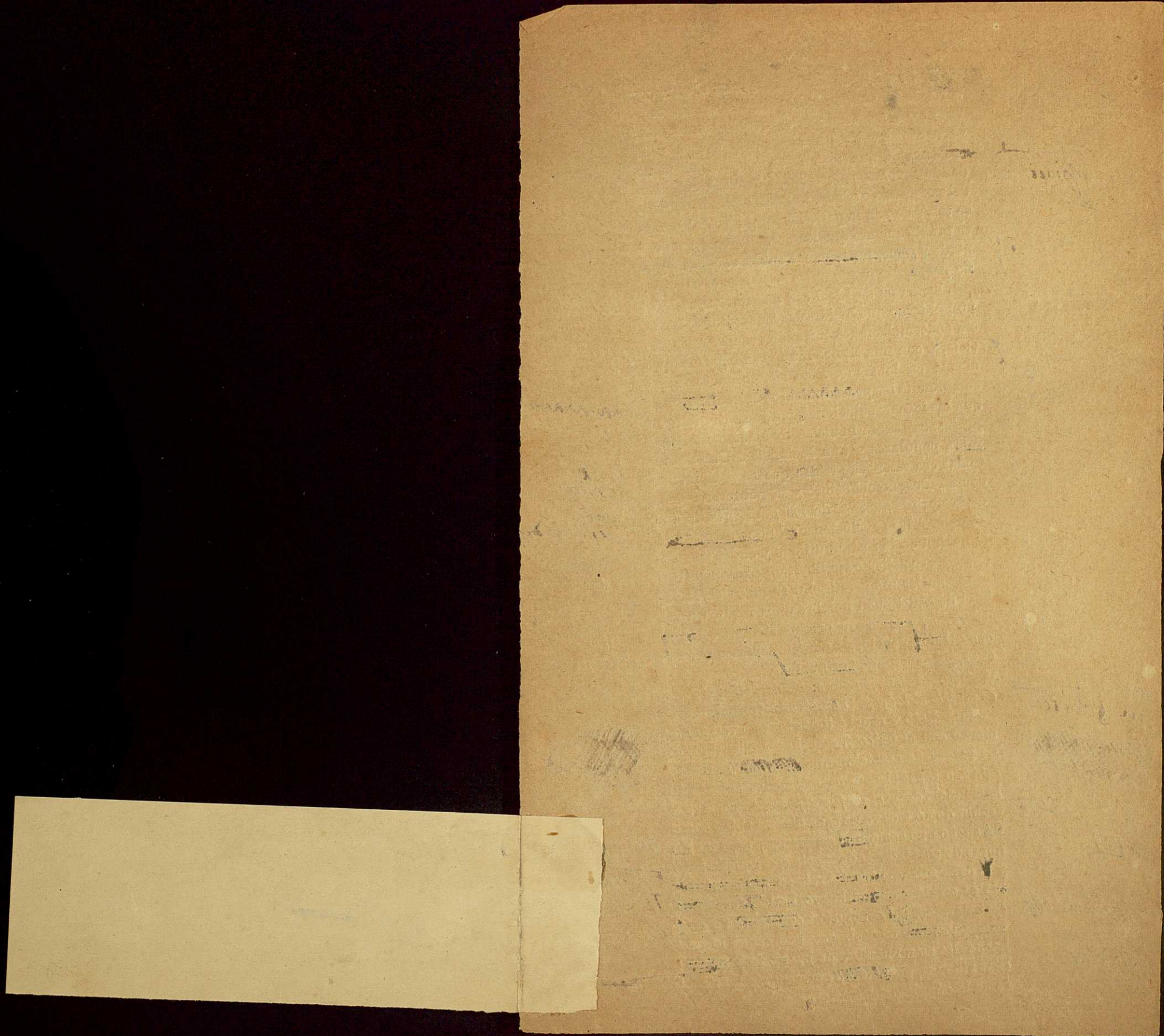
com  
La  
menc  
fio de mucho talento y



sus

939

la trabajaba, batiéndola, como se abulle y forme para la clara de huevo para que crezca y forme



Su prisión por conspiración acentuó más la soberbia y la propensión soñadora, incitándole al propio tiempo la heterogeneidad laborística de su programa político-social. Salió de la cárcel con la cabeza más aturrullada y los ánimos más encendidos. Entró entonces cierto afán por las lecturas, porque segunda ignorancia y complejidad conocer las ideas de los grandes hombres y los sucesos notables que habían pasado en el mundo. Durante un par de semanas leyó mucho, devorando obras diferentes de política, historia y filosofía, y como tenía facilidad de asimilación y mucha labia, lo que leía por las mañanas lo desembuchaba por las noches en el café convertido en pajaritas. Pajaritas eran sus conceptos; pero no por serlo, dejaban de cautivar a D. Basilio, a Leopoldo Montes y al mismo Feijóo.

Un día se despertó pensando que debía estudiar algo de sistemas filosóficos y de ciencia de las religiones. El móvil de esto no era simplemente el amor al saber, sino un hondo deseo de tener argumentos con qué apabullar a los curas de la mesa próxima, que sólo por ser curas, aunque sueltos, le eran antipáticos, pues odiaba a la clase entera desde aquella trastada que las sotanas le hicieron en el Norte.

Poco a poco, a medida que iba acopiando argumentos, fué Rubín corriéndose a lo largo del diván, hasta que llegó a presidir la mesa de los capellanes. Eran éstos de buena sombra, muy echados todos para adelante, ninguno de ellos se mordía la lengua fuera cual fuese el tema de que se tratara. Entre tres, y cuatro cuando iba Nicolás Rubín, que no era de los más asiduos. El principal de ellos era un viejo catarroso, andalúz, gran narrador de anécdotas, mal hablado, y en el fondo buena persona. Retirábase a las once y decía sus misitas por la mañana. Por otras de era un cura de tro-

ción  
revolviendo mas  
el pisto manche  
go

Su  
Consideraba

empollar  
historia  
maligno

Tres, cuatro  
cuando iba Ni  
colás Rubín, todos  
Si 19

El segundo  
mas calificado

Murria  
3º  
1º  
2º  
la necesidad de

11  
111  
111  
111

199

1877

1877

1877

1877











“¿Si? pues ahora lo verás.” Esto se dijo Pedernero, cuyo amor propio de teólogo contrabandista se picó extraordinariamente. En dos ó tres días refrescó sus lecturas, rehizo su erudición descompuesta en los viajes y en la vida de ~~libertino~~, y bien preparado acudió al torneo á que el otro le retaba con sabidurías de tercera mano, aprendidas en los libritos franceses de ciencia popular á treinta céntimos el tomo. Pues amigo, una noche el ex-capellán del vapor-correo se lió la manta ~~un día~~, y le dió tal paliza á Rubin, que ~~cuo aquella me~~ ~~suavida jornada en el café~~. Había que ver á Pedernero transfigurado, hecho un orador ardiente y lleno de arrogante facundia. El auditorio se estrechaba y de las mesas próximas y de los veladores acudía gente ~~que se apelma~~ ~~za~~ en torno de los bravos ~~contendidos~~. Rubin era agudo, ~~guerrillero~~ guerrillero de la discusión; el otro dominaba el asunto y era firme y sobrio de palabras, seguro en ~~los argumen~~ ~~tos~~. Total, que me lo dió unas palizas tales, que Rubin quedó ~~desconcertado y profundamente~~ ~~herido en su soberbia~~.

No pararon aquí las cosas. Rubin, lleno de despecho, ~~llevaba~~ llevaba sus libritos de á treinta céntimos para buscar armas contra la Iglesia. Apenas las esgrimía, Pedernero le ~~desarmaba~~. El Pater no cabía en sí de gozo y bailaba en el asiento; Quevedo alargaba el hocico, y hasta se atrevía á decir *mu*, repitiendo las admirables razones de su amigo. Los demás tertulios se envalentonaban adhiriéndose algunos al bando de Pedernero, otros al de Rubin, no por convicción, sino por divertirse y aumentar ~~el ja~~ ~~lisco~~. ~~En las tres curas base de la tertulia de~~ ~~aquella mesa, pero, era también asiduos en~~ un agente de Bolsa riquísimo que con el Pater, llevaba ~~muchos~~ años de concurrir todas las noches á aquel mismo sitio, un bajo de ópera retirado, un empleado de infimo sueldo y el dueño de un ~~molino~~ molino de chocolate. Los curas y estos cuatro señores formaban la ~~peña~~ más fraternal que puede imagi-

este hubo de salir con las manos en la cabeza.

potemistas

la dialéctica.

seguir á los

reventaba. Su argumentación era la mara de Fraga.

la

Además de los tres curas eran ~~parroquianos de~~ aquella mesa las siguientes personas:

libertino

del centro andose

agil

resob

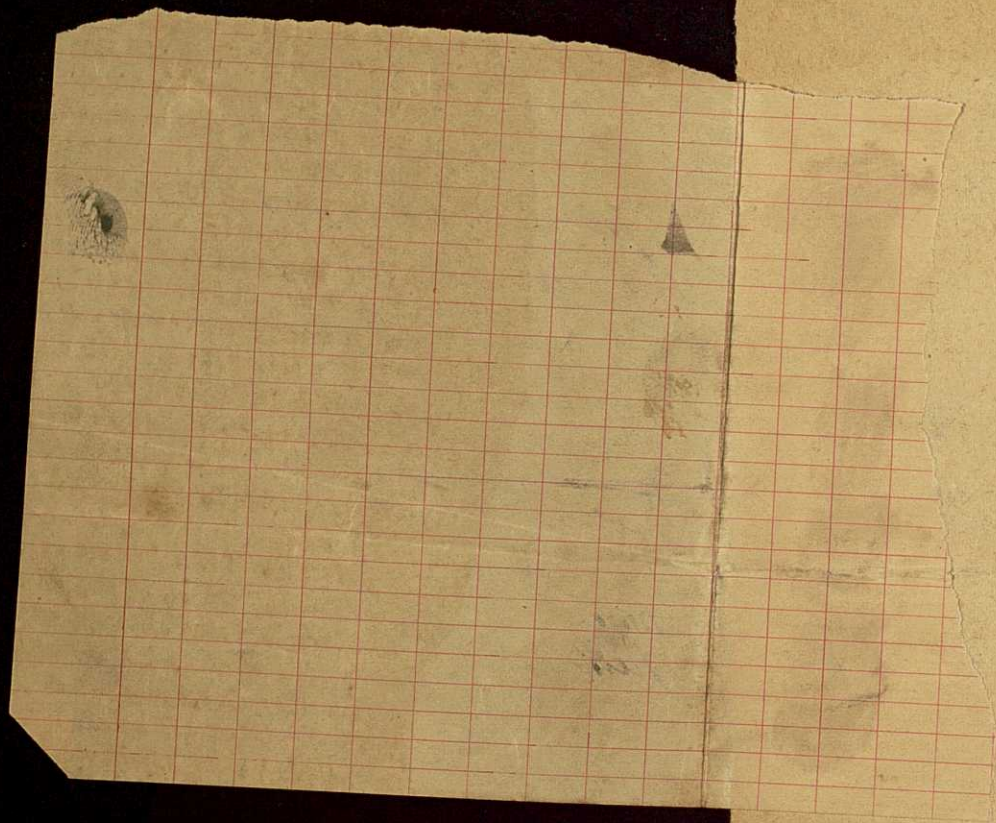
rana.

dier

partida







No ~~hay~~ ~~quien~~ describa lo que allí pasó. Voces, gritos, patadas, capas rotas, vasos volcados, terrones por el suelo. ~~Rubín cogió~~ una botella y apuntó al cura con tal ~~deplorable~~ ~~leer~~to, que quedó descalabrado... el infeliz bajo de ópera. ~~Se armó un~~ zipizape ~~en~~ ~~el~~ D. Basilio tiró de los faldones á Rubín y se quedó con ellos en la mano. Todo el café se alborotó. El amo intervino...

Emigración. Desde el día siguiente Juan Pablo trasladó sus reales á otro café,

El primero que ~~se~~ ~~abrió~~ ~~fué~~ D. Evaristo González Feijóo, á quien era indiferente este ó el otro establecimiento, ~~con tal de encontrar á las personas cuyo charro era para el imperioso~~ ~~necesidad de la vida~~. Instaláronse provisionalmente en Fornos, y allí esperaron. A la segunda noche fué Leopoldo Montes, y á la tercera D. Basilio, que les encontró discutiendo en qué café se establecerían definitivamente. El escritor de Hacienda se apresuró á dar su opinión favorable al café de Santo Tomás, porque allí daban más azúcar que en ninguna parte. Replicó á esto Montes que no había que mirar el caso *bajo el prisma exclusivo* del azúcar y que el género que más importaba era el café. El de la Aduana estuvo á punto de triunfar; pero ~~lo~~ ~~desechó~~ por no estar siempre entre franceses, así como se ~~rechazó~~ el Imperial por los toreros, y otros por los cursis que lo invadían. Feijóo se habría quedado allí; pero á Rubín le eran antipáticos los alumnos de escuelas preparatorias militares que frecuentaban el café á primera hora. ~~Lo~~ ~~molestaba~~ también la costumbre que allí había de quitar gas á las diez de la noche cuando se ~~retiraban~~ los tales alumnos. El local se quedaba medio á oscuras, y no volvía á ser bien alumbrado hasta las doce, hora en que venían á cenar los bolsistas. A Rubín le cargaban también los bolsistas, que no hablaban más que de dinero,

jive  
Trincando

16  
desa

9 9  
fue de los más  
celebre...!

1a

9 9

9 9

seguirle

por el prom  
to

ron

ja

excluyó

M

abale

iban

dichosos

puede

Rubín

el  
por hora

Xhubo de

9 9

9 9

to

Q I

Q III

9 9

iendo





Decidieron por fin establecerse en El Siglo de la calle Mayor, donde se encontraron bastantes personas conocidas. Rubín necesitaba algunos días para la aclimatación // nuevo local. Al principio cambiaba frecuentemente de mesa, bien porque el sitio era expuesto á las corrientes de aire, bien por ciertas vecindades ~~que no le gustaban~~. Una de las primeras noches, cuando aún no habian llegado los amigos, Rubín estaba solo en la mesa, y ponía // ~~atención~~ // dos grupos ~~que junto á él~~ ~~discutían~~. En ambos era animado el diálogo. En el de la derecha decían: "Hoy he hecho yo unas cincuenta arrobas á veinticinco reales. Pero está la plaza perdida. Los paletos van aprendiendo mucho. Hoy han dicho que no traen más escarola si no se la ponemos á diez." En el grupo de la izquierda, compuesto de tres individuos, oyó Rubín lo siguiente: "Te aseguro que yo ~~traigo algo~~ la metempsicosis, según la entendían los ~~griegos~~." Comprendió Rubín que los de la derecha eran asentadores de víveres y los de la izquierda filósofos de café. En el de El Siglo habia una gran peña de espiritistas, á la que concurría por aquella fecha Federico Ruiz. Vió Rubín, y se acercó á la tertulia, teniendo el gusto de discutir con los individuos más entusiastas de aquella secta. Entendía Juan Pablo que ~~la~~ de ir ~~viajando~~ de mundo en mundo después que uno se muere es muy aceptable; pero lo dei ~~periespíritu~~ no lo tragaba, ni ~~de~~ de que vengan Sócrates y Cervantes á ~~hablarnos~~ con nosotros cuando nos place. ~~Esto~~ esto habia mucho que hablar, y uno de los más chiflados de la ~~había~~ se esforzaba en convencer á Rubín, tomando ~~el~~ tonillo de un eión y ese amaneramiento de cuello torcido y ojos bajos en que cae todo propagandista de ~~secta~~ religiosa, cualquiera que sea. Feijóo aparentaba creer por darles cuerda y oírles desatinar. A aquel círculo iba Federico Ruiz, siempre con prisa y con el tiempo tasado, porque á

un poco molestas.

en // vivo y /

admito  
egipcios y  
los caldeos

esto  
ponerse de chachara  
la gnasa  
la misserga

Vamos; ese //

doctrina

en

numeros  
99  
inmediatos

corriencia  
700

era para  
bobos.

escuela



errec  
9 //  
51  
el caletre;

tal hora tenía que asistir á una junta para tratar de la ~~edición de un~~ monumento á Jovellanos; después á otra para ocuparse del banquete que se ~~había~~ había de dar á los pescadores de provincia que vendrían al Congreso de piscicultura. Hombre más ocupado no se vió jamás en nuestro país, y como tenía tantas cosas en ~~la cabeza~~, para no olvidar muchas de ellas, se veía obligado á apuntárselas con lápiz en los puños de la camisa. Cuando no tenía que ir á la Sociedad Económica, á defender su voto particular como individuo de la comisión informadora de reformas sociales, ~~iba que~~ iba al Fomento de las Ciencias á dar su conferencia sobre la utilidad de elevar á estudio serio el arte de la panificación. Entre col y col, Ruíz pasaba un rato con sus amigos los espiritistas, y les alentaba á organizarse, á establecerse, á alquilar un local, y sobre todo á fundar un órgano en la prensa. Nada ~~conseguían~~ conseguían sin órgano.

del  
atare

curativa

iba

9 V  
9 X  
A H

Iba también á aquellos ~~apóstoles~~ Aparisi el concejal, á quien tenían ya medio trastornado los apóstoles, X Pepe Samaniego, que no se dejaba embaucar, y Dámaso Trujillo, el dueño de la zapatería titulada ~~el ramo de azucenas~~ el ramo de azucenas, que todo se lo creía como un bendito, y á solas en su casa hacía experimentos con una banqueta de zapatero. En la mesa ~~de el lado~~ había empleados de Hacienda, Gobernación y Ultramar, y una tanda de cesantes. Entre ellos vió Rubín al individuo á quien sólo faltaban dos meses para poder pedir su jubilación ~~tenía~~ tenía pintada en su cara la ansiedad más terrible ~~parecía un~~ espectro, y cuando se acercaba á la mesa de los espiritistas, parecía uno de aquellos seres muertos hace miles de años, que ~~se~~ ~~llamados~~ llamados por el toque de la pata de un velador. El clima de Cuba y Filipinas le había dejado en los huesos, y como era todo él una pura mojama, ~~de~~ estaban en su cara las miradas de tal modo, que parecía que se iba á comer á la gente. A un guasón se le ocurrió

adelanta  
corillo

H

próxima  
de empleo

T

su piel era como la cáscara de un limón podrido, sus ojos de

vienen ahora por estos barrios

relumbra

99  
99  
99



llamarle Ramsés II, y cayó tan en gracia el mote, que Ramsés II se quedó. Pasaba con desdén por junto á los espiritistas y se sentaba en el círculo de los empleados, oyendo más bien que hablando, y permitiéndose ~~hacer~~ observación con voz ~~suave~~, que salía de su garganta como un eco ~~de las~~ las frías cavernas de una pirámide. "Dos meses, nada más que dos meses me faltan, y todo se vuelve promesas, que hoy, que mañana, que no hay vacante..."

Feijóo se arriñaba á él y le daba conversación, por lástima, animándole y procurando distraerle de su tema; pero Ramsés II, cuyo verdadero nombre era Villaamil, no tenía más consuelo que aplicar su oreja ~~quintingimán~~ y ~~transparente~~ á la conversación por si escuchaba algo de crisis, ó de ~~resolución~~ próxima que diese patas arriba con todo. Lo que él quería era que se armase gorda, pero muy gorda, á ver si...

"¿Pero á usted quién le recomienda?"—le preguntó una noche Juan Pablo.

—Á mi D. Claudio Moyano.

—Pues entonces ya está usted fresco.

—Dicen que viene el Príncipe...—indicó Ramsés II con timidez.

—Si, lo traerán los rusos... por las ventas de Alcorcón. Aviado está usted si espera á que venga el Príncipe... Aquí lo que viene es la liquidación social... y después, sabe Dios. Saldrá el hombre que hace falta, ~~uno que ha de traer~~

un garrote muy grande y con ~~anchura~~

Ramsés II bajaba la cabeza. D. Basilio era su único amigo, porque también ~~tenía la chula~~

~~de hacer de creer que vendría el~~ Príncipe... "Por supuesto—añadía,—tiene que venir con la estaca de que habla el amigo Juan Pablo ~~quien~~

~~no no venga así~~

Rubín se encontraba bien en aquel círculo, pero una noche acertó á ver en las mesas de enfrente á un hombre que le desconcertó com-

le  
ando  
b  
de  
salonal  
egipcia  
veremos, que

seca  
trifulca

un tio con  
alli ponía el pa  
ño al púlpito  
para anunciar  
la venida del

de ultratum  
ba,

amarilla

traen al

cada niño  
... así.

99

99

1.1) ~~quien~~  
5

por

*[Faint, illegible markings and scribbles at the top of the page]*

1880

*[Faint horizontal line or scribble]*

*[Faint markings]*

*[Faint markings]*

*[Faint markings]*

del ~~momento~~. Era un amigo suyo, que le habia prestado dinero. La secreta antipatia que inspira el acreedor ~~(manifestábase en el alma de Rubín en forma de un odio recóndito, nacido quiza~~ ~~del~~ humillación que producen las deudas á ~~la que blanar~~ amor propio muy ~~de~~ ~~ado~~. Y como estaba en descubierto con él, ~~esta~~ ~~el sentir~~ mirado por él produciolo ~~calentar indecible~~. Para el tal Cándido Samaniego, hombre medio curial y medio negociante, en su trato afable, en sus negocios duro. Muchas veces ~~habia~~ renovado á Juan Pablo sus pagarés, y últimamente le habia apremiado con cierta acritud. Rubín condensaba sus sentimientos respecto ~~del~~ en esta frase: "Pagarle y después romperle la cabeza." Desde que le veia en las mesas de enfrente, sentia una desazón profundisima, mal del estómago, y como ganas de enfadarse. Poníase ~~tan~~ ~~del~~ ~~humor~~, que le habria tirado un botellazo al primer espiritista que hablase de llamar á Epaminondas para consultarle sobre la marcha de los carlistas por el Baztán.

Y el ~~que~~ ~~poco~~ de Cándido Samaniego se dejaba caer ~~del~~ ~~mesas~~ ~~donde~~ ~~estaba~~ Rubín pretextando tener que hablar á su primo Pepe; pero con intención de aproximarse á Juan Pablo, ver lo que hacia y cruzar con él algunas palabras. El ~~deudor~~ hacia de tripas corazón, y ~~con~~ ~~cara~~ ~~anta~~, convidábale á tomar algo; ~~pero~~ el usurero le daba las gracias, y si tenia ocasión le soltaba indirectas tan suaves como ésta: "Mire usted que no puedo más. Siempre me está usted diciendo que la semana que entra, y francamente... sentiré verme obligado."

Á Rubín se le hacia acibar el café, y la tertulia un infierno. Érale insoportable la presencia de aquel hombre á quien no podia mandar á paseo, imagen viva del desorden de su vida, que le ~~salta~~ ~~al~~ ~~paso~~ como el espectro de una victima, cuando más contento estaba. La única

del sentimiento de

toda persona de

El halera  
al prestamista

nervioso

perfidio inglés

hacia aquellas

infeliz

poniéndote

a dar un palo que...

se t

aparecia

19

susceptible.

19

19

19 19 19

risueña

mas





delleja de su triste ~~placencia~~ era el café / ~~de café~~  
~~de café~~ sueño ~~de~~ Samaniego se lo  
tracaba en angustiosa pesadilla. No pudo más,  
y una noche, sin decir nada, levantó vuelo ha-  
cia otras regiones.

VI

En esta nueva emigración, deseando estar  
lo más lejos posible del Siglo se fué a ~~Madrid~~  
~~Madrid~~ en la calle de Fuencarral, y no ~~se~~ más  
el Norte porque no había cafés en las latitudes  
altas de Madrid. Pero en esta deserción, ya  
no le acompañaron ni D. Basilio Andrés de la  
Daña, ni Montes; éste porque San Joaquín es-  
taba demasiado lejos del centro, aquél porque  
ya se iba cargando de la pertinacia con que  
Rubin se burlaba de ~~las~~ profecías sobre ~~su~~  
~~próximo~~ advenimiento del Principa. El mismo don  
Evaristo Feijóo le siguió de mal humor, di-  
ciéndole con desabrimiento que no le gustaban  
los cafés de piano, que el género y la sociedad  
no debían ser de lo mejor en aquellas alturas.  
Estuvieron solos algunos días. No veían por  
allí ~~ninguna~~ cara conocida, hasta que una no-  
che se apareció en el local una pareja conocida.  
Eran Olmedo y Feliciano, el estudiante de far-  
macia amigo de Maximiliano y ~~de~~  
~~de~~ casa de Fortunata. Ya no vivían juntos,  
porque Olmedo había dado un cambiazo en sus  
costumbres y ~~ya~~ había vuelto aplicadísimo á  
cara descubierta. Ya no se recataba para estu-  
diar, y hacía pública ~~su~~ ~~su~~ con la mayor  
desvergüenza, de su decidida inclinación á to-  
mar el grado aquel mismo año, llegando hasta  
la audacia de escribir un trabajo muy bueno  
sobre la dextrina, é ilusionándose con ~~la~~  
~~idea~~ de hacer oposición á la primera cátedra  
que vacase el año próximo. Pero se había en-  
contrado á su antiguo amor hecha un pingo, y  
la ~~había~~ convidado á tomar café en aquel apart-  
ado establecimiento para que le diese ~~una~~  
~~una~~ de su nueva vida. Más de dos horas estuvieron  
charlando los que fueron amantes, y ella no  
paraba el pico contando los malos tratos que le  
daba el hombre que á la sazón era su dueño  
feno. Volvieron dos noches después á la mis-  
ma mesa, y Rubin trabó conversación con ellos.  
Hablaron de la boda de Maximiliano y de ~~los~~  
~~de~~ los sucesos que después vinieron, diciendo  
Juan Pablo que todo lo había él previsto y que  
su ~~cuñada~~ era una buena ~~mu~~

1. 179  
Aquel

San Joaquín

Se corrió  
la pro

de la Restauración

curiosa  
de amigos,

volviéndose  
alante

la idea

una  
noticia

refiriendo

pieza.

incredibles

existencia

placido,

donde Cristo dio  
su voz, sus

idad

Feliciano y

ita

Handwritten text, possibly a date or reference number, located in the upper middle section of the page.

Handwritten text, possibly a name or title, located in the middle section of the page.

Handwritten text, possibly a small mark or signature, located in the lower middle section of the page.

Handwritten text, possibly a small mark or signature, located in the lower right section of the page.

"Però, hombre—dijo Feijóo á su amigo.—

Y usted, para qué dejó casar á su hermano?

Rubin se encogió de hombros.

—A mi hermano le falta un tornillo...

—¡Ah! como guapa, ya lo es—agregó con cierto entusiasmo.—La he visto ayer... mejor dicho, la he visto varias veces.

—¿Dónde?

—En su casa. Es largo de contar... ~~Lo contaré~~ otra noche.

Era sin duda cosa delicada para dicha delante de testigos, y éstos eran ~~entre~~ Olmedo con Feliciano, el pianista ciego que en los descansos solía agregarse á aquella plácida tertulia, y una señora jamona, ~~añadida á la tertulia~~

en el café de nueve á doce. La llamaban doña María de las Nieves, y era uno de los tipos más notables que presenta Madrid en la variadísima serie de ~~las figuras~~ de café. Iba algunas veces sola, otras con una mujer de mantón que parecía ~~plácida~~. Llevaba ~~una~~ toquilla ~~de colorada~~, que se quitaba al sentarse, y al punto se le armaba en la mesa una tertulia de hombres. Doña Nieves hablaba más que todos los demás juntos, abordando los temas políticos. Sus tertulianos eran un portero del Colegio de Sordo-Mudos, un empleado del Tribunal de Cuentas, un ~~capataz~~ de tropa retirado del servicio ~~castrense~~, ~~pero~~

~~que~~ ~~habían~~ ~~convivido~~, y dos individuos que tenían puesto de carne y frutas en la plaza de San Ildefonso. En esta sociedad reinaba doña Nieves como en un salón, siendo ella la que pronunciaba las frases maliciosas y chispeantes y los otros los que las reían. Corriase algunas veces hacia la mesa inmediata, sobre todo á última hora, cuando sus amigos, gente que tenía que madrugar, empezaba á desertar del ~~salón~~. Entonces se formaba una segunda Peña. Doña Nieves, bien digerido el café, tomaba chocolate, y ~~lo~~ acompañaban Juan Pablo, Feijóo, el pianista ciego, Feliciano, Olmedo y algún otro. El mozo mismo, que había llegado á familiarizarse con ~~ella~~ aquella ~~gente~~, se agregaba también, tomando asiento á un extremo del corro para escuchar y aplaudir. Doña Nieves era propietaria de algunos puestos del mercado y los arrendaba, y por esto, así como sus muchas relaciones y los diferentes tratos en que andaba, y los anticipos que hacía á las placeras, ejercía cierto caciquismo en ~~ella~~

Luñe

93

at

9

Tipos

verdulería de omolada.

Sobre el suero del día

alcal

9

part

Li

G. Covaristo

Dejémoslo pa...

Li

del parraquino del

la

las figuras

borrego

de color corinto

compuesta de los siguientes personajes:

Feijóo, de la clase de

9

la

la

socios

la

con esta márgens tan chisios es imposible una corrección clara.



luz que  
plazuela.

Se hacía respetar de los guindillas, #  
protegía al débil contra el fuerte y a los con-  
traventores de las Ordenanzas urbanas contra  
la tiranía municipal.

178

Al pianista ciego le daba el amo del café  
siete reales y la cena. Por el día se dedicaba a  
afinar. Era casado y con ~~cuatro~~ de familia.  
Tocaba piezas de ópera y de zarzuelas france-  
sas, como una máquina, con ejecución fácil,  
aunque incorrecta, y sin gusto ni sentimiento.  
A pesar de esto, en ciertos pasajes en que imi-  
taba una tempestad le aplaudía mucho el pú-  
blico, y a última hora le pedían siempre ~~el mismo~~

ocho

muy natura-  
listas,

habaneras.

En baneras

La verdad es que todo esto, doña Nieves y  
las placeras sus amigas, las mujeres de equivo-  
cada decencia que iban allí acompañadas de ma-  
dres postizas, el mozo y sus familiaridades, el  
pianista ciego y sus ~~hermanas~~, aburrían a Juan Pa-  
blo soberanamente. Para colmo de hastio, Fei-  
jóo no era puntual, y faltaba muchas noches.  
En cambio, Feliciano y ~~otras~~ iban con ~~su~~  
frecuencia, llevando ella una amiguita que ~~era~~  
la salte de San Juan de Dios.

En las últimas semanas del 74, Rubín vol-  
vió a sentir comezón de lecturas. Quería ins-  
truirse a todo trance, ~~remediando de algún~~  
~~modo las deficiencias de su educación juvenil~~  
parecía de base, ~~porque~~ su padre, con la idea  
de que al comerciante le estorba el latín, no le  
permitió aprender más que las cuatro reglas y  
un poco de francés. No tenía él biblioteca y un  
amigo le proporcionaba libros. Fué a verle, es-  
cogió los que más despertaron su curiosidad por  
los títulos, y se consagró a la lectura todo el  
tiempo que le dejaban ~~libre~~ el café y el sueño.  
Tantas ideas adquirió y se sentía con vivos  
apetitos de devolverlas por medio de la ~~pluma~~  
O ~~los~~ ~~daval~~ ó reventaba. Lástima gran-  
de no ~~haber~~ la tertulia de Pedrero para  
~~apabullarlo~~ ponerle verde, porque ~~con lo que~~  
~~se sabía~~, se pasaría a todos los teólogos por la  
nariz.

Las lecturas de Rubín fueron como un des-  
cubrimiento. Ya sospechaba él aquello; pero no  
se atrevió a expresarlo. El descubrimiento era  
negativo, es decir, había descubierto que la me-  
jor organización de los estados es la desorganiza-  
ción; la mejor de las leyes, la que las anula  
todas, y el único gobierno serio el que tiene por  
misión no gobernar nada y dejar que las ener-

acababa de

labor inmensa  
y difícil, por

pues

le la

que  
propaganda

ya sabía lo  
bastante  
para

o se

Kallaxgo

las compra-  
nadas de incendios  
que da cada parroquia

ir

ansias  
volver a

at

medicaba

19



*Serviz*

32

gias sociales se manifiesten como les da la gana. La anarquía absoluta produce el orden verdadero, el orden racional y ~~verdaderamente~~ humano. Las sociedades, claro, tienen sus edades como las personas: hay sociedades que están mamando, sociedades ~~adolescentes~~, sociedades jóvenes, y por fin, las maduras y dueñas de sí; sociedades con barbas, en una palabra, y también con algunas canas. Tocante á religiones y prácticas sociales que de ellas se derivan, Juan Pablo iba muy lejos, ~~lo más lejos posible~~; como que no ~~había de tomar~~ billete para tan largo viaje. Sólo en la edad pueril, cuando á la sociedad se le cae la baba y vive bajo la férula del domine, se comprende que existe y tenga prosélitos la institución llamada matrimonio, unión perpétua de los sexos, ~~y á santo de qué vamos á ver...~~ ~~Contraviniendo la ley de Naturaleza.~~ Eso sí, por encima de todo la Naturaleza. Estudiando bien la vida total, el entendimiento se limpia ~~de~~ de las telarañas que en él han ~~seguir~~ los siglos. La Naturaleza es la verdadera luz de las almas, ~~el~~ verdadero Mesías, ~~el~~ Verbo. Ella se hizo á sí misma, y en sus evoluciones eternas es siempre ~~igual á sí misma~~.

Sociedades que andan á gatas,

no le costaba nada el

*subir esta frase*  
contraviniendo la ley de Naturaleza...

propi

pollas,

pero muy

Q

la

Q Q

Tel Verbo,

propia,

hija y madre de

no el que hade venir sino el que está siempre viniendo.

Que tal? Toma candelita fina.

Concibiendo y naciendo sin cesar,

*[scribbles]*





Encontrábase mi hombre con fuerza dialéctica ~~de~~ ~~bastante~~ bastantes para ~~con~~ mundo ~~adorno~~ de aquellas verdades. Pero como no tenía más público que la tertulia del café, con ~~un~~ inocente auditorio tuvo que contentarse. ¿Y qué? ¡Cuánto mejor no era sembrar la nueva doctrina en entendimientos sencillos y absolutamente incultivos! ¿Pues el mismo Jesucristo no escogió por discípulos á unos infelices pescadores, hombres rudos que no conocían ninguna letra y á mujeres de mala vida? Ved aquí por dónde doña Nieves y las pláceras sus amigas, Feliciano y ~~su~~ compinche, la ~~amiga~~ de San Juan de Dios, el ~~mozo~~ el pianista, fueron escogidos para que Juan Pablo sembrara en ellos la primera ~~seme~~ de aquella ~~nueva doctrina~~. Por espacio de muchas noches hizo ~~exposiciones~~ acaloradas de ellas. A veces se tenía que incomodar, porque le hacían observaciones estúpidas ó socarronas. Como se expresaba muy bien, oíanle á veces con gran atención, y las ~~mozas~~ del partido le ponían buenos ojos. El mozo era el más entusiasmado y decía: "Qué pido tiene este señor de Rubin."

Pasaba lo de la anarquía, y aun lo del matrimonio; pero en llegando á que todo es Natural, reinaba gran confusión en el auditorio, y doña Nieves, tomando el caso á broma, pedía mayor claridad ~~en la exposición de tales doc~~

"Pero á ver, D. Juan Pablo, explíquese mejor... porque eso de que todos seamos todo y todo, no lo calo yo bien.

—Lo primero decía el expositor con ~~un~~ es limpiar el entendimiento de errores adquiridos en la infancia, de ~~pre~~juicios y ~~del~~ lo primero es *querer entender*. No se admiten argumentos que no sean racionales.

—¿Y cuando nos morimos?—preguntó una de las samaritanas, ¿qué pasa?

—Hija, cuando nos morimos, pasamos á ~~un~~ grandioso conjunto universal...

—*Mia* ésta... ¿Pues qué querías tú, seguir gozando y divirtiéndote por allá?

—¿Y Dios?

—¡Dios!... francamente, no me gusta, por ~~respeto~~ que se deben ~~siempre~~ á toda gran idea histórica, no me gusta, digo, hablar mal de El... Así es que me concreto á negarle... respetuosa-

entusiasmo  
predicar y extender por todo el

camarero  
simiente  
evangelio al natural.

chicas

vincion  
muletas  
funerary

parroquiana  
propaganda

hijas mías,

consideraciones

, pues,

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and includes some numbers and possibly names, but is too light to transcribe accurately.

BH

ménta.

—~~De~~ Dios, ¡qué cosas se le ocurren! De modo que la misa no es nada tampoco.

L...

—~~María~~ Santísima! con lo que sale usted ahora. Las misas... es un rito, uno de tantos ritos.

—¿Y lo mismo da oírlo que no? ¿Y para qué son los funerales?

—Otro rito... La que no pueda ó no sepa dar á la Naturaleza lo que es de la Naturaleza y á la historia lo que es de la historia, que se calle... No hay tal muerte, señoras mías; la que tenga oídos, oiga... Esta es la verdad; ~~no hay tal muerte y~~ morir es cumplir una ley de armonía.

Hijas

—Como que se va una á la sustancia de la tierra y se mezcla con ella — apuntó doña Nieves.

—Tú lo has dicho... digo, usted lo ha dicho.

—Y así viene á resultar que con nuestra defunción, lo que hacemos es darle jugo á las plantas. De modo, que muchas verduras, ¿qué son sino gente que se ha convertido, pongo por caso, en brecolera?

—¡Quite allá por Dios! — exclamó santiguándose una de las placentas.

—¿que viva con usted!...

—Pero el alma se echa á volar y va para arriba, qué sé yo dónde. A correrla por ahí, porque lo que es Infierno no lo hay. En eso sí que estoy conforme con el Sr. de Rubín.

—~~Infierno~~ ni Cielo, ~~ni~~ alma — ~~Rubín~~ ~~ni~~ nada más que la Naturaleza (inmensa que nos rodea) eterna, animada por la fuerza...

—¡Por la fuerza!... sí — ~~el~~ mozo de café, — por la fuerza... ~~bien~~ claro está.

Y hacía gestos como de quien va á levantar un gran peso ó á echarse á cuestras un sillar.

—Llámele usted ~~hache~~ — ~~doña~~ Nieves. — La fuerza, el alma.

—No tergiversemos, por ~~Dios~~, por Dios... — ~~Rubín~~ con desesperación de maestro. — No empleemos argumentos que no sean racionales.

—Lo que yo no comprendo es una cosa — con la ~~mejor~~ buena ~~de~~ una de las mozas del partido, — y es que si no hay nada por allá, ¿dónde están las ánimas?

—¿Qué ánimas?

—Las ánimas bonditas. Juan Pablo soltó la risa.

mayor candidez

indico

¡otra!

¡otra!

99

91

afirmo

En verdad os digo que no hay

Con acento apostólico,

rebuso

¡La... conu quien dice, la idea.

99

Nampoco

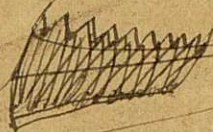
adverbo

clara...

amor de



35



nos  
D'ais

~~Nada adelantamos, si no se fijan ustedes~~  
bien en que el hombre no puede reconocer como  
real nada que no esté en la Naturaleza sen-  
sible. X

X El que  
leuya ojos,  
que vea...

—Buena. Eso, eso... y lo uno no quita lo otro/  
—~~doña Nieves~~ con aplomo, tomando el  
pocillo de chocolate que acababa de traer el  
mozo.—Porque habrá toda la Naturaleza que  
usted quiera, pero eso no quita que ~~ella~~ tam-  
bién X Santísima Trinidad.

hayga

—Señora, por ~~ello~~ dijo el filósofo ya sin  
saber ~~qué argumentos emplea~~.—Fijemos ante  
todo el concepto de Naturaleza. ¿Qué es la Na-  
turaleza?

los clavos de  
Cristo.

—~~¡El campo!~~, el campo!—indicó con presteza la  
de San Juan de Dios.

—Y los animales—murmuró el ciego, que  
era el que menos hablaba.

—Poco á poco—

—No digais tonterías—manifestó doña Nieves,  
—la Naturaleza somos nosotros los pecado-  
res, todos frágiles. ¿Verdad D. Juan Pablo?

—Los pecados son Naturaleza—~~otra~~—  
por eso á los hijos de pecado los llaman natura-  
les... claro.

—Vaya un lío que me arman ustedes.

Una de las placeras que presentes estaban  
tenía muy abultado el seno. En cierta ocasión,  
estando confesándose, le dijo el cura: sea usted  
modesta en el vestir, y no haga ostentación de  
esta naturaleza... X ¿Qué, señor?

—Eso, ~~claro~~.  
Así, que al oír hablar de Naturaleza y de pe-  
cado, creyó que se referían á aquellas partes que  
debe cubrir el recato, y dijo escandalizada

apunto

15  
19

12  
11

la delamberra

hace



observo

X

por donde firan

¡Otra!

gg

as

as

X



688	27	688	30
143	25	184	22
		2	









37

Cuando no le querian oír sobre este particular, hablaba sólo. Desmentia categóricamente cuantas noticias llegaban al café. Todo era mentira. // Principe ~~no vendría, porque~~ habría un levantamiento general, y los carlistas harían el último esfuerzo. Negaba que el Principe hubiera llegado á Marsella, que se embarcase para Barcelona en la Navas de Tolosa, y viéndolo entrar en Madrid habria de negar que estaba entre nosotros. Pero una noche, después de largas ausencias, llegó Feijóo al café, y sentándose los dos aparte, le dijo:

falso.  
viniere,  
acín

g |  
antes que el  
D. Alfonso

“Hombre, he visto á Juanito Villalonga; he hablado largamente con él. Ya sabe usted que es de la situación y ~~que es~~ muy amigo mío. Por supuesto, no acepta la Dirección que se le ha ofrecido, porque prefiere andar suelto. Es uña y carne de Romero, ¿me entiende usted? Y voy á lo que iba... Le he hablado de usted...

Q

—De mí!  
—Sí; es preciso que usted se coloque. Usted no puede continuar así.

Dearse

—Mire usted, amigo Feijóo—dijo Rubín masallando las palabras para salir de aquel atolladero.—Yo no puedo admitir... ¿Y el decoro de los hombres? Yo he profesado toda mi vida...

no puede ser... Me ofenderia, si se senta, me ofenderia.

—Música, música.  
—Yo no soy de esos que hablan mal de una situación, y luego ~~se~~ pasan á ella con armas y bagajes.

van á quitarles mo  
que antes de  
sollaron.

—Música, música.  
—En fin, que yo agradezco... pero  
—De modo—exclamó Feijóo ~~alzando~~ la voz, abriendo los brazos y tomando un tono que no se podría decir si era de indignación ó de burla,—de modo que ya no hay patriotismo.

en  
salta,  
com

—¡Otra!... Patriotismo si hay; pero yo...  
—Usted hará lo que yo le mande, y ~~usted~~ tendrá su credencial. X

ponen

Rubín siguió toda la noche afectando mal humor, una seriedad torva, el malestar de la persona á quien ~~le han puesto~~ un puñal al pecho para que consume un acto contrario á sus convicciones. Al retirarse á casa, se comparaba con Wamba y decia para su ~~lapa~~: “Cómo ha de ser... paciencia. ~~se empeñan~~ en que sea alfonsino! ¡Vaya un compromiso... Re-Dios, qué compromiso...!

L  
sayo:

Tengo que ser

... á la fuerza.



II

La Restauración vencedora.

I

Me ha contado Jacinta que una noche llegó a tal grado su irritación por causa de los celos, de la curiosidad no satisfecha y de la forzada reserva, que á punto estuvo de estallar y descubrirse, haciendo pedazos la máscara de ~~virtu~~ ~~ciudad~~ que ante sus suegros se ponía. Porque la peor de sus mortificaciones era tener que ~~hacer~~ el papel de mujer ~~satisfecha~~ y venturosa, y verse obligada á contribuir con sus risitas á la felicidad de D. Baldomero y doña Bárbara, ~~animados del Destino. Tenía que hacer la misma~~ ~~vista~~ ~~boba~~ ~~del~~ ~~limbo~~, que hacían sus suegros y tragarse toda aquella amargura. Ya no le quedaba duda de que su marido ~~entretenía~~ ~~una~~ ~~mujer~~, como se dice ahora, y de estos entretenimientos no tenían ni siquiera sospechas los bienaventurados papás. Jacinta sabía que la tarasca que le robaba á su marido era la misma con quien tuvo amores antes de casarse, la madre del Pituso, la Fortunata que le había dado tantas jaquecas. Deseaba verla... pero no; más valía que no la viera jamás, porque si la veía, de fijo ~~perdía el sentimiento de su dignidad~~ y... la única persona á quien Jacinta confió su grandísima pena fué Guillermina, que le mandó tuviese paciencia, y le prometió descubrir algún arbitrio pacífico y honesto para arrancar al Delfín de aquella torpe esclavitud.

La noche á que Jacinta se refería contando estas cosas, y que tan triste fué para ella por haber adquirido noticias fidedignas de la infidelidad de su marido, fué en la caña noche de regocijo. Aquel día había entrado en Madrid el Rey Don Alfonso XII, y D. Baldomero estaba con la Restauración como chiquillo con zapatos nuevos. Barbarita también reventaba de gozo y decía: "Pero qué chico más salado y más simpático." Jacinta tenía que entusiasmarse también, á pesar de aquella procesion que por dentro ~~lavaba~~, y poner ~~la~~ ~~cara~~ ~~negra~~ á todos los que entraban ~~en~~ ~~Madrid~~ felicitándose del suceso. El marqués de Casa-Muñoz oficiaba de chambelán palatino. Había tenido la dicha inmensa de estar en Palacio formando parte de una de las comisiones, y el Rey habló con él... Contaba el caso el marqués, haciendo notar bien el tono familiar con que se

III tranquilidad

Desempenar

tragándose en silencio su

muerto,

á una mujer

condenada

Se le iba el santo al cielo.

te andaba

de pasena

ron



G.M.

había expresado ~~en~~ ~~la~~ ~~tal~~ ~~mis~~ ~~modo~~ ~~y~~ ~~al~~ mismo tiempo tan ~~harto~~ ~~estábamos~~ ~~encan~~ ~~tados~~.

"Nota, margne  
¿como va?"  
"vada, lo  
mismo que si me ha  
biera tratado to  
da la vida."  
años.

estaba

Aparisi sostuvo poco después que él había previsto todo lo que ~~había~~ pasado. El no era partidario de la Restauración; pero había que respetar los hechos consumados... D. Baldome-ro no cesaba de exclamar: "Veremos á ver si ahora, qué dianches, hacemos algo si esta nación entra por el aro..." Jacinta se indignaba en su interior. Tenía un volcán en el pecho, y la alegría de los demás la mortificaba. Por su gusto se hubiera echado á llorar en medio de la reunión; pero tenía que contenerse, y son-reir cuando su suegro la miraba, y responder que sí á Barbarita cuando decía: "Pero qué salado chico!" Para sí, Jacinta exclamaba re-torciendo en su corazón la cuerda con que á sí propia le ahogaba: "Pero á este buen señor, qué le va ni le viene con el Rey... qué les im-portará... Yo estoy volada, y aquí mismo me pondría á dar chillidos, si no temiera escanda-lizar. ¡Esto es horrible!..."

Mas érale forzoso

1. 19

1R

¿cuera se dice:  
se decía:  
1?

El nuevo Rey érale antipático, porque su imagen estaba asociada á la horrible pena que la infeliz sufría. Aquella mañana había ido con Barbarita á casa de Eulalia Muñoz, que vivía en la calle Mayor, á ver la entrada del Rey. Amalia Trujillo la tomó por su cuenta, y la estuvo adulando antes de echarle el petate. Hallábanse las dos solas en el balcón de la alcoba de Eulalia, y ya sonaban los clarines anunciando ~~que~~ ~~el~~ Rey se acercaba, cuando Amalia, ¡plum! le soltó el pistoletazo. "Tu marido entretiene á una mujer, á una tal Fortu-nata, guapísima... de pelo negro... Le ha pues-to una casa muy lujosa, calle tal, número tan-tos... En Madrid lo sabe todo el mundo, y conviene que tú también lo sepas." Quedóse yerta. Cierta que sospechaba; pero la noticia, dada así con tales detalles, como el pelo negro, el número de la casa, ~~la~~ ~~trastornaba~~ ~~por~~ ~~com~~ ~~pleto~~. Desde aquel ~~momento~~ instante, ya no se enteró de lo que ~~por~~ la calle pasaba. El Rey pasó, y Jacinta lo vió vagamente, entre la agitación de la multitud, y el ~~trinar~~ de tantas cornetas y músicas. Vió que se agitaban pa-ñuelos, y bien podría suceder que ella agitara el suyo sin saber lo que hacía... Todo el resto del día estuvo como una sonámbula, y por la noche, la ira y la tristeza le oprimían de tal modo el pecho, que para contenerlas hacía dolorosos esfuerzos.

fue

darle el gran susto.

G G G

era un jicarro  
tremendo.

ocurría.

confusa y

el dorapou

G G

!!

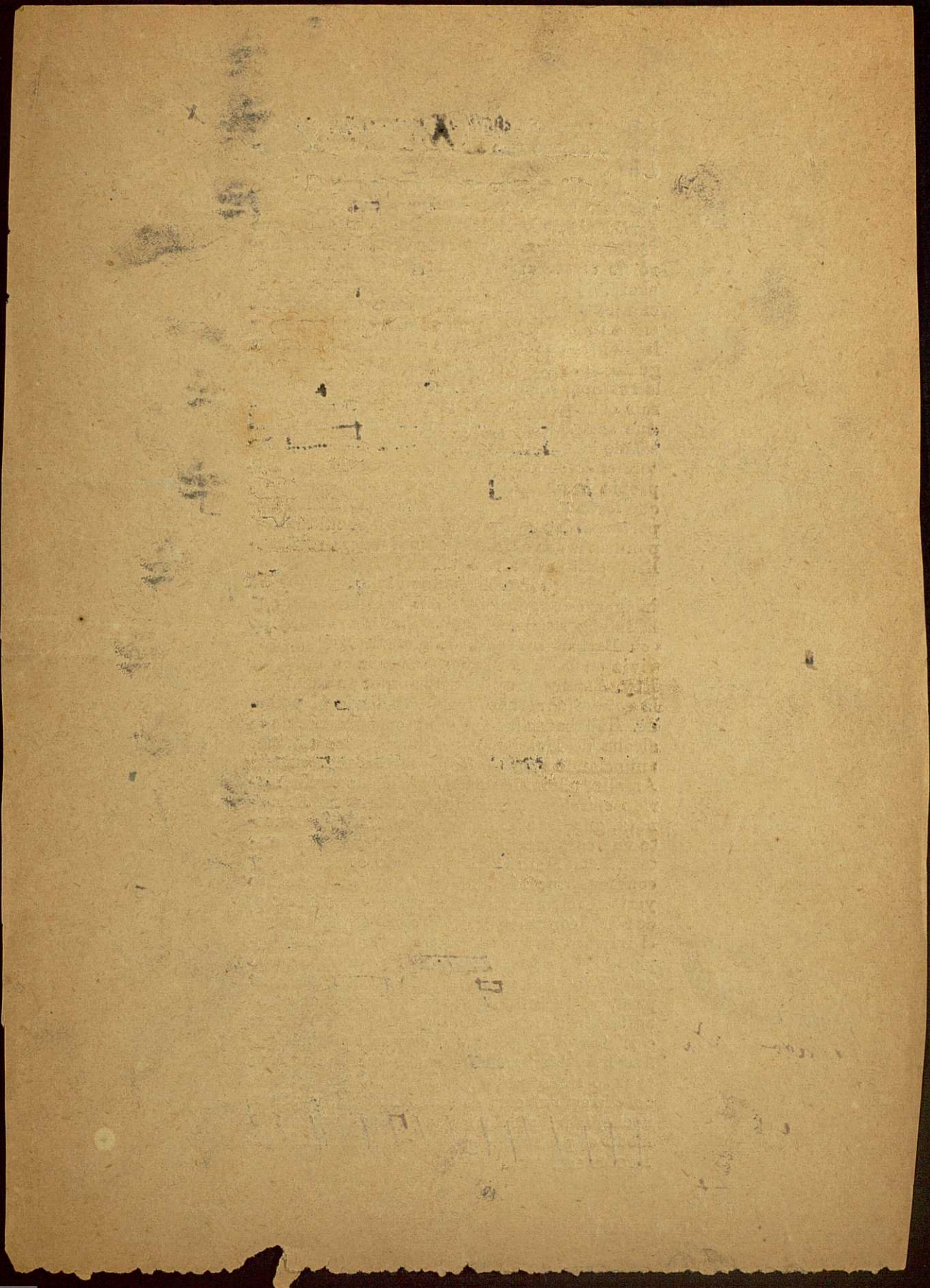
Don Alfonso

la proximidad del

aciaga

pudo

G P G G G



*Suertes* *HO*

*del viaje / et*

*bajo*

*de chachara*

Ente Guillermina, que también hubo de llevar sus notas de alegría al concierto general. Ya era tiempo—dijo antes de meterse en el rincón en que solía estar.—No aguardo sino á que descanse para ir á echarle el toro... Me tiene que dar para concluir el piso primero. Y lo hará, porque lo hemos traído con esa condición: que favorezca la beneficencia y la religión. Dios le conserve.

Jacinta la siguió al gabinete próximo, y allí estuvieron las dos ~~haciendo~~ por espacio de una hora larga. Guillermina decía: "Paciencia, hija, paciencia, y todo se arreglará; yo te lo prometo." Ya cerca de las doce entró Juan, y su mujer le miró con severidad sin decirle nada... "Es que te voy á aborrecer—pensó,— como no te enmiendes. Pues no faltaba otra cosa... Y lo que es esta noche te como... No me engatusarás con tus zalamerías."

*muy aquella*

*el III*

*99*

*omos*

Juan, aunque bien hubiera querido contradecir ~~las~~ opiniones optimistas de su padre y amigos, no se atrevió á ello, porque el empuje de ~~su~~ opinión era demasiado fuerte para luchar con ~~ella~~. Hasta los últimos días del 74 había defendido la Restauración. Después de hecha, encontró mal que la hicieran los militares, y en esto fundó sus críticas del suceso consumado. Jamás estaba conforme con lo existente y sabía buscar las callejuelas á las cosas para hacer ver la elevación de su criterio.

*9*

*9*

"Aquí siempre se han hecho las mudanzas de esa manera—dijo D. Baldomero con patriarcal buena fé. Es nuestra manera de matar pulgas. Pues qué, ¿querías tú que las Cortes...? Estás fresco.

*el señor de Santa Cruz*

*los vericuetos*

Después el Delfin sostuvo, con ejemplos de Francia é Inglaterra, que ninguna restauración había prevalecido; mas todos se negaron á seguirle por ~~historia~~ historia histórica. D. Baldomero, sin meterse en dibujos, dijo una cosa muy ~~verdadera~~ verdadera, producto de su observación de tanto tiempo: "Yo no sé lo que sucederá dentro de diez, dentro de veinte años. En la sociedad es-

*IR*

*708*

*98*

*Sensata*

*veinte*

*cincuenta*

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



cuando  
41

pañola no se puede nunca ~~mirar tan lejos~~. Lo  
nico que sabemos es que nuestro pais padece  
señalativas ó fiebres intermitentes de revolu-  
ción y de paz. En ciertos periodos todos desea-  
mos que haya mucha autoridad. ~~No~~ cansamos  
de ella y todos queremos echar el pié fuera del  
). Vuelven los días de ~~WINDHAM~~, y ya esta-  
mos suspirando porque se acorte la cuerda. Así  
somos, y así seremos ~~WINDHAM~~

fiar tan largos.  
¡Venga leña! Pero no

Mato

Es la condición humana. Así viven y se  
educan las sociedades—dijo el Delfin.—Lo que  
á mí no me gusta es que esto se haga por otra  
via que la de la ley...

¡¡¡¡¡ jama  
jama,

creo que

hasta ~~el punto de~~ ~~que se aporlean las~~  
tanat.

¡¡¡¡¡ miel

¡Pillo, tunante!—pensaba Jacinta comien-  
dose las palabras, y con las palabras la ~~miraba~~  
gura que se le quería salir.—¿Qué sabes tú lo  
que es ley? ¡Farsante, demagogo! Cómo se hace  
el pur... Quien no te conoce...

anarquista!

Quando se retiraba á su alcoba, Jacinta se  
esforzaba en aumentar su furor; quería culti-  
varlo, ó alimentarlo como se alimenta una lla-  
ma, arrojando en ella más combustible. "Esta  
noche me lo como. Quisiera estar más furiosa  
de lo que estoy, para no dejarme ~~embaucar~~. Y  
eso que lo estoy bastante. Pero aún me vendría  
bien un poquito más de ira. Es un falso, un  
hipócrita, y si no le aborrezco, no tengo perdón  
de Dios.

¡¡¡¡¡ con

engoloxinar.

En esto, sintió que Juan la abrazaba por la  
cintura...

regimo

"¡Quítate, déjame...—gritó ella.—Estoy muy  
incomodada; pero no ves que estoy muy in-  
comodada?"

Juan la vió temblorosa y sin poder res-  
pirar.

regimo

"Perdone usted, señora—repuso ~~el~~ bro-  
meando,

Vico' X 9

otra vez

ito!!

e/

1870  
1871  
1872

1873

1874

1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

*Amor*

42

su marido

Jacinta tuvo ya en la punta de la lengua el ~~lo sé todo~~; pero se acordó de que noches antes Juanito y ella se habían reído mucho de esta frase, observándola repetida en todas las comedias de intriga. La irritada esposa creyó más del caso decir: "Te aborreceré, ya te estoy aborreciendo.", Santa Cruz, que estaba de buenas, repitió con buena sombra otra frase de las comedias de intriga: "Ahora lo comprendo todo." Pero la verdad, chica, es que no comprendo nada.

reñido:

Jacinta, turbada en sus propósitos belicosos por el buen genio y los cariñosos modos que el pérfido traía aquella noche, ~~mas no sabiendo~~ como dar á su agravio una salida digna de ella y apropiada á la ofensa, ~~compió á~~ llorar como un niño. Juanito le hizo muchas caricias, besos por aquí y allí, en el cuello y en las manos, en las orejas y en la coronilla; besos en un codo y en la barba, acompañados del lenguaje más finamente tierno ~~que se podría~~ que se podría imaginar.

Jacinta volvió á llorar como un niño.

"No aguanto más, no puedo aguantar más —era lo único que ella decía con angustioso bipo, mojóndole á él la cara y las manos con tanta y tanta lágrima. No ~~casaba,~~ ~~ni~~ ~~tenta~~ consuelo. Todo aquel llanto era el disimulo de tantisimos días, sospechar callando, sentirse herida y no poder decir ni siquiera ¡ay! "Esto es horrible, esto es espantoso; no hay mujer más desgraciada que yo... Y lo que es ahora, te aborreceré de veras, porque yo no puedo querer á quien no me quiere. ~~No~~ te quería más que á mi vida. ¡Qué tonta he sido! A los hombres hay que tratarlos sin consideración... Ya no más, ya no más... Estoy volada, y lo que es ésta no te la perdono. ~~Sería indigno de mí,~~

podría

digo que no te la perdono.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is difficult to decipher due to its low contrast and the aged, yellowed paper.

113

Algún trabajo le costó á Santa Cruz que su mujer repitiese lo que le habia dicho una amiga aquella mañana. A Jacinta le repugnaba repetir. Y cuando Juanito lo negaba, la agravia. La esposa, que sentia en su alma la convicción profundísima de la autenticidad del hecho, se irrita de nuevo: "No lo niegues, no me lo niegues, pues yo sé que es verdad. Hace tiempo te lo he conocido.

—¿En qué...?  
—En muchas cosas.  
—Dimelas—indicó él poniéndose serio.  
—Si siempre lo has de negar... Pero no, no me engañas más.

—Si no pienso engañarte...  
—Lo que Amalia me ha dicho—~~exclamó~~ Jacinta con súbita ira, llena de dignidad, poniéndose en pié y afianzando con un gesto admirable su afirmación,—es verdad. Yo digo que es verdad y basta.

Juanito y mirándola en los ojos, Juanito replicó con tono muy seguro:  
"Bueno, pues es verdad. Yo te declaro que es verdad.

II

Quedóse Jacinta como una estatua, y al fin, volviendo la espalda á su marido, hizo ademán de salir. El la cogió por una mano, y quiso abrazarla. Ella no se dejó. En medio del estrujón ~~ella~~, sólo pudo articular ~~estas~~ muy vagamente estas palabras: "Me voy..". Lo que más la irritaba era que su marido, después de lo que habia dicho, tuviera todavía humor de bromas y pusiera aquella cara de pillín, como si se tratara de una cosa de juego. Porque se sonreía, y tranquilo en apariencia, dijole ~~esto~~ con tono de seriedad cómica

"Señora, acuéstese usted.  
—¿Yo...?  
—Se lo mando á usted... Acuéstese usted al momento.

En esta punto no le fué á ella posible librarse de un abrazo ~~aterrador~~, y en aquel segundo estrujón, oyó estas cariñosas palabras:

"¿No vale más que nos expliquemos como buenos amigos? Hijita de mi alma, si te enfadas, no llegaremos á entendernos.

Jacinta fué ~~de~~ inmediatamente desarmada. Quedóse como el combatiente de los cuentos de niños, á quien por obra de magia se le convierte la es-

abare mas.

cesto.

severa

grave

en

frustrado

con

99

afre fado,

rrinas

999

el

ofensiva

tue

irlo..

afirmo

da

el anarquista

la esposa

el fumante,

L: □ 9

en

en tonces

tu

brusca

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is difficult to decipher due to its low contrast and the aged, textured nature of the paper.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is difficult to decipher due to its low contrast and the paper's texture.

Small, faint handwritten mark or signature.

Small, faint handwritten mark or signature.



siempre

45

9

ganas de dormir

Y era mentira. Jacinta, lejos de tener sueño, estaba muy despabilada y nerviosa. Jacinta quería tener sueño, como la mejor manera de parecer indiferente.

—¿Tú no tienes sueño; ¿a que no lo tienes?— le decía él.—¿A que te despabilo y te pongo como un lucero?

—¿A que no? ¿Cómo?

—Contándote toda la verdad de lo que te dijo Amalia, haciendo una confesión general para que veas que no soy tan malo como crees.

—¡Ah! si ven, ven, hijito— exclamó Jacinta alargando sus brazos desnudos.— ¡Qué tanto! todo; pero con ~~el~~ Nada de comedias... porque tú eres muy cómico. Gracias que yo te conozco ya las marrullerías y algunos ~~trucos~~ me trago; pero otros no. ¿De veras que vas a contármelo todo?

La idea de perdonar electrizaba a Jacinta, poniéndola tan nerviosa que echaba chispas. No cabía en sí de inquietud, pensando en lo grande del perdón que tenía que dar en pago de lo grande de la sinceridad que le ofrecía. Y se puso tan inquieta, que por poco se echa de la cama, cuando Juan se apartó de ella para ir hacia la suya... "¿Pero qué?— pensó ~~Jacinta~~— ¿se arrepiente de lo que ha dicho?... ¿Es que no quiere contarme esas cosas?"

—Abur, hombre— dijo ~~Juan~~ con desprecio.— Si vuelvo, si voy allá en seguida... Mi mujer tiene el genio muy vivo.

—Es que si cuentas, cuentas pronto; y si no, lo dices, para dormirme. No estoy yo aquí esperando a que al señorito le dé la gana de tenerme en vela toda la noche.

—Cállese usted, so tía...— exclamó Juan volviendo hacia ella, sentándose en el lecho y haciéndole mil ternezas.

—¡Ah! esto está perdido— murmuró Jacinta en los respiros que las caricias de su marido le dejaban, ahogándola...— Mira, estate quieto y no me sofiques. No estoy yo de humor de bromas.

—Vamos al caso, ~~quita~~ mía. Para que yo te cuente lo que deseas saber, es preciso que tú me cuentes antes a mí otra cosa. Dices que tú sospechabas esto que ha pasado, mejor, que lo adivinabas. ¿En qué te fundabas tú para adivinarlo? ¿qué observaste y qué supiste?

—¡Ay!... con lo que sale ahora este bobo...

nobleza.

ella

Confíesame

quito.

bolás

se

se

se

en alta voz

techo.

se

tengo

gana

enorme  
su zozobra en tal,  
este tono

nada?

gasta un

Diciendo esto, volvió

nin

2

...

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second block of faint, illegible text in the upper middle section.

Third block of faint, illegible text in the middle section.

Fourth block of faint, illegible text in the lower middle section.

Fifth block of faint, illegible text at the bottom of the page.

Amis

H6

de firma y nombre

¿Crees que una mujer celosa necesita ver nada? No ~~ve~~, lo calcula y no se equivoca... Se lo dice el corazón.

—El corazón no dice nada. Eso es una frase.

—Lo dicen tantas cosas que no son el cora-

zón... Cuando te vuelves faltón, la menor pa-

labra, cualquier gesto tuyo me sirven para leer-

te los pensamientos. ¿Y te parece que es poco

dato el ver cómo me tratas á mi? Hasta la ma-

nera de entrar aquí es un dato. Hasta una

palabra cariñosa te venden, porque

al punto se ve que son sobantes de otra parte

traídas aquí por deber y para ~~recibir la fal-~~

ta... Palabras y caricias ~~traen la señal del uso~~

—¿Cuánto sabes!

—Más sabes tú... No, no, más sé yo. En la

desgracia se aprende ~~mucho~~... Muchas veces me

callo por no escandalizar; pero por dentro ~~mucho~~

~~como un rayo~~ que me está haciendo así, así...

muele que te muele... ~~Y~~ tengo yo un olfato...

—Cuando estás faltoncillo, si no lo conociera por

otras cosas, lo conocería por el ~~olvido~~ que traes

algunas veces en la ropa. ~~Y no necesito acen-~~

tar me. Desde que entras por esa puerta...

Otro dato. Una noche traías en el pañuelo de seda

del cuello, ¿qué crees? pues un cabello negro,

grande. Lo saqué con las puntas de los dedos y

lo estuve mirando. Me daba tanto asco, como

si me lo hubiera encontrado en la sopa. No ~~me~~

dijo nada. Otra noche dijiste en sueños ~~unas~~

palabras de las que se dicen cuando un hombre

se pega con otro. Yo me asusté. Fué aquella no-

che que entraste muy nervioso y con un dol-

lor en el brazo. Tuve que ponerte árnica. Me

contaste que viniendo no sé por dónde te ~~re-~~

metió un borracho, y tuviste que andar á ~~los~~

detazos con él. Traías tierra en la americana

azul. Toda la noche estuviste muy inquieto,

cuando despertabas y te decía yo algo, ni señor

ponía cara de mal genio. Hasta grosero estuviste

conmigo aquella noche, diciéndome si era yo

preguntona, y no sé qué más.

—Me acuerdo, ~~me acuerdo~~ — dijo el Delfín,

renovando en su mente el lance con Maximilia-

no/Bubi.

—Pues verás. Otra noche, cuando te desnu-

dabas, plín... cayó al suelo un botón. Vino sal-

tando hasta cerca de mi cama. Parecía que me

miraba. Era de níquel, labrado ~~con~~ muchos

garabatos. Cuando te dormiste, me eché de la

ofateo

X

Q

cubrir el exponente

Q X

algo

t X

Q Q Q Q

Q Q

Q Q

Q Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q Q

Fernanda,

Q

ad

vienen muy us

Sab

Siento

Pues

vall

perfume

Q

chiste

Q Q

Falio

romparos

¿no te acuerdas?

Q

si

Q

6. The first of these is the fact that the  
of the ...

... in the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

X

X

X





Señor

III

Esta última queja puso a Jacinta Santa Cruz un tanto pensativo y desconcertado. No desconocía él la situación ~~pesada~~ en que estaba ante ~~la mujer~~, cuya grandeza moral se elevaba ante sus ojos para darle la medida de su pequenez y ~~bajeza~~. Era muy soberbio, y el amor propio dominaba en él sobre la conciencia y sobre los sentimientos todos; de manera que nada le molestaba tanto como verse inferior a su mujer / ~~haber que confesarsele~~. Cuando, media hora antes, prometió ~~contarle Jacinta la verdad de sus faltas~~, hizo lo movido de la soberbia, para ~~gallardearse con un impulso de sinceridad~~. La confesión de la culpa ennoblece siempre, y como demasiado sabía él que todo lo noble hallaba ~~refugio~~ en el gran corazón de Jacinta, ~~salto con aquel rasgo moral de la sinceridad~~. Pero el momento de la confesión se acercaba, y estaba algo confuso, sin saber como iba a ~~reconocerla~~. Lo que él quería era quedar bien, remontarse hasta ~~ella~~, y superarla si era posible, presentando sus faltas como méritos y ~~dorando~~ toda la historia de modo que pareciese blanco y hasta noble. Lo que con los datos sueltos del botón y el cabello era negro y deshonesto. No tenía que calentarse mucho los sesos para salir del paso, porque para tales ~~usos~~ tenía su entendimiento una aptitud particular. Su imaginación ~~le ayudaba y aquel don de volver del revés todas las ideas~~. Lo que él no podía sufrir es que se le tuviese por ~~el~~ hombre vulgar, por uno de tantos. Hasta las acciones más triviales y ~~comunes~~, si eran suyas, quería que pasasen por actos deliberadamente ~~admirables~~ y que en nada se parecían a lo que hace todo el mundo. Rápidamente, con aquella presteza de juicio del artista improvisador, hizo su composición, y allá te van ~~las confesiones~~. Jacinta se había de quedar ~~temañita~~. Ya veía ella qué marido tenía, qué ser superior, qué persona tan extraordinaria. Hay una moral gruesa, la que comprende todo el mundo, incluso los niños y las mujeres. Hay otra moral fina, exquisita, inapreciable para el vulgo: es la que sólo pueden gustar los paladares muy sensibles... Vamos allá.

"Preparémonos á oír tus papas—dijo ella.  
—De todo lo que has dicho, parece deducirse que yo soy un miserable, un cualquiera, uno de tantos. Pues ahora lo veremos. He guardado reserva contigo, porque creí que no me comprenderías. Veremos si me comprendes ahora. Es cierto que hace dos meses, me encontró otra vez á...

Jacinta

99

confesar

del orgullo,

99

se dijo: "aquí me ve el bien me rasgo."

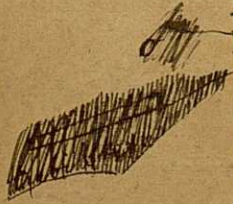
99

retocando

escamoteos

9999

rd



poco airosa

999

y reconciense

9999

engalanarse con la X, a la manera del pato que se da tmo con una cruz.

99 el pecador

su mujer

despiertisima se pintaba sola para hacer pasar de un cubilete a otro

99

despiertisima se pintaba sola para hacer pasar de un cubilete a otro

99

confidencias...





—Haz el favor de no nombrarla— ~~llamada~~  
Jacinta con viveza.—Ese nombre me hace el  
efecto de la picadura de una víbora.

—Bueno, ~~no la nombrará~~. Encontrémela  
casada.

—¡Casada!

—Sí, con un ~~hombre~~. La metieron en un con-  
vento, la casaron después ~~contra su voluntad~~.  
Chica, una historia de intrigas, violencias y  
atrocidades que horroriza.

—¡Pobre mujer!—exclamó ~~llamada~~, respon-  
diendo al intento de ~~Santa Cruz~~, que ~~quería~~  
empezar por hacer á la otra digna de lástima.

—Pero bien merecido le está por su mala con-  
ducta.

—Esperate un poco. Mujer tan desgraciada  
no creo que haya nacido.

—Ni más mala tampoco.

—~~Por~~ eso ~~estás equivocada~~. No es maldad lo  
que en ella ~~resalta~~, es ~~la~~ falta de ideas mo-  
rales. Si no ha visto nunca más que malos  
ejemplos; si ha vivido siempre con tunantes! Yo  
pongo en su lugar á la ~~virtud~~ más perfecta á  
ver lo que hacía. No, no es ~~totalmente~~ más, sería  
muy buena, si la dirigieran al bien. Pero hazte  
cargo! Después de andar de mano en mano,  
éste la cogé, éste la suelta, la casan con un  
hombre que no es hombre, con un hombre que  
no puede ser marido de nadie...

Jacinta abrió la boca tan grande era su  
pasma.

“Y ese ~~hombre~~ la martiriza de tal modo  
desde el primer día de matrimonio, que la in-  
feliz, prefiriendo la libertad en la ignominia á  
la esclavitud ~~de su marido~~, se escapa de la casa,  
y se ~~hace~~ otra vez á la calle, como en sus peo-  
res tiempos. En esto me encuentra y me pide  
amparo.

Jacinta no había cerrado todavía la boca.

“En tal situación—prosiguió Juanita, ha-  
llándose ya en plena posesión de su tesis y  
sintiéndose muy fuerte— Yo te planteo el pro-  
blema á ti... vamos á ver... Figúrate que eres  
hombre; figúrate que te encuentras delante de  
aquella infeliz mujer, que te pide ~~un asilo~~, una  
defensa contra la miseria y la deshonra, y al  
verla delante, tú te reconoces autor de todas  
sus desdichas, porque tú la ~~deshonraste~~, por-  
que ~~fuiste~~ el autor de todos sus males. Yo  
quiero que me digas con lealtad qué harías,  
qué harías tú en este trance. Pero cierra ya esa  
boca; basta ya de asombro, y contéstame.

—Pues yo... ¿qué haría? Echar mano al bolsi-  
llo, darle cuatro ó cinco duros, y marcharme  
á mi casa.

Suplico

Juanes voy al grano

como por sorpresa...

ella

Hija.

Hay mucho que decir

lo que crees. Digo

mujer

;

majadero

;

Socorro

perdiste

Simple

Juan

ba

Sobre

999

hay

d

una

insostenible

ecia

contra los cubiletes  
en la mano

de ti te vienen

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and appears to be a formal document or letter.

More faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side. The text is scattered across the lower half of the page and is difficult to decipher.

fue mi primera idea.

—Eso pensé hacer yo. Pero ciertas deudas, señora mía—dijo Santa Cruz triunfante,—no se saldan con cuatro ni con cinco duros.

—~~mil~~ mil, dos mil, cien mil reales, vamos.

—Tampoco. Yo pensé que debía poner á aquella infeliz en camino de adquirir una posición ~~trabaja~~ y estable. Burcarle un marido, no podía ser; estaba casada. Procurarle una ~~posición~~ trabajo, independencia esto es muy difícil. No tiene educación; no sabe trabajar en nada que produzca dinero. No ~~podía tener otra manera de vivir que explotando~~ su belleza. Pero en esto mismo hay distintos grados de ignominia. No empieces á hacerte cruces, hija. Las cosas hay que tomarlas como son; otra cosa es empeñarse en sostener una filosofía ~~de~~ lúpida. Yo le dije: "bueno, pues te pongo una casa, y arréglatelas como puedas..." No, si no es para que hagas tantas cruces, lo repito. Hay que ponerse en la realidad, ~~quita~~ quita. No mires esto con ojos de mujer, ponte en mi caso; figúrate que eres hombre...

—Estoy asombrada de la vuelta que le das á tus caprichos y de lo bien que te las compones para hacer pasar por ~~lo que es~~ lo que en realidad es amor que tenias ó tienes á esa maldita mujer.

—Pues á eso voy ahora ~~dijo él reforzando~~ su espíritu con todas las máquinas de su inventa. ~~Te~~ juro que no despertaba en mí ni el amor más insignificante, ni tan siquiera un capricho de momento. No hay ejemplo de una frialdad como la que yo sentía ante ella. Bien me lo puedes creer. No sólo no me inspiraba pasión, sino que hasta me repugnaba.

—Eso—dijo la esposa,—que te lo crea otro, que lo que es yo...

—¡Qué tonta eres! Tu incredulidad nace de la idea equivocada que tienes de esa mujer. Te la has figurado como un monstruo de seducciones, como una de esas ~~que sin tener pizca~~ que sin tener pizca de educación ni ningún atractivo moral, poseen un sin fin de ~~modos~~ modos para enloquecer á los hombres y esclavizarlos volviéndoles estúpidos. Esta casta de perdidas que en Francia tanto abunda, como si hubiera allí ~~muchas~~ muchas para formarlas, apenas existe en España, donde son contadas... todavía, porque ~~para todo se necesita~~ para todo se necesita educación. ~~Y házlas á~~ Y házlas á Fortunata no era de esas, no posee más ~~educación~~ educación que la cara bonita; por lo demás, es sosa, vulgar, no so le

at  
Pues  
decente  
manera de vivir con independencia y honra del... ah!

99999

99999

91  
artimañas  
se entiende

le  
hay para ella mas recurso que comer de llucursi

✗ nin  
Aqui le quiero ver... de hencion.  
Yo te

1)  
Universidad  
Fy  
Pues digo que se dice ello al fin tiene que venir, como han venido los ferrocarriles...



de arre ninguna ~~de las que trastornan á~~ los hombres, y en cuanto á ~~sigue tan~~ tosea como cuando la conoci. No aprende; no se le pega nada. Tiene poco entendimiento, y como para todo se necesita talento, una especialidad de talento, resulta que esa infeliz que tanto te da qué pensar, no sirve absolutamente para diablo, ¿me entiendes? Si todas fueran como ella, apenas habría escándalos en el mundo, y los matrimonios vivirían en paz y ~~muchísima~~ muchísima moralidad. En una palabra, chiquilla, ~~no tiene~~ no tiene complexión viciosa. ~~Por~~ Por su inteligencia y su carácter, tiene todo el corte de ~~una~~ mujer honrada. Hicó para la vida oscura, para hacer calceta y cuidar ~~de~~ de muchachos.

Al llegar aquí Juan se asustó, creyendo que se le había ido un poco la lengua, y cayó en la cuenta de que si Fortunata era como él decía, si no tenía complexión viciosa, mayor, mucho mayor era la responsabilidad de él por haberla perdido. Jacinta le ocurrió esto mismo, y no tardó en manifestárselo. Pero el ~~acudió~~ acudió al punto á defender puesto tan débil con la presteza de su ~~genio~~ genio.

“Es verdad—le dijo,—y esto aumentaba mis remordimientos. No tenía más remedio que hacer en obsequio suyo lo que no habría hecho por otra. Ponte tú en mi caso, figúrate que eres yo, y que te ha pasado todo lo que me ha pasado á mí. Puedes hacerte cargo de mi tormento, y de lo que yo sufriría teniendo que considerar y proteger, por escrúpulo de conciencia, á una mujer que no me inspira ningún afecto, ninguno, y que últimamente me inspiraba ~~repugnancia~~ repugnancia, porque Fortunata, créelo como el Evangelio, es de tal condición, que el hombre más enamorado no la resiste un mes. Al mes, todos se rinden, es decir, echan á correr...”

Jacinta había empezado á dar pataditas, haciendo saltar el edredón que á los pies tenía. Era su manera de expresar la alegría cuando estaba acostada. Porque si era verdad lo que Juan decía, la temida rival era como los espantajos puestos en las heredades, y de los cuales se rien hasta los pájaros cuando los examinan de cerca. Pero aún le quedaba una duda á Jacinta. ¿Era aquello verdad ó no? Para mentira estaba demasiado bien hilado.

—¿Y ella te quiere todavía?—preguntó ~~Jacinta~~ Jacinta. ~~Jacinta~~ se hizo repetir la pregunta, sin otro objeto que retrasar la ~~conversación~~ conversación, que debía ~~pensarse un poco antes de soltarla~~.

debia ser muy pensada. respuesta,

picardia  
formas... no hablo del cuerpo y tallo...

teníamos  
an

modo de pensar  
pretextos

la suerte

bulliciosa  
siendo

el campo,  
con la picardia de un juez de instrucción

trucción

99

999

hay en ella

9999

99

flexible

antipatia

99

99

99

99

99

99

99

El espow

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text, appearing as a separate section or paragraph.

Third block of faint, illegible text, continuing the document's content.

Fourth block of faint, illegible text, showing further details or a list.

Fifth block of faint, illegible text, possibly a concluding section or signature area.

Final block of faint, illegible text at the bottom of the page.

—Pues te diré... que sí. Tiene esa debilidad. ~~Las~~ mujeres de compleción viciosa son en sus pasiones tan vehementes como inconstantes. Pronto olvidan al que adoraron y cambian de ilusión como de moda. Esta no.

—Esta no —respondió Jacinta, ~~que se asustaba~~ de ver á su ~~novia~~ tan distinta de como ella se la figuraba.

—No. Ha dado en la tontería de quererme siempre lo mismo, como antes, como la primera vez. Aquí tienes otra cosa que me acunala, que me obliga á ser indulgente. Ponte en mi lugar, hija. Porque si yo viera que ~~se casaba~~ ~~con otros hombres~~ para ~~qué~~ si no hay quien la ~~mantenga~~ de una fidelidad que no viene al caso; ¡Fiel á mí! ¿á santo de qué? Te aseguro que me ha hecho cavilar más esa ~~infidelidad~~ ~~que~~ ~~esta~~ ~~cosa~~ ~~de~~ ~~ella~~. Ha pasado por tantas manos, y siempre fiel, ~~se casaba~~. Ni ~~se casaba~~ ni el matrimonio la han curado de esta manía, ~~porque~~ ~~es~~ ~~una~~ ~~manía~~. ¿No te parece á tí que es una manía?

A Jacinta le acudieron tantas ideas á la mente, que no sabia con cuál quedarse, y estaba perpleja y muda.

—¡Hay tantos! —exclamó Santa Cruz en el tono que se da á las cosas muy filosóficas, —hay tantos á quienes hace infelices la inconstancia de las mujeres, y á mí me hace padecer una fidelidad que no solicito, que no me hace falta, que no me importa para nada.

Jacinta dió un gran suspiro.

—Pero el tener conciencia, el tener un sentido moral muy elevado —añadió Santa Cruz, ~~yo sigo de su triunfo~~, —como lo tengo yo, me ha puesto en una situación equívoca frente á tí. Yo necesitaba darte explicaciones; ~~pero~~ ~~después~~ ~~de~~ ~~oirte~~, habrás visto que no se debe juzgar los actos de los hombres por lo que parece, sino que es preciso ir al fondo, al fondo de las cosas. ¿Con que te vas enterando? A lo mejor se lleva uno cada chasco. ¿Cuántas veces pensamos mal de un sujeto, fuéramos en palabras del vulgo ó en cualquier duto inseguro, como por ejemplo, un ~~cabello~~, un botón, y después de bien mira lo el hecho, ¿qué resulta? que lo ~~que~~ ~~se~~ ~~considera~~ deshonesto ~~honesto~~, y que la realidad, en vez de arrojar vergüenza sobre el sujeto, lo que hace es enaltecerle y honrarle. ~~no parece que esto es claro~~.

*Handwritten notes:*  
—anda con Dios. Pero si  
—apex  
—consecuencia como,  
—un claro, que se esta  
—donde lo clavan.  
—i = L

*Dominando la suerte,*

*pelos*  
*aparentemente*

*Aguirás*

*que de no serlo,*

*pitio'*  
*enemiga*  
*coquetaba*  
*Sosoria!*  
*el deshonor,*

*Ya te las he dado, y por ellas*  
*Hija,*

*no basta para muestra un botón, que el que se cuelga de un cabello se cae; en una palabra, niña mía,*



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*







94

—De modo que no vuelves más á esa casa?...  
Di que no vuelves, di que no la quieres.

time

—Bah! Demasiado lo sabe. No volveré más que á despedirme.

—No; escríbele una carta. Las despedidas cara á cara no son buenas para romper.

—Haré lo que tú quieras, lo que tú me mandes, quita de mi alma, monísima...

mas salada que el terron de los mares.

IV

A la siguiente mañana, Jacinta se levantó muy gozosa con los espíritus avispados, y muchas ganitas de hablar y de reir sin motivo aparente. Barbarita, que entró de la calle á las nueve, le dijo: Qué retozona estás hoy. Oye. Al volver de San Ginés, me encontré con Manolo Moreno, que llegó ayer de Londres. Le he convidado á almorzar.

¡¡

Jacinta volvió á su alcoba. ~~Ya~~ dormía todavía, y ella se empezó á arreglar. A poco entró una visita, que Jacinta recibió en su gabinete. Era Severiana, que dos veces por semana llevaba á Adoración á que la viese su protectora. Ya se sabe que ~~Jacinta~~, no pudiendo adoptar al Pituso y tomarlo por hijo, y sintiendo más fuerte é imperioso en su alma el anhelo de la maternidad, dió en proteger á la preciosísima y cariñosa hija de Mauricia la Dura, que vivía con su tía en el cuartito más limpio y arreglado de la casa, corredor en que moraban Izquierdo, Ido del Sagrario y otras familias. Para Jacinta no había goce más grande y puro que acariciar un pequeñuelo, darle calor y comunicarle aquel sentimiento de bondad que se desbordaba en su alma. Adoración le gustaba tanto que se la habría llevado consigo si sus suegros y su marido lo permitieran; pero no siendo posible esto, se consolaba vistiéndola y equipándola como una señorita, pagándole el colegio y pasando un ratito con ella, gozando en ver su belleza, en aspirar la fragancia de su inocencia y en examinarla para cerciorarse de sus adelantos. Adoración se dejaba querer, y cuando se veía cerca de Jacinta y acariciada por sus brazos amantes, parecía desvanecerse de gusto.

¡¡

¡¡

¡ da por la

¡¡

¡¡

¡¡

¡¡

¡¡

¡¡

“Hola, Adoración, ven acá, mujer, dame un beso y un abrazo—le dijo la señorita, atrayéndola á sí con maternal cariño.

Adoración se frotó bien la cara y el cuerpo contra la cintura y falda de su protectora.

“Dice que lo que le pide á la Virgen—~~¡¡~~ de Severiana con esa adulación de los humildes

¡¡

¡¡

cuando

¡

¡

fue á su fucador.

su marido,

la Dolina,

¡

de

la niña aquella,

¡

la pequeña

¡

¡

5

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

muy favorecidos y que aún quieren serlo más, —es no separarse nunca, nunca de usted... para estarla mirando siempre.

—Ya sé que me quiere mucho, y yo la quiero á ella, si es buena y estudia. ¡Qué elegante estás!... No te había visto el vestido nuevo.

—Anoche soñaba con el vestido nuevo —dijo Severiana, —y ayer, cuando se le puso, no había más que mirarse al espejo. Si la tocáramos lo ponía furiosa, y lo que ella deseaba era que la señorita la viera tan maja, ¿verdad, rica?

—No me gusta tanto afán por las composturas. Ahora lo que yo quiero es ver cómo andan esas lecciones... Hoy no tengo tiempo de hacer preguntas; pero otro día, el jueves, veremos cómo está el catecismo.

—¡Ah! señorita, se lo sabe de corrido. Nos tiene mareados con lo que hicieron aquellos que se comían el maná y lo de Noé en el arca, con tantos animales como metió en ella. ¿Pues y leer? Lee mejor que mi marido.

—Eso me gusta... El mes que entra ~~añadió~~ Jacinta como hablando consigo misma, ~~la~~ pondrá en un colegio interna. Ya es grandecita... es preciso que vaya aprendiendo los buenos modales... su poquito de francés, su poquito de piano... Quiero educarla para maestriza ó institutriz, ¿verdad?

Adoración la miraba como ~~una estatua~~, ~~mirando~~ es Jacinta, que la tenía abrazada, le daba palmadas en la espalda.

“¿Y esa mujer?—preguntó luego Jacinta á Severiana.

Referíase á la madre de Adoración.

“Señora, no me ~~parece~~. A poco de salir de las Micaelas, parecía algo enmendada. Volvió á correr pañuelos de Manila y algunas prendas; pero ya la tenemos otra vez con el mal ~~de~~ vicio. Anteanoche la recogieron en la calle de la Comadre... ¡Qué dolor y qué vergüenza...!

Jacinta hizo un gesto de horror.

“¡Pobrecita mía!—exclamó abrazando más estrechamente á su protegida.

—Por esto —añadió Severiana, —yo quería hablar á la señorita para ver si la señora doña Guillermina ~~podría~~ meterla en cualquier parte donde la sujetaran. En las Micaelas no puede ser, porque de allí la tuvieron que echar por escandalosa... Pero bien la podrían ~~poner~~ en un hospicio ~~caso~~ ó casa de orates, al menos para que no diera malos ejemplos.

la señorita

la ropa

La

LQ

que tal

ese

9

en éxtasis.

refiriéndose

en danza

Itesaa pena.

la otra

poner, si á mano viene,

d' cuenta que

Quiero

a/

¡ay! nos quería pe- gar...

d/

emos/

4 9 9 9 9  
por el cocido.

ta nombre.

estaba en buena con- formidad;

9 9 9 9

tenía proporción de

9 9

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a formal document or letter.

10/10/10

—Veremos...—dijo distraída Jacinta levantándose, porque habia oído el repique del timbre con que su marido llamaba.

Faltaba algo antes de que Adoración se despidiera. ~~Adoración~~ le ~~concedió~~ una golosina, y aquel día hubo de olvidarse ~~una importante costumbre~~. Adoración se quedó parada en medio del gabinete aun después de los últimos besos de la despedida. ~~Adoración~~ cayó en la cuenta de su distracción. "Espérate un momento." A poco volvió con lo que la chiquilla deseaba, y repetida la recomendación de portarse bien y estudiar mucho, acompañólas hasta la puerta. Cuando Severiana y ~~ella~~ salían, entraba Moreno y Jacinta que le vió subir, se detuvo en el recibimiento. Subió despacio y jadeante, á causa de la afección al corazón que padecía. ~~Jacinta le encontró~~ muy envejecido, de mal color, y con más aire extranjero que antes.

"¡Oh, puerta del paraíso abierta por la Dispense usted... Me canso horriblemente—dijo Moreno, saludándola con tanta urbanidad como afecto.

Estupiñá, que entraba detrás, le echó también un gran saludo á D. Manuel ~~Moreno~~ permitiéndose abrazarle, porque eran antiguos amigos.

"Estás hecho un pollo—le dijo Moreno, palmoteándole en los hombros.

—Vamos tirando... ¿Y usted...?  
—Así, así.  
—¡Siempre por esas tierras extranjeras... Caramba, también es gusto, teniendo aquí tantos ~~amigos~~...

~~Moreno~~ le contestó con ~~una deslén disfrazada~~ benevolencia que saben emplear los superiores bien educados. Separáronse en el pasillo, porque Estupiñá tenía que ir hacia el comedor. Moreno siguió á Jacinta hasta el salón y de allí al gabinete.

"No me habia dicho Guillermina que estaba usted en Madrid. Lo supe hoy por mamá—dijo ella por decir algo.

—Guillermina! Buena tiene ella la cabeza para acordarse de anunciarme! ¿Sabe usted que cada vez que vengo á España me la encuentro más ~~cañuta~~? Ayer, cuando entré en casa, lo primero que hizo, mientras me saludaba, fué un registro de todos los bolsillos de mi ropa. Me desplumó. Lo que yo le decía; "apeas se pone el pié en España, no se da un paso sin tropezar con ~~un quivón~~". Ahora pretende que entre todos los ~~pisos~~ le ~~conviene~~ para el ~~centro~~ ~~madre~~ ~~del~~ ~~piso~~... friolera,

daba siempre

Jacinta

Día su

Estaba

¡que manos te abren...!

segundo

is!

la

acabemos un

parientes

Su protectora

Quesos e ~~pan~~

la niña

Isla 7

Sobrinita

El forastero

que le quieren

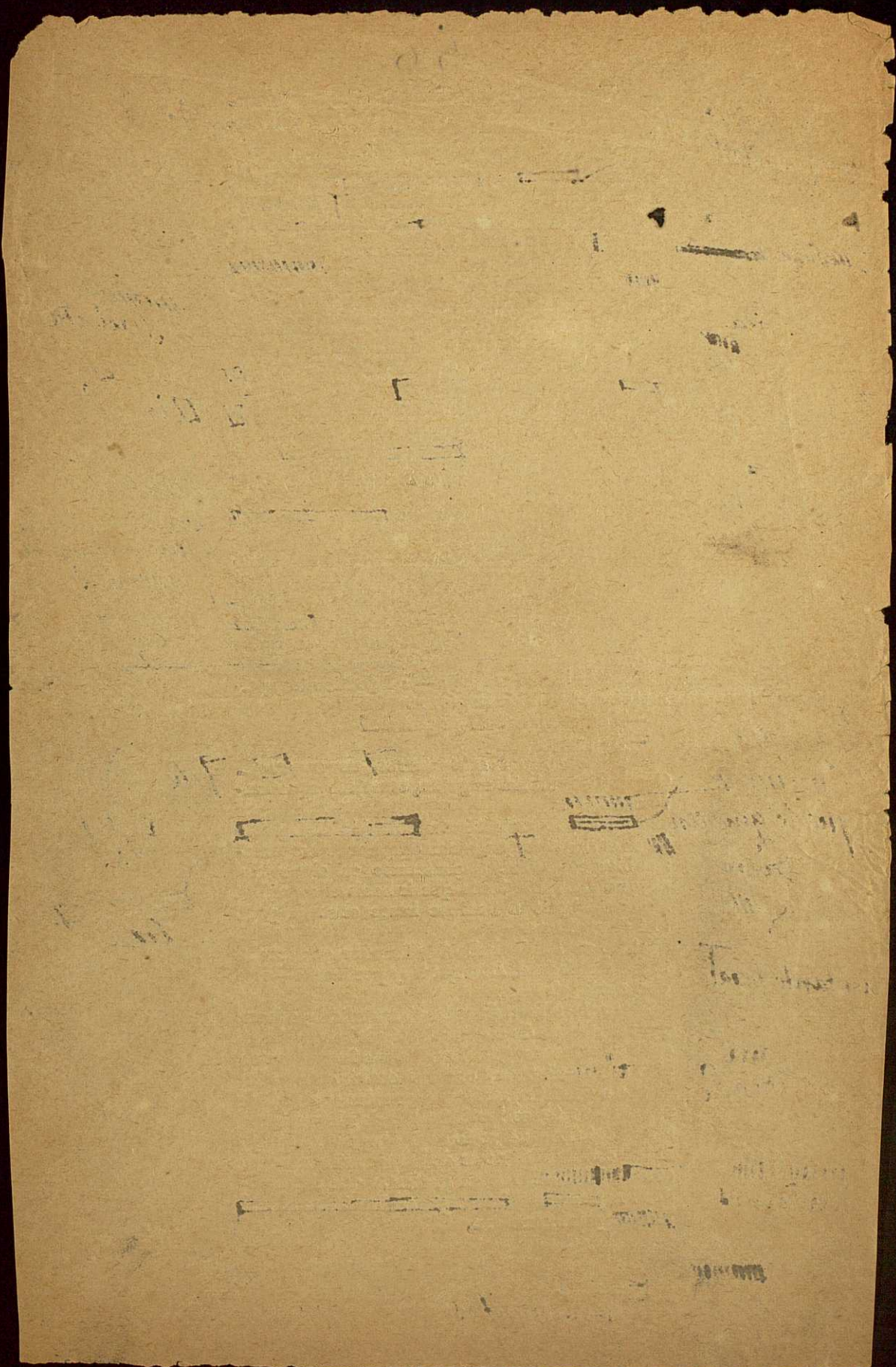
bien

un tanto fría

Focada?

bandoleros

Q





—¡Pobrecilla! Es una santa.

Llegó entonces D. Baldomero, anunciándose antes de entrar con estas alegres voces: "¿En dón le está ese anti-patriota?" Cuando apareció en la puerta ~~el Sr. de Santa Cruz~~, con los brazos abiertos, fué Moreno á dejarse estrechar en ellos.

"Bien, padrino; está usted hecho un muchacho.

—¿Y tú, perdido? Me dijeron que estabas algo delicado.

—Me canso horriblemente—replicó Moreno, tocándose el corazón.—Algo aquí... Pero dicen que es nervioso.

—Sí, sí, nervioso—afirmó Santa Cruz como si tuviera en el dedillo toda la medicina.

—Nervioso, claro—repitió Jacinta, y Barbarita, que á la sazón entraba, también dijo: "¿Qué ha de ser sino nervioso...?"

—Vaya, vaya con este perdis—decía Moreno mirando mucho á su amigo y pariente y no atreviéndose á decir que le encontraba muy desmejorado.—Siempre tan extranjero.

—No quiere nada con nosotros—dijo Barbarita, examinándole la ropa.—Mira, mira que levita gris cerrada... y botines blancos... Pero, Manolo, ¿qué zapatones usan por allá? Esos guantes pasarían aquí por guantes de cochero.

Moreno se echó á reir. Su persona tenía tal aire extranjero, que quien le viera, tomaríale por uno de esos ingleses aburridos y millonarios que andan por el mundo sacudiéndose la morriña que les ~~caen~~. Hasta cuando hablaba desmentía, no por afectación, sino por hábito, su progenie española, porque arrastraba un poco las erres y olvidaba algunos vocablos de los menos usuales. Se habia educado en el célebre colegio de Eton ~~desde~~ los treinta años ~~había vivido en~~ Inglaterra, salvo las cortas temporadas que ~~pasaba~~ Madrid. Poseía el arte de la buena educación en su forma más exquisita, y una soltura de modales que cautivaba. D. Baldomero ~~había sacado de pila á~~ Moreno, y ~~seguía~~ seguía llamando padrino á D. Baldomero II.

—Ya saben ustedes que no transijo con la patria—dijo sonriendo.—Mientras más la visito, menos me gusta. Por respeto á mi padrino, no me atrevo á decir más.

Los gustos extranjeros de Moreno y el ~~su~~ ~~aprecio~~ que á su patria mostraba ~~eran~~ eran ocasión de empuñadas reyertas entre él y D. Baldomero, que defendía todo lo del Reino con sincero entusiasmo. A veces perdía los estribos el buen español, sosteniendo que en todo lo ~~forajero~~ forajero hay mucho de farsa, y Moreno, extremando sus antipatías, sostenía que en España no hay más que tres cosas ~~superiores~~: la Guardia Civil, las uvas de albillo y el Museo del Prado.

hunto



99

el forastero

D. Baldomero

tote

!!

inglés

lores

consume

volvió á

pasaba en

Era ahijado de port

esto

desamor

fuera

á

y allí vivia de continuo

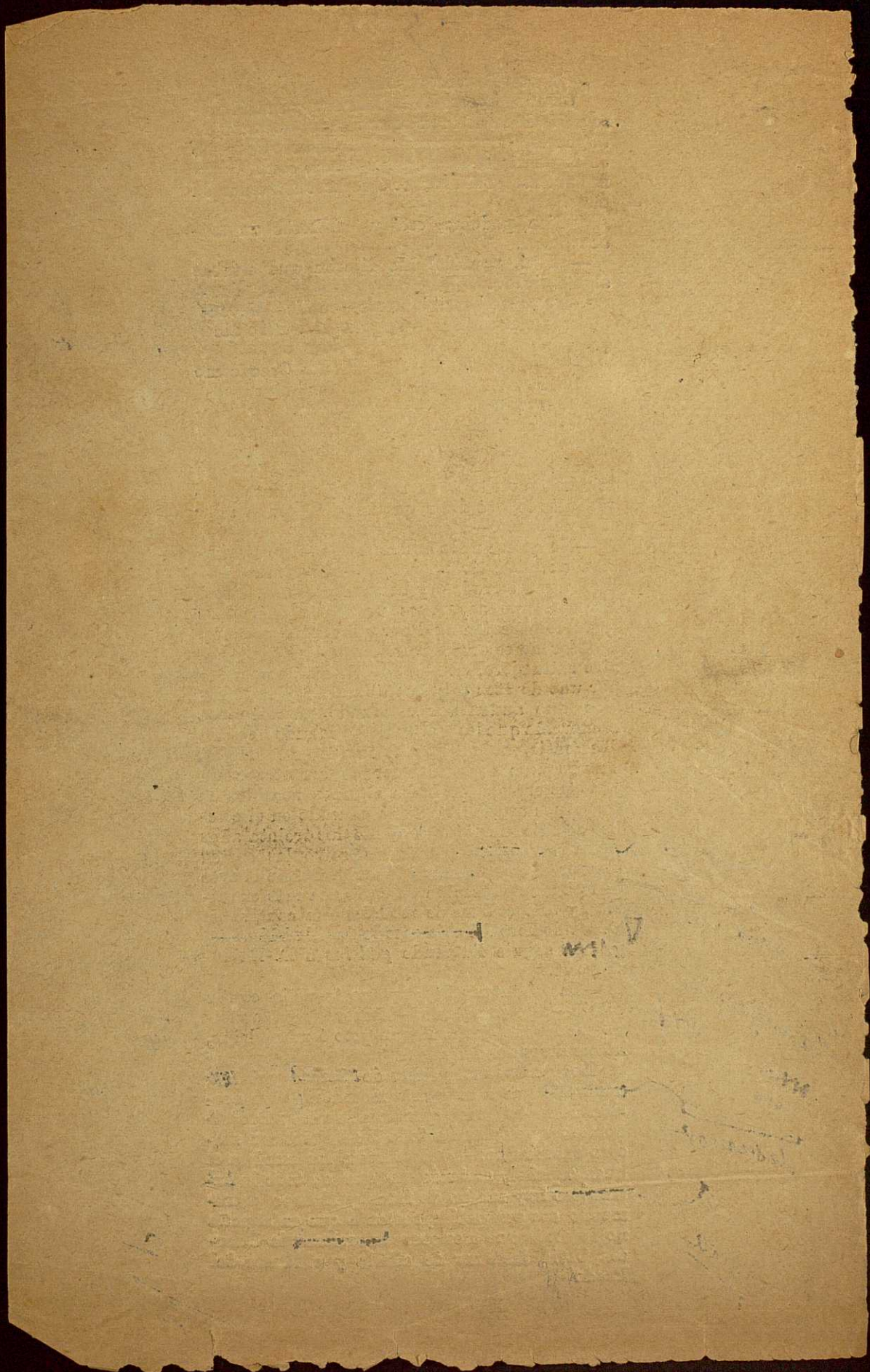
999

aquel hombre

19

de

buenas:



187  
en grande.

“Vamos á ver—dijo D. Baldomero con alegría, que le retozaba en la cara.—¿Qué me dices del Rey que hemos traído? Ahora sí que vamos á estar ~~bien~~. Verás cómo prospera el país y se acaban las guerras.

Dover.

—Es guapo chico. Varios españoles residentes en Londres le acompañamos en el tren hasta ~~Londres~~. Yo le regalé un magnífico reloj... Es muy despejado chico, pero muy despejado. Lástima de Rey! Yo le dije: “Vuestra Majestad va á gobernar el país más ingrato del mundo, pero Vuestra Majestad ~~tratará de la ingrati-~~ ~~dad~~...” Esto lo dije por cortesía, pero yo no creo que pueda barajar á esta gente. Él querrá hacerlo bien; pero falta que le dejen.

L!  
de la ingrati-  
vencosa á la hi-  
dra,

En esto entró Juanito, y él y ~~Wiliam~~ se dieron los abrazos de ordenanza. Para ponerse á almorzar no faltaba más que Villalonga.

Su pariente

“¿Pero qué?—dijo el Delfín,—¿le esperamos? Sabe Dios á qué hora vendrá. Anoche se retiraría á las tres de la tertulia del Ministro de la Gobernación, y estará todavía en la cama. Vamos á almorzar.

Acordaron, pues, no aguardar más, y durante el cordial almuerzo, que quieras que no, la conversación versó sobre ~~el tema ó materia~~ ~~de España~~ si en España es todo malo, ~~si en el extranjero~~ es de buena ley todo lo que

9 9 9  
1-40'

Francia é Ingla-  
terra

admiramos. Moreno Isla no transigia, ni cedía un ~~pica~~ del terreno antipatriótico en que su terquedad se encerraba. Pero qué había usted ahí de cosas buenas—dijo replicando á Barbarita, que ponderaba la riqueza y variedad del abastecimiento de Madrid.—Si aquí todo lo que hoy en las tiendas de comestibles es extranjero. Lo único indígena que tienen ustedes aquí son las rosquillas de la tía Javiara.

pulgada

“¿Qué ricas!  
“Miren ustedes... hablando ahora con toda seriedad—dijo ~~cuando~~ después de ~~el~~ el tema de las comidas, se pasó á ciertas ideas de cultura general.—Yo he hecho una observación que nadie me desmentirá. Desde que se pasa la frontera para allá y se entra en Francia, no le pica á usted una pulga.

apurar  
bien  
(Risad)

“Pero qué tendrán que ver las pulgas!  
—¿Y sostienes tú que en Francia no hay pulgas?

—No las hay, créame usted padrino, no las hay. Es un resultado del aseo general, de la limpieza de las casas y de las personas. Vaya usted á San Sebastián. Se lo comen vivo...

—¡Hombre, por Dios, qué argumentos!...  
Sonó la campanilla. “¡Ahí está!”—dijeron

L...!  
ii



la familia

todos, y Barbarita miró al lugar vacío que estaba destinado á Villalonga en la mesa. Éste entró muy alegre, saludando á ~~Urdía~~, y dando un apretón de manos á Moreno.

1.

Y que no pretendan nada...

"Indulgencia, señora," dijo á Barbarita. He venido volando por no hacerme esperar.

3333

—Amigo, desde que está usted en candelero, no hay quien le vea. ¿Qué caro se ~~anda~~!

cotiza!

—Es que no me dejan vivir. Anoche ~~salieron~~ las tres. Doscientas personas entrando y saliendo.

duro el julete hasta

—Preparando las elecciones, ¿eh?

—¡Oh! si pasamos al terreno político...—dijo Moreno.

indico

—No, no pases—replicó D. Baldomero.—En ese terreno concedo, concedo...

los del

Después ~~pasó~~ la cuestión de quesos, diciendo D. Baldomero que ~~en el~~ Reino ~~los~~ ~~de~~ también muy buenos. Luego ~~las~~ las casas, que Moreno calificó de inhabitables. "Por eso todo el mundo vive en la calle."

Son X platos de

"Pues mire usted—dijo Villalonga—Las casas serán todo lo malas que usted quiera; pero hay en las del extranjero una costumbre que maldita la gracia que tiene. Me refiero á la falta de maderas en los balcones y ventanas, por lo cual entra la luz desde que Dios amanece, y no puede usted dormir.

1: 11

—¿Pero usted cree que ~~en el extranjero~~ hay ~~alguno~~ que se esté durmiendo hasta el medio día?

por allá

Sobre esto se habló mucho, y ~~Villalonga~~ sacó á relucir otras cosas. "Yo de mí sé decir, que cuando paso la frontera para acá recibo las más tristes impresiones. Habrá algo que admirar; á mí se me esconde, y no veo más que la grosería, los malos modos, la pobreza, hombres que parecen salvajes, liados en mantas, mujeres flacas... Lo que más me choca es lo desmedrado de la ~~raza~~. Rara vez ve usted un hombrachón robusto y una mujer fresca. No lo duden ustedes, nuestra raza está mal alimentada, y no es de ahora; viene pasando hambres desde hace siglos; ~~por eso está como está. No lo pueda remediar.~~ Mi país me es bastante antipático, y desde que me meto en el *express* de Irún ya estoy renegando. Por la mañana, cuando despierto en la Sierra y oigo pregonar el *botijo de leche*, me siento mal; créanlo ustedes... Al llegar á Madrid, y ver la gente de capa, las mujeres con mantones ~~X~~ los pisos con un adoquín para arriba y otro para abajo, y los caballos de los coches como esqueletos, no veo la hora de volverme á marchar...]

el forastero

pegar los ojos.

alguien

casta

M X .../ 333

X

1/3









4/184,

61

Si no las tomáramos á

para morir de risa. Tú no sabes bien lo protestante y calvinista que viene ahora. Me horripilé oyéndole. Pero en fin, allá se entenderá con Dios, y entre tanto, lo que importa es que afloje los cuartos para esta buena obra. Y que le ha de valer para su alma, aunque él no quiera, ~~es indudable~~... Con que á ver si me le catequizas.

— ~~Vole catequizarme~~... Veremos, le diré algo...  
— ~~Adiós~~. Adios, hija de mi alma. Me voy, esta noche me contarás lo que te ~~va~~ ~~pasando~~. Creo que no nos dejará mal, porque en el fondo es un buenazo. A poco que se le raspe la corteza de hereje, sale aquella ~~verdadera~~ ~~de otros~~ ~~tiempos~~. Quédate con Dios.

Volvió Jacinta al comedor. Si cumplió ó no el encargo de Guillermina, lo veremos á su tiempo. Más que reunir dinero para la obra, preocupaba á ~~Jacinta~~ el ver resuelto según su deseo lo que ella y su marido habían tratado la noche anterior. Movida de este afán, así que se marcharon Moreno y Villalonga, que habían prolongado la sobremesa hasta las tres de la tarde, cogió por su cuenta al Delfín, y otra vez trataron ambos la cuestión del rompimiento. De acuerdo estaban en lo principal, discrepando sólo en el procedimiento más adecuado, pues Jacinta opinaba por una carta y ~~él~~ por una entrevista de despedida. Al fin, tras laboriosa discusión, prevaleció este criterio, como verá el que siga leyendo.

III

La revolución vencida.

I

Quien supiera ó pudiera apartar el ramaje ~~espiéndido~~ de ideas más ó menos contrahechas y de ~~innumeras~~ palabras que ~~en~~ Santa Cruz puso ante los ojos de su mujer en la noche aquella, encontraría el verdadero móvil de su ~~comportamiento~~ ~~y el~~ pensamiento ~~de~~ los cuales no eran otra cosa que un profundísimo hastío de Fortunata y las ganas de perderla de vista lo más pronto posible. ¿Por qué lo que no se tiene se desea, y lo que se tiene se desprecia? Cuando ~~Fortunata~~ salió del convento con corona de honrada para casarse; cuando llevaba mezcladas en su pecho las azucenas de la purificación religiosa y los azahares de la boda, parecíale al Delfín digna y ~~digna~~ hazaña arrancarla de aquella vida. Hizolo así con éxito

*[Handwritten scribbles]*

¡Hare' lo que pueda...

pastas de angel.

ta ó cura

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*

ella

*[Handwritten mark]*

no vayas á olvidarte.

diga.

el asilo

*[Handwritten mark]*

deranruptura.

*[Handwritten mark]*

relumbrantes

vistoso

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*

seca y desnuda

*[Handwritten mark]*

ella

el señorito de

la boca de su

y de su deseo,

lucida ~~gloriosa~~



62

imp

Q Q.

....!

superior á sus ~~libres~~ esperanzas; pero su conquista le ~~ponía~~ la obligación de sostener indefinidamente á la victima, y esto, ~~francamente~~ pasado cierto tiempo se iba haciendo aburrido, soso y caro. Sin variedad era el hombre perdido; lo tenía en su naturaleza y no lo podía remediar. Había que cambiar de forma de Gobierno cada poco tiempo, y cuando estaba en república, le parecía la monarquía tan seductora! Al salir de su casa aquella tarde, iba pensando en esto. Su mujer le estaba gustando más, mucho más que aquella ~~revolución~~ que había implantado, pisoteando los derechos de dos matrimonios.

“¿Quién duda—segua pensando,— que es prudente evitar el escándalo? Yo no puedo parecerme á éste y el otro y el de más allá, que viven en la anarquía, señalados de todo el mundo ~~por su libertinaje~~. Hay otra razón, y es que se me está volviendo antipática, ~~mucho~~ ~~antipática~~, lo mismo que la otra vez. ~~Esta mujer~~ no aprende, no adelanta un solo paso en el arte de agradar; no tiene instintos de seducción, desconoce las gaterías que embelesan. Nació para hacer la felicidad de un apreciable albañil, y no ve nada más allá de su ~~bonita~~ ~~mariz~~. Pues no le ha dado ahora por ~~ser~~ ~~ser~~. Habla con sinceridad; pero sin gracia ni ~~esprit~~. ¡Qué diferente de Sofía la Ferrolana, que cuando la traje del primer viaje á París ~~Pepito Trastamara~~, ~~elegancia~~! Para todas las artes se necesitan facultades de asimilación, y esta marmotona que me ha caído á mi es siempre igual á si misma. Con decir que hace días le dió por estar rezando toda la tarde, ~~que el domingo me dió~~ ~~que me dió~~ ~~para que fuera á misa con ella~~. En fin, que no puedo ya más, y hoy mismo se acaba esta irregularidad. ~~En~~ ~~conciencia~~.”

X Q  
1, Q Q

Situación  
Donaria

La pobre cilla

Pepito Trastamara

hacerme camisas? Pues  
nas estarían!.....

era una vestalera du-  
sary espa-  
nolizada!

¡Abajo la república!

¡...! y para que? para pedirle  
á Dios chiquillos... el de  
mois se le ocurre!

Q Q Q

1177

1177

1177

1177

1177

Pensando de este modo habia llegado á la casa de su querida, y en el momento de poner la mano en el llamador, un hecho extraño cortó bruscamente el hilo de sus ideas. Antes de que llamara se abrió la puerta, dando paso á un señor de buena presencia, de bigotes blancos, el cual salió, saludando á Juanito con una cortés inclinación de cabeza. La misma Fortunata le habia abierto la puerta y le despedia.

Juanito entró. La salida de aquel señor le produjo en un instante dos sentimientos distintos que se sucedieron con brevedad. El primero fué algo de enojo; el segundo satisfacción de que el acaso le proporcionase un buen apoyo para el rompimiento que deseaba... "Me parece que yo conozco á este señor tan tarde. Le he visto, le he visto en alguna parte — pensó entrando — Si tendremos gatuperio...! Estaría bueno. Pero más vale así."

Y en alta voz y de mal modo, preguntó á Fortunata que le siguió á la sala: ¿Quién es ese viejo?

—Yo creí que le conocías. D. Evaristo Feijóo, coronel ó no sé qué de milicia... Es grande amigo de Juan Pablo.

—¿Y quién es Juan Pablo? ¡Vaya unos conocimientos que me quieres colgar...!

—Mi cuñado.

—¿Y cuándo he conocido yo á tu cuñado, ni me importa?... Estamos bien. ¿Y á qué venia aquí ese señor?... Feijóo, dices? Me parece que es amigo de Villalonga.

—Ha venido á visitarme... Es un señor muy bueno. ¿Qué te crees, que viene á hacerme el amor? ¡Qué tonto! Pero en resumidas cuentas, si te parece que no debo recibirle, no lo recibire más. Y aquí paz...

—No, no; recíbele todo lo que quieras — dijo él variando de táctica con la rapidéz del genio.

—Si, como dices, es una persona formal, podria ser que te conviniera cultivar su amistad.

Fortunata no comprendió bien, y él se envalentonó con su silencio.

"Porque, hija mía, yo debo decirte que no podemos seguir así.

Juanito pensaba que lo mejor era cortar por lo sano ~~plantando la cuestión desde el primer momento con limpieza y claridad.~~ planteando la cuestión desde el primer momento con limpieza y claridad.

El saloncito en que estaba tenia ese lujo

La salita

Amigo

Mayor

Muy

Q D

hacia la sala

que

?

Muy fino

ito!

hace

el

Q Q

Q S

M Q

Q Q

Stalwitz

aba

Seguia

y esta es la tercera

vez

Q Q

de ella

IP

el muy tu no

Q



que sustituye al verdadero ~~modo~~ allí donde de el ~~modo~~ elegante vive aún en condiciones de timidez y más bien como ensayo. Había muebles ferrados de seda y cortinas hermosas; pero aquellos eran ~~de mal gusto~~, de amaranto combinado con verde-limón; las cortinas estaban torcidas, las guardamalletas mal colocadas, la alfombra mal casada y las jardineras de bazar, con begonias de trapo, cojeaban. El reloj de la consola no ~~había~~ había ~~estado~~ nunca. Era dorado, con figuras como de pastores, haciendo juego con candelabros encerrados en guardabridas. Había laminitas compradas en baratillos, con marcos de cruceta, y otras mil porquerías con pretensiones de lujo y riqueza, todo ello anterior á la transformación del gusto que se ha verificado de diez años á esta parte. Santa Cruz miraba ~~siempre~~ este ~~saldó~~ con cierto orgullo, como una manifestación de su esplendidez; pero al mismo tiempo solía ridiculizar á Fortunata por su mal gusto. Siempre que compraba algo para decorar la casa, escogía lo más ~~traviesano~~ ~~traviesano~~ para vestirse tenía instintos de elegancia; pero en muebles y decoración de casa, ~~traviesano~~ ~~traviesano~~. En suma, que ella tendría todas las cualidades que quisiera; pero lo que es *chic*, no tenía.

Sentado en el sofá y con el sombrero puesto, Juan ~~miró~~ aquel día todo lo que allí había, gozándose en la idea de que lo miraba por última vez. Fortunata estaba en pie, delante de él, y luego se sentó en un ~~puñal~~, fijando los ojos en su amante, como en expectativa de algo muy grave que de él esperaba oír.

“Si esta pavisosa — pensó Santa Cruz mirándola también, — viera con qué donaire se sienta en un *puñal* Sofía la Ferrolana, tendría mucho que aprender. Lo que es ésta, ni á palos aprenderá nunca esas blanduras de la gata, esos arcos ~~trabucos~~ de un cuerpo ~~trabucos~~ y sutil que acaricia el asiento. ¡Ah! qué bestia hizo Dios!...”

Y en alta voz: “Dime, ¿por qué no te has puesto la bata de seda, como te he mandado? — ¡Qué cosas tienes!... No la quiero estropear. — Eso es... — dijo el otro riendo sin delicadeza, — guárdala para los días de fiesta. Así me gusta á mi la gente, arregladita... Y cuando yo vengo aquí te pones la batita de lana, que unos

*Sin que*

*allegadizo*  
*CH*

*mm*  
*Q*

*concupinato*

*feotes*  
*Q*  
*si*

*1,*  
*LQ*  
*1Q*

*Sabido*  
*No que es*  
*dar la hora*

*viendo en ella*  
*como un testi-*  
*monio*

*da*  
*da*  
*Q*

*Ciertamen-*  
*te que*

*contempló*

*na*  
*banque-*  
*ta*

*H*

*pagadizo*  
*Las Quos*

*Loguit*





65

*Amigo*

días apesá á canela y otros á petróleo...  
—Mentira — replicó Fortunata oliendo su propio vestido.—Está bien limpia. ¿Para qué dices lo que no es?

—No, lo que es dentro de casa, tú estás por aquello de *ya engañé*. Eso; ponte bien ordinaria y todo lo cursi que puedas.

|||||  
Ay que gracia.  
...pues

—~~Haciendo~~... Hoy no me he puesto la bata de seda, porque he estado toda la mañana en la cocina.

h  
besugo

—¿Haciendo qué?  
—Escabeche de ~~merluza~~.

—Bien; me gusta. ~~Haciendo~~ para cuando vengan los malos tiempos — dijo el Delfín con benévola ironía.—Pues hija, yo tengo que hablarte hoy con claridad. Te quiero demasiado para andar con misterios contigo. Tú eres razonable, te haces cargo de las cosas y comprenderás que tengo razón en lo que te voy á decir.

*Jormigueta*

vez empleado  
vez usado

Este lenguaje desconcertó á Fortunata, porque le recordaba el ~~que empleó su amante en otra ocasión~~ para licenciarla. Pero él creyó oportuno mostrarse cariñoso, y la hizo sentar á su lado para pasarle la mano por la cara y hacerle algunas zalamerías, de las que se ~~emplean con~~ los niños cuando se les quiere hacer tomar una medicina.

99  
no te asustes.

pás H

“Ven acá, y ~~yo~~ Yo no quiero más que tu bien. No dirás que no he hecho por tí cuanto estaba en mi mano. Por mi parte, bien lo sabes tú, seguiríamos lo mismo; pero mi mujer se ha enterado... anoche hemos tenido una ~~escena~~ espantosa, pero espantosa, chica; no puedes figurarte cómo se puso. Se desmayó; tuvimos que llamar al médico. La más negra fué que mis ~~padres~~ se enteraron también del motivo, y.. una chilla por aquí, otra por allá; mi padre furioso... entre todos me querían comer,

*brueda*  
*brueda*



Fortunata estaba tan absorta y aterrada, que no podía pronunciar palabra alguna.

"Ya te he dicho que lo paso todo, menos dar un disgusto á mis padr. s. Asi es que anoche me planté conmigo mismo, y dije: "Aunque me muera de pena, esto se tiene que acabar." Sé que me costará una enfermedad. El golpe será rudo. No se arranca ~~una~~ fibra sin que duela mucho. Pero es preciso y para estos casos son los caracteres... ~~Harto~~ cargo de las circunstancias.

Fortunata empezó á llorar, Juan ~~contó~~: "Ahora viene la lagrimita. Es infalible. Preparamonos."

"Tonta, no llores, no te afijas ~~te~~ besándola.—Mira que yo estoy con el alma en un hilo, y si te veo flaquear, soy hombre perdido. Procuraba ~~se~~ mostrarse á dos dedos de romper en llanto, y ponía una cara muy ~~deca~~

"No creas—balbució Fortunata entre sollozos.—Te veía venir. Hace días que la estás tú tramando... Bueno, hemos concluido.

—No, si yo te querré siempre. Sólo que no puedo visitarte más. Alguna vez... no digo que no... Pero así, con esta manera de vivir ~~este~~ ~~modo~~ todo se hace público, y al fin no hay más remedio que ~~querer~~ como Dios manda.

Yo soy casado, tú también; estamos ~~violando~~ todas las leyes divinas y humanas. Si hubiera muchos como nosotros, pronto la sociedad sería peor que un presidio, ~~entre de todas las~~ ~~crimenes~~. ¿No has pensado tú alguna vez en esto?

Lo que Fortunata había pensado era que el amor salva todas las irregularidades, mejor dicho, que el amor lo hace todo regular, ~~rectifica~~ las leyes, ~~cancelando~~ las que se le oponen. Lo había dicho varias veces á su amante, expresándose de una manera ruda; pero en aquel lance, parecia ridiculo volver sobre aquella idea verdadera ó falsa del amor, porque en su buen instinto comprendía que el ~~argumento~~ ~~capital~~ ~~y~~ ~~tácito~~ de su amante era que ~~ya~~ ~~no~~ ~~tenía~~ amor, y revestia la declaración de ~~bastio~~ con toda aquella hojarasca de leyes divinas, principios, conciencia y demás ~~Fortunata~~ no lo seguiría jamás ~~en~~ terreno, porque no sabía ~~ella~~ desenvolverse con tanta ~~palabra~~ fina ~~ella~~.

"Ya me lo decía el corazón—exclamaba, apretando el pañuelo contra sus ojos.

—No se puede uno sustraer á los principios—prosiguió él.—Las conveniencias sociales, nena mia, son más fuertes que nosotros, y no puede uno estar riéndose de ellas mucho tiempo.

—No se puede uno sustraer á los principios—prosiguió él.—Las conveniencias sociales, nena mia, son más fuertes que nosotros, y no puede uno estar riéndose de ellas mucho tiempo.

"Ya me lo decía el corazón—exclamaba, apretando el pañuelo contra sus ojos.

—No se puede uno sustraer á los principios—prosiguió él.—Las conveniencias sociales, nena mia, son más fuertes que nosotros, y no puede uno estar riéndose de ellas mucho tiempo.

—No se puede uno sustraer á los principios—prosiguió él.—Las conveniencias sociales, nena mia, son más fuertes que nosotros, y no puede uno estar riéndose de ellas mucho tiempo.

11

Mientras ella

añadío

nena negra

patate

derrog

al

al

tan sensible

Xaba  
Aiguear  
Se decía:

friste.  
la próxima

imposible. Ma  
drid, que parece  
grande, es muy  
chico, es una  
aldea. ¿quién

bajar la cabeza  
y

un verdadero  
infierno suelto

Servia para ocultar el hueso que dejaba el amor fugitivo. Pero ella

de la controversia,



61 Nunca

po, porque á lo mejor viene el garrotazo, y hay que bajar la cabeza. Yo quisiera que tú ~~me~~ ~~te~~ ~~bien~~ esto... N<sup>o</sup> te he querido decir nada; pero á veces, aquí mismo he sentido mi conciencia tan alborotada, que ~~me he horrorizado~~...

te pene dicho

traras de T

callar

Comer

me

Fortunata le miró de un modo que le hizo ~~palido~~... "¡A buenas horas y con sol!—quería decir aquella mirada.—Después que hemos ~~comido~~ todos los crímenes, ahora salimos con eserúpulos... Y yo pago la falta de los dos..."

"Bien merecido me lo tengo—declaró en un arranque de dolor combinado con la rabia,— porque los dos hemos sido malos; pero yo he sido más mala que tú... yo ~~he~~ ~~quince~~ y ~~raya~~ á todas... ¡Dios, con la yo hice... portarme como porté con aquella familia! Tú me decías que no era nada, cuando yo me ponía triste... pensando en lo que había hecho, te reías... te reías,

dejo tamarita

pero

—Si... X  
—Espito que te reías... ¡pero cómo! á carcajadas, llamándome simple y ~~trascasa~~... Bien, bien! bastante hemos hablado... Te vas, pues muy santo y muy bueno. Lo sentiré; calcula si lo sentiré... pero ya me iré consolando. No hay mal que cien años dure. ¡Aire, aire!

Se y que se yo que

una

Se limpiaba rápidamente las lágrimas, fingiendo ~~una~~ fortaleza que no tenía.

"Nos separaremos como amigos—dijo Santa Cruz tomándole una mano, que ella separó prontamente,—y me retiro dándote un buen consejo.

—¿Cuál?—preguntó Fortunata más airada que dolorida.

—Que te unas... que procures unirte otra vez con tu marido.

—¡Yo...!—exclamó ~~ella~~ en el último ~~momento~~ terror.—¡Después de...!

—Ya te serenarás, hija. ¡El tiempo! ¿Sabes tú los milagros que ~~el tiempo~~ hace? Tú lo has dicho: no hay mal que cien años dure, y cuando se tocan de cerca los grandes inconvenientes de vivir ~~fuera~~ de la ley, no hay más remedio que volver á ella. Ahora te parece imposible; pero volverás ~~ti~~ es lo natural, es lo fácil, lo fácil... Solemos decir: "Tal cosa no llega nunca." Y sin embargo llega, y apenas nos sorprende por la ~~suavidad~~ con que ~~viene~~.

ella

la señora de Bu ha bin venido

te

~~Fortunata~~ se ~~la~~ disparada se metió en su gabinete. Estaba como una loca. Juan ~~to~~ la siguió temiendo que le acometiese un acceso de desesperación. Ambos se encontraron en la alcoba. El entraba, ella salía.

"Sabes lo que te digo...—gritó Fortunata con la voz ronca de ~~un~~ despecho y ~~una~~ ~~dolor~~ Que ya estás demás aquí..."

puerta de la dolor

con inocible

ese señor

lejos

su marido

Levantose la joven

X X



Lea  
nada energía

—Pero no te irrites...  
—Fuera, fuera!—gritó Fortunata empujándole con ~~su fuerza~~.

Santa Cruz reconoció aquella fuerza casi superior á la suya, y no tenía gran empeño en oponerse á ella. Por ~~tanto~~ hizo como que sus brazos ~~se~~ ~~querían~~ someter á los de Fortunata. Esta pudo más y cerró violentamente la puerta de la alcoba. El Delfín tocó en los cristales, diciendo: "Si no hay motivo para tanta bulla... Nena, nena, abre... Ten calma y no te sofoques... ¡Bah! siempre eres así..."

ip Tu querida.

negra,

Pero de dentro de la alcoba no venía ninguna respuesta, ni una voz siquiera. Juan aplastó el oído creyendo sentir sollozos... gemidos sofocados. Pronto comprendió que no podía apeteecer mejor coyuntura para plantarse rápidamente en la calle y ~~no aportar más por allí~~.

San por terminando el enojoso trámite de la suplantación.

• "Pero aún me falta la última parte—pensó echando mano á su cartera.—No puedo abandonarla así."

Después de meditar un rato, volvió á guardar la cartera y se dijo: "Mejor será que me vaya... Se lo mandaré en una carta... Adios, ~~continuas de amargura, adios... ilusión de un mes...~~"

No dirá Jacinta que...

Salió de puntillas, como se sale de la casa en que hay un enfermo grave.

II

aciago

En el resto de aquel día ~~siguientes~~, dicho se está que la señora de Rubin se entregó á las mayores extravagancias, pues tal nombre merecen sin duda actos como no querer comer, estar llorando á ~~alguna~~ viva, tres horas seguidas, encender la luz cuando aún era ~~de~~ día, apagarla después que fué noche por gusto de ~~oscuridad~~ y decir mil disparates en alta voz, lo mismo que si ~~estaba en la luna~~. La criada intentó tranquilizarla; pero los consuelos verbales la irritaban más. A eso de las diez, la dolorida se levantó con resolución del sofá en que se había echado, y á tientas, porque el gabinete estaba oscurísimo, ~~sin más luz que la que~~ ~~le~~ ~~dejaba~~ ~~los~~ ~~cristales~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~puerta~~, buscó su mantón. "Ya verán, ya verán—murmuraba en su agitación epiléptica. Y á tientas buscó también las botas y se las puso. (Pañuelo á la cabeza, mantón bien recogido sobre los hombros, y á la calle... Salió con rapidéz y determinación, como quien sabe á dónde va y obedece á uno de esos formidables impulsos en línea recta que conducen á toda acción terminante. Ni tiempo dió á que Dorotea la pudiera detener, porque cuando ~~la~~ ~~vió~~, ya estaba abriendo de la puerta, y salió como una saeta.

no dirá Jacinta que...

la  
idad

moco y baba  
delirio,  
delirara.

999

9999

91

99

19

esta

la





Eran las nueve de la noche. Fortunata atravesó con paso ligero la calle de Hortaleza, la Red de San Luis. No debía de estar muy trastornada cuando en vez de tomar por la calle de la Montera, en la cual el gentío estorbaba el tránsito, fué á buscar la de la Salud y bajó por ella ~~pensando~~ que por tal camino ganaba diez minutos. De la calle del Carmen pasó á la de Preciados, sin perder ni un momento el instinto de la viabilidad. Atravesó la Puerta del Sol por frente á la casa de Cordero, y ya la tenéis subiendo por la calle de Correos hacia la Plazuela de Pontejos. Ya llegaba, y á medida que veía más cerca el objeto de su viaje, parecía como que se le iba acabando la cuerda epiléptica que la impulsaba á la febril ~~carretera~~. Vió el portal de la casa de Santa Cruz y sus miradas se internaron con recelo por aquella cavidad ancha, de estucadas paredes y alumbrada por mecheros de gas. Ver esto y pararse en firme, con cierta frialdad en el alma, y sintiendo el choque interior de toda velocidad bruscamente enfrenada, fué todo uno. ~~Reconoció~~ ~~estaba~~ en la puerta mirando hacia la fuente, con las manos cruzadas á la espalda.

Ver el portal fué para Fortunata, como para el pájaro que ciego y disparado vuela, topar violentamente contra un muro. Los que obran bajo la acción de impulsos cerebrales, irresistibles y mecánicos como los instintos que atañen á la conservación, van muy bien mientras ~~no~~ ~~están~~ ~~distraídos~~ ~~por~~ ~~su~~ ~~propio~~ ~~deseo~~, pero cuando la realidad de ~~su~~ ~~fin~~ se les pone delante ~~esta~~ ~~acción~~ ~~descada~~ ~~se~~ ~~ofrece~~ ~~como~~ ~~un~~ ~~momento~~ ~~en~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~ve~~ ~~la~~ ~~realidad~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~fin~~ sometida á las leyes generales, no hay velocidad que no tenga su rechazo. ¿Cuál era el intento de Fortunata y qué iba á hacer allí? ~~Lo~~ ~~que~~ ~~pasó~~ ~~no~~ ~~podía~~ ~~ser~~ ~~más~~ ~~señal~~. Pues nada más que entrar en la casa sin pedir permiso á nadie, llamar, colarse de rondón, dando gritos y atropellando á todo el que encontrará, negarse á Jacinta, cogerla por el moño y... Esto de cogerla por el moño no se determinó bien en su voluntad; pero sí que le diría mil cosas amargas y violentas. Tal pensaba cuando le entró aquel desatino de salir de su casa y correr hacia la plazuela de Pontejos. Y cuando bajaba por la calle de la Salud, iba pensando así: "No se me quedará en el cuerpo nada, nada. Ella es la que me hace desgraciada, robándome á mi marido porque es mi marido. Yo he tenido un hijo suyo y ella no... Vamos á ver, ¿quién tiene más derecho?" Estos enormes disparates, nacidos del trastorno que en su cerebro reinaba ~~por~~ ~~la~~ ~~horrible~~ ~~pena~~ ~~que~~ ~~sufrió~~, persistió cuando ~~estaba~~ ~~delante~~ del portal de los de Santa Cruz.

un fe  
considerando

14

□ □ □ □

8 8

11

marcha.

la próxima

en su carrera

no ven el fin  
mas que en la  
representación  
falsa que de él  
les da su  
deseo;

aquel

apreciándosele  
como acción

8 8

¡fiolera!...

entrañas por  
entrañas ¿cuales  
valen mas?

Heron

TP

1: 14

8 8 8

parada y atonta

8 8







¡Guárdese el mérito para quien lo crea;

escándalos, y todo se lo tapan unas con otras. ¡Ah! señora doña Jacinta, usted caerá... tiene usted que caer, si no ha caído ya.

De pronto vió que al portal se acercaba un coche. ¿Traería gente ó venia á tomarla? A tomarla porque no salió nadie, el lacayo entró en la casa y Deogracias se puso á hablar con el cochero. "Van á salir—se dijo ~~Duchentlaxca~~ sintiendo otra vez los ardientes impulsos que la sacaron de su casa.—Ahora si que no se me escapan... Me voy encima, y á las dos las ~~casu~~ to... tal ~~como~~ es la madre como la hija... bu

la infeliz

apren

Suegra para tal melera...

par de curias es-tan!

fuerte miedo

un súbito y

la Señora de Rubín

~~las dos~~. ¡Cuánto tardan! La cabeza se me abrasa, y parece que me vuelvo toda uñas...

Salieron las señoras. Fortunata vió primero á una de pelo blanco, después á Jacinta, después á una pollita que debía de ser su hermana...; vió terciopelo, picos blancas, sedas, joyas, todo rápidamente y como por magia. Las tres entraron en el coche, y el lacayo cerró la portezuela. ¡Pero qué cosas! Lo mismo fué ver á las tres damas, que á Fortunata le entró un

~~rápido terror~~. ¡Y ella que pensaba clavarles las puntas de sus dedos como garfios de acero! ~~El~~ ~~miedo~~ que sintió era más bien ~~la~~ ~~pánico~~ como el que infunde ~~el~~ ~~horrendo~~ peligro, y tan impotente se vió su voluntad ante aquel pánico, que echó á correr y ~~se~~ ~~escapó~~ a escape, sin atreverse ni siquiera á mirar hacia atrás. Oyó el ruido del coche que rodaba por la calle abajo, y aún lo vió pasar por delante, con tan rápida vuelta que por poco la arrolla. "¡Eh!..." gritó el cochero, y ~~el~~ ~~dió~~ un grito, saltando hacia atrás... ~~El~~ ~~pánico~~ lo duró un rato.

Lo terror,

alejóse

¡que susto, pero que susto, Señor!

dándose cuenta de

Siguió hacia la Puerta del Sol, considerando aquel miedo intensísimo que había sentido y preguntándose si en él había también algo de vergüenza. Pero no le era fácil discernir si su espanto era como el del exaltado cristiano que ve al demonio, ó como el de éste cuando le presentan una cruz.



la Puerta del Sol.

envolviéndose  
diciendo entonces

trataba de

el que esto dijo,

D. Evaristo.

ella

se  
en el camino

Dejándose llevar de sus propios pasos, ~~llegó~~ se encontró sin saber cómo en el centro de ~~ella~~. Inconscientemente se sentó en el brocal de la fuente y estuvo mirando los espumarajos del agua ~~en reparar~~ ~~el frío~~. Un individuo de Orden Público le miró con aire suspicaz; pero ella no hizo caso y continuó allí largo rato, viendo pasar tranvías y coches en derredor suyo como si estuviera en el eje de un Tío Vivo. El frío y la impresión de humedad la obligaron a ausentarse y se alejó ~~hacia una de las calles de la parte curva~~ ~~de la~~ ~~obligaba a arrebujarse~~ bien en su mantón, tapándose la boca. Casi no se le veían más que los ojos, y como éstos eran tan bonitos, muchos se le ponían al lado, le pedían permiso para acompañarla ~~de decir~~ mil cachufletas. Recordó ~~en~~ otros tiempos infelices, y la idea de tener que volver á ellos le produjo dolor muy vivo, despejándole la cabeza de ~~todas~~ ~~aquellas~~ quimeras que se le habían metido en ella. El sentimiento de la realidad iba poco á poco recobrando su imperio. Mas la realidad érale odiosa, y ~~queraba por~~ mantenerse en aquel estado delirante. Uno de los que la siguieron se aventuró á detenerla en toda regla, ~~llamándola por~~ ~~su nombre~~

“¡Pero qué tapadita va usted!... Fortunata. Detúvose ella ante ~~una persona~~, pensando en quién podría ser. Un ratito estuvo como lela mirando ~~aquella cara y aquellos ojos que~~ ~~con respeto la miraban~~ ella. “Yo quiero conocer esta cara — pensó ~~Fortunata~~. — ¡Ah! es ~~ella~~”

—Hija, muy distraídita va usted...  
—Voy á mi casa.  
—¿Por aquí?—exclamó Feijóo con asombro.  
—Pues el camino que lleva usted es el del Teatro Real.

—Es que — ~~xxx Fortunata~~ mirando las casas... Me había equivocado... No sé lo que me pasa...

—Vamos por aquí, ~~la~~ acompañaré á usted — dijo D. Evaristo con bondad. — Capellanes, Rompelanzas, Olivo, Ballesta, San Onofre, Hortaleza, Arco.

—~~Es verdad~~; pero no dude usted lo que le digo...

—¿Qué? hija mía.  
—Qué yo soy honrada, que siempre lo he sido.

Feijóo miró á su amiga. Francamente, aquellos ojos tan bonitos, le habían hecho siempre muchísima gracia; pero ~~aquella noche creyó~~ ~~ver en ellos una~~ exaltación que ~~no le hacia~~ ~~malicia~~ ~~la~~ ~~lacion~~

en ellos notaba aquella noche.

g  
d g g  
h  
g g  
tas  
a la persona que enfrente te  
id.  
g g  
Laba.  
replucó  
le





y su acom-  
pañante

~~ella~~ se volvió a tapar la boca con el  
mantón. ~~Feijó~~ no dijo nada. Mas como ella se  
detuviera de nuevo para repetir aquel concep-  
to de la honradéz, Feijó, que era hombre muy  
franco, no pudo menos de decirle:

"Amiguita

"~~Fortunata~~, usted no está buena, quiero de-  
cir, á usted le ha pasado algo muy grave. Con-  
fíese usted á mi que soy un amigo leal, y le  
daré buenos consejos.

Dorotea.

—Pero duda usted—dijo Fortunata apoyán-  
dose en la pared,—que yo haya sido siempre..

!?

—¿Honrada? Cómo he de dudar eso, hija  
mía, pues no faltaba más. Lo que dudo es que  
usted tenga buena salud. Está usted fatigada,  
y me parece que debemos tomar un coche... ¡Eh!  
¡cochero!...

La de Rubín

~~ella~~ se dejó llevar, y maquinalmente  
entró en el coche. Alguna vez había ~~ella~~ lo  
mismo ~~con un hombre~~ con un cualquiera en-  
contrado en la calle.

hecho

Feijó le habló dentro del coche con pater-  
nal cariño. ~~Fortunata~~ no contestaba de una  
manera completamente acorde. De pronto le  
miró en la oscuridad del vehículo ~~ella~~: "¿  
tú, quién eres?... ¿A dónde me llevas? ¿Por  
quién me has tomado? ¿No sabes que soy hon-  
rada?"

¡pero ella

—¡Ay, Dios mío!—murmuró el buen D. Eva-  
risto con hondísima ~~voz~~.—Esa cabeza, no está  
buena, ni medio buena...

disgusto

Por fin llegaron, y ~~ella~~ subió ~~con ella~~. La  
criada les abrió. "Ahora—dijo el respetable co-  
ronel retirado,—á acostarse. ~~Fortunata~~ ¿qui-  
ere usted que le traiga un médico?"

los dos

—No—contestó ella, y se metió en su alcoba.  
Feijó la siguió ~~ella~~ afligido de verla en tan  
lastimoso estado. Después él y la criada cuchi-  
chearon.

terron.

—Rompimiento.... Le ha dado otra vez el  
canuto—pensó ~~ella~~.—Si no es más que eso,  
la trinquetada pasará.

ísimo

Despidióse hasta el día siguiente y ~~ella~~  
~~ella~~ se acostó, diciendo á la criada mientras la  
ayudaba á desnudarse: "Honrada soy, y he  
sido siempre. ¿Qué?... ¿lo dudas tú?"

la dolorida

—Yo... no señorita; ¿qué he de dudarlo?—re-  
plicó la criada, volviendo la cara para disimu-  
lar una sonrisa.

Durmióse pronto la infeliz señora de Rubín;  
pero á la media hora ya estaba despierta y muy  
excitada. Dorotea, que se quedó junto á ella, le  
oyó cantando á media voz y con las manos  
cruzadas, las coplas místicas ~~que se cantaba~~  
de las Micales.

de x

3



*Carique*

*74*

IV

Un curso de filosofía práctica.

I

Dos ó tres veces fué D. Evaristo al siguiente día á enterarse de la salud de Fortunata; pero no la pudo ver. Dorotea le dijo que la señorita no quería ver á nadie, y que de tanto pensar que era honrada, le dolía horribilmente la cabeza. Al otro día la señorita estaba un poco mejor, se había levantado y ~~tomado~~ un sopicaldo. "Pero sigue con la misma idea—~~no~~ sin malicia, la ~~criada~~, que era graciosa y avisada.—Se lo prevengo, señor, para que le lleve el genio y le ~~diga~~ que sí.

*chica*

*apeteido*

*añadido*

—Descuida, hija—replicó ~~Tejido~~, —que por mí no ha de quedar. ¿Puedo verla? No la molestaré mucho. ¿Sabe que estoy aquí?

—Ya lo sabe. Espérese ~~este~~ un ratito y pasará.

*de caballero,*

Quedóse solo en el comedor ~~esperando~~, y después de quince minutos de espera, Dorotea le mandó pasar. Estaba Fortunata en su gabinete, tendida en el sofá, la cabeza reclinada sobre un almohadón de raso azul. Tenía puesta la bata de seda y un pañuelo blanco finísimo á la cabeza, tan ajustado, que no se le veía más que el óvalo del rostro. Estaba ojerosa, pálida y muy abatida. D. Evaristo ~~disimulaba el~~ ~~regrejo que sentía al verla, y como se precia-~~ ba de saber algo de medicina, tómore el pulso.

*mi hombre,*

"Si está usted como un reloj, hija. Si no tiene fiebre ni ese es el camino... ¡Bah! coquetearías... un poco de rabetina y nada más. Y que está usted guapisima con ese pañolito, ya, ya. No se le ven ni el pelo ni las orejas. Parece ~~ser~~ una hermana de la Caridad... Vaya con los males de esta señora,

*3 3 3*

*Como*

*3 3 3*

*3*

*3*



—Ayer estuve muy malita— dijo ella con voz apagada.—La cabeza se me partía, y como no me podía quitar de entre mí aquella idea, y dale con lo mismo... ¡Lo que una piensa!... Tengo que ~~confesar~~ que soy...

—Honrada, si, hoy más que ayer y mañana más que hoy. ✕

—No, hombre

—¿Cómo que no?

—Lo que soy es muy mala, la mujer más mala que ha nacido. ¡Pero usted sabe bien lo que yo he hecho? Lo que me pasa me lo tengo bien ganado, si, amigo Feijóo, bien ganado me lo tengo, porque cuidado que he hecho yo perrierias

—¡Quite usted allá!... No habrá sido tanto.

—Vamos ahora á otra cosa—dijo Fortunata sacando de debajo del manto una mano, en la que tenía una carta.—Ayer me mandó esta

—¿Quién? ¡Ah! Santa Cruz.

—No la he leído hasta esta mañana. Aquí se despide otra vez, dándome consejos y echándoselas de santo varón. Me manda dentro de la carta cuatro mil reales.

—Vamos.. ✕

—Quiero escribirle hoy mismo—~~Hija Fortunata~~ animándose un poco.—Escribirle, no... nada más que meter los dos billetes de dos mil reales dentro de un sobre y devolvérselos.

—Hija mía, ~~poco á poco~~ y piense ~~bien~~ lo que hace—dijo Feijóo aproximándose cariñosamente á ella.—Eso de devolver ~~el~~ dinero es un romanticismo impropio de estos tiempos. Sólo se devuelve el dinero que se ha robado, y usted tenía derecho á que él le diera, no sólo eso, sino muchísimo más. Con que déjese usted de rasgos si no quiere que la silbe, porque esas tonterías no se ven ya más que en las comedias malas. Nada, yo me he propuesto sacarla á us-

declarar  
Por sabido  
se calla.

en este mundo.

~~antes~~  
no digo eso

gg

gg

No se ha corrido  
que digamos.

~~Hija Fortunata~~  
indio ella

párese usted

gg

gg

gg



Siempre 76

ted del terreno de la tontería y ponerla sólida-  
mente sobre el terreno práctico. ~~Con que si~~

quiero usted que riñamos...  
—Lo que es el dinero no lo tomo— ~~El~~ ~~Fortunata~~  
alargando los labios como los niños mi-  
mosos.

—¡Ay, qué gracia!... Eso es, y coma usted mi-  
mitos — dijo ~~haciendo~~ haciendo también con sus  
labios la trompeta más larga que le fué posible.

—¡Devolverle ~~el dinero~~! Sí, para que se  
más. Eso es lo que él ~~quería~~... ¿Tiene usted  
ahorros?

—Tendré unos treinta duros.  
—~~¿Con eso, qué hace usted?~~ ¿De qué va a  
vivir ahora?

—Quiero ser honrada.

—Magnífico... ~~¿le gusta?~~ Lo que no veo tan  
claro es que para ser honrada sea preciso no ~~te-  
ner~~ ~~qué~~ comer... ¿Acaso piensa usted trabajar?  
¿En qué?... Al menos, con esos cuatro mil rea-  
les tiene ~~usted~~ tiempo de pensarlo y vivir algu-  
nos meses. Con que a guardar los ~~cuartos~~, y no  
se hable más del asunto.

No se convenció Fortunata, que era algo  
terca; pero aplazó la devolución ~~de~~ billetes para  
el día siguiente. Como tenía clavada en su  
mente la injuria recibida, sin querer hablaba  
de ella.

“¡Vaya la que me ha hecho! —murmuró des-  
pués de una pausa mirando al suelo.— ¡Qué ma-  
nera de pagarme! ¡Yo, que lo dejé todo por él,  
y a los que me habían hecho ~~honras~~ les di una  
pata... Perdone usted si hablo mal. Soy muy  
ordinaria. Es mi sér natural, y como a los que  
me querían afinar y hacerme ~~acento~~ les di  
aquél esquinazo... ¡qué ingrata, ¿verdad? qué  
indecente he sido! Todo por querer más de lo  
que es debido, por querer como una ~~muñeca~~. Y  
para que ~~usted~~ usted si soy ~~hieneta~~, aquí, don-  
de usted me ve, si ese hombre me vuelve a de-  
cir tan siquiera ~~una~~ palabra, le perdono y le  
~~calvo~~ quiero

99

declaro la  
enferma del  
corazón,

ria

quiere  
usted

Sublime  
no mucho.

monises,

de los Ies  
decente,

19 honrada  
leona.

simple, poeta

Otra vez

iero

el coronel

los Santos  
cuartos!

Pues en y  
nada...

con su honradez  
en los hocicos...

calcule

muñeca





—Si, ya se conoce que es usted ~~un~~ tierna-  
dijo D. Evaristo, meditando.

—Es que los demás me parece que no son  
tales hombres. ~~Y~~ para mí hay dos clases de  
hombres; él á este lado, todos los demás al otro.  
No voy de aquí á ~~quella~~ puerta por todos ellos.  
Soy así, no lo puedo remediar.

—No me dice usted náda que yo no sepa. ~~Yo~~  
le visto mucho mundo— ~~Feijóo~~ Feijóo, con  
tolerancia de sacerdote hecho al confesonario.

—Las personas que son como usted suelen pa-  
sar una vida de perros. No hay mayor desgra-  
cia que tener el corazón demasiado grande.  
Cerebro grande, estómago grande, hígado gran-  
de, son males también; pero menores. Y yo he  
de poder poco ó le he de recortar á usted el  
corazón, para que haga equilibrio ~~me entien-~~  
~~de usted~~

—¿Equi...?

—Equilibrio.

—Ya; no lo ~~se dice~~, pero comprendo lo que  
es. ¿Y cómo me va usted á recortar?

—~~Yo voy a recortarle el~~ ~~corazón~~ ~~si se presta á ello~~. Es la  
única manera de que usted no sea desgraciada  
toda la vida. ¡Ah! este mundo es una gaita con  
muchos agujeros, y hay que templar ~~mucho~~  
~~mucho~~ para que suene bien. Usted no sabe de la  
misa la media, parece que acaba de nacer, y  
que la han puesto de patitas en el mundo, ¿qué  
resulta? ~~Que no sabe por dónde anda~~. Devuelve  
el dinero que le dan y se chifla dos, tres veces  
por una misma persona. ~~En qué juicio cabe...~~  
Yo le voy á enseñar á usted una cosa que no  
sabe.

—¿Qué?

—Vivir... Vivir es nuestra primera obliga-  
ción en ~~el mundo~~, y sin embargo, ~~qué pocos~~  
hay que sepan desempeñarla. Se lo dice á us-  
ted un hombre que ha visto mucho mundo,  
que ha tenido como usted, un corazón ~~como~~  
hoy y mañana. Conque prepararse, que em-  
piezo mis lecciones.

—¿Y seré feliz?—dijo Fortunata con espec-  
tación supersticiosa, como si le estuvieran  
echando las cartas.

—Por de pronto, de lo que yo trato es de  
que sea usted práctica.

—¡Práctica!—~~exclamó Fortunata~~ arrugando  
la nariz con salero, como hacía siempre que  
afectaba no comprender una cosa y burlarse de  
ella al mismo tiempo.—Práctica, ¿y qué quiere  
decir eso?

—¿Y no lo sabe?... ¡No se haga usted más  
tonta de lo que es!—~~replicó Feijóo~~ arrugando  
también su nariz.

mas ~~que~~,  
¡que el regresen!

1 P

1 Q

1 Q

Digo bien

templar

1 Q

Bonito porvenir!

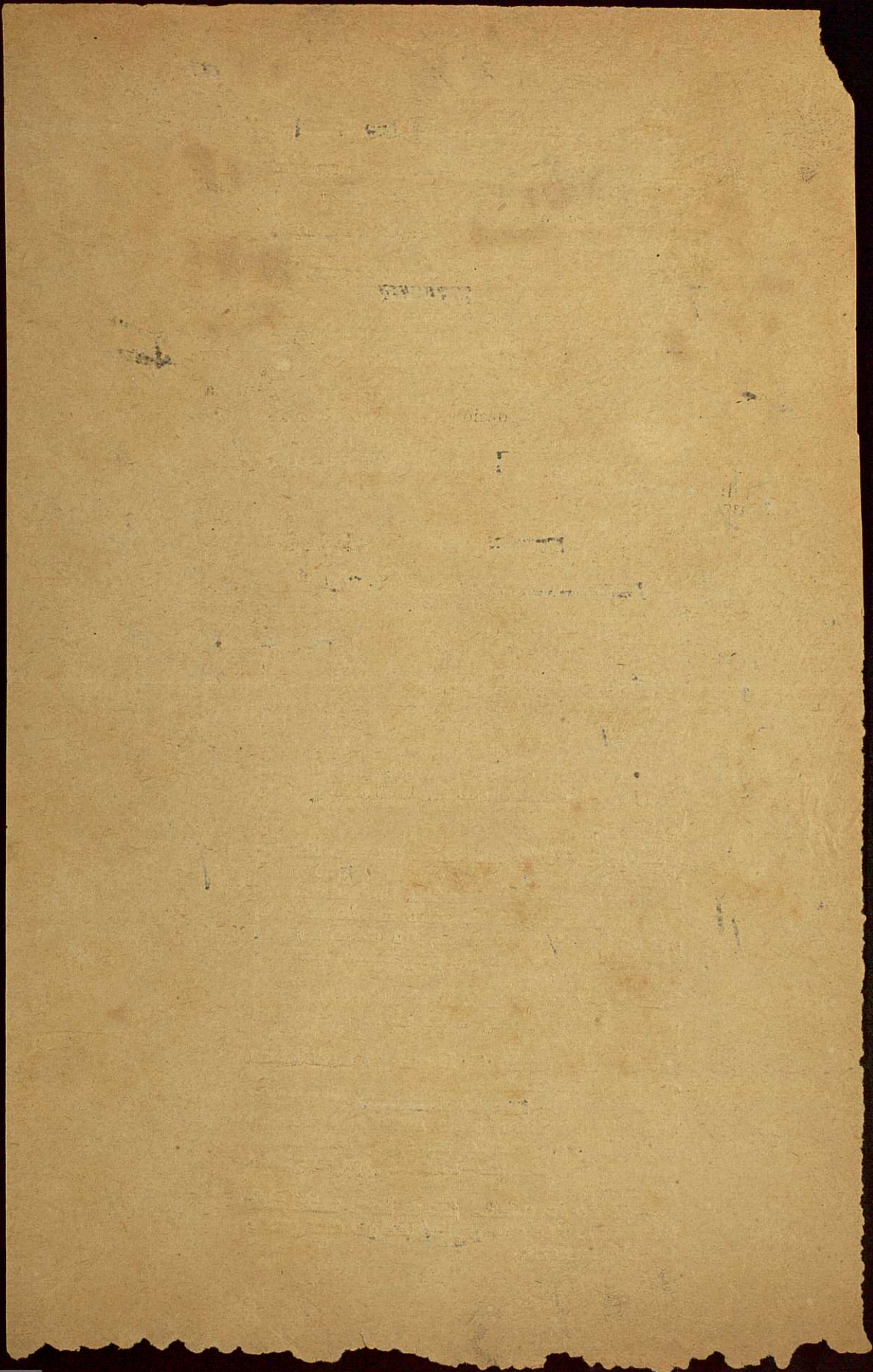
del tamaño de

replicó ella

indicó D. Evaristo

Oh! Se necesitan  
muchas lec-  
ciones... Pero

este valle de lá-  
grimas



Señora de Rubin

—Pues nos haremos plétticas—dijo Fortunata, ridiculizando la palabra para ridiculizar la idea.

Poco más ~~quedó~~ aquella visita el señor de Feijóo ~~no~~ quería molestar. ~~Volvió~~ se, prometiendo volver pronto. Por él, volvería dentro de una hora. "Amiguita, usted no puede estar mucho tiempo sola, porque se pone a trabajar esa cabeza... Como usted no me eche, aquí me tendrá otra vez esta tarde.

Y volvió cerca de anochecido trayendo un ramo de flores, y poco después llegó un mozo de cuerda con dos ó tres tiestos. A Fortunata le gustaban mucho las flores, así vivas como cortadas; tenía los balcones llenos de macetas y se pasaba buena parte de la mañana cuidándolas. Mucho agradeció al D. Evaristo aquellos obsequios, que tenían mayor precio en la estación que corría. Las flores del ramo eran de las más bellas, raras y valiosas que ~~había~~ en invierno. De lo que sobre ~~ellas~~ se habló en aquella segunda visita ~~de Fortunata~~, colijió ~~que su~~ amiga tenía gustos un poco desacordes con el gusto corriente. No le ~~gustaba~~ ninguna flor que no tuviese fragancia, y particularmente las camelias le eran antipáticas. Entre la mejor de las camelias y el más amarillo de los girasoles, no hallaba gran diferencia en cuanto al mérito. ~~Donde~~ llegó un buen clavel, un nardo, una rosa, y en fin, todas aquellas flores que ~~habían~~ ~~merecido~~ en cuanto uno se acerca á ellas...

—¿Y qué tal se encuentra usted esta tarde, vamos á ver?—dijo D. Evaristo inclinándose para verle la cara.

Echabáselas de médico; pero examinaba la cara por lo bonita que le parecía, no por buscar en ella síntomas hipocráticos; y como ~~no~~ noche y no había luz, tenía que acercarse mucho para ver bien. Fortunata estaba en el mismo sitio y en la propia postura que por la mañana.

—Estoy lo mismo—replicó ~~ella~~ sin moverse. —Desde que usted se fué estuve llorando hasta ahorita.

—Pues no hay que devanarse los sesos para encontrar el remedio. Como no moverme de aquí... Pero podría ser el remedio peor que la enfermedad y al fin tendría usted que llorar para que me marchase... Vamos, hija, no dé usted esos suspiros tan fuertes, que parece se le va á salir el alma por la boca. Ya se irá usted consolando. El tiempo es un médico que se pinta solo para curar estas cosas; y todavía he de ver yo á usted más contenta que unas pascuas, sin acordarse para nada de lo que tanto la afige hoy. Y pronto, muy pronto... Y es preciso que usted se distraiga. ¿Sabe usted jugar al tresillo?

1 porque  
Despidi  
esa cabeza

Buen caballero  
tales

hay

Si Evaristo

1 y soñó

1? min  
8

ontramos

ilusionan el  
sentido

araucafa

Continuaba ella

88

modere

09

88

ummm  
daro

888 ...7

888

plantas

tarde,

hacia gracia

Si evante a' ella

de la tierra,

nos

la

propia

nos iremos

mi amiga

erse

*[Faint, illegible handwriting on aged, yellowed paper with a torn left edge. The text is mostly obscured by ink smudges and bleed-through.]*

—¿Yo? No sé más que el tute. *Ese* quiso enseñarme el tresillo; pero nunca lo pude aprender. ~~Si yo soy muy torpe, no sabe usted lo torpe que soy.~~

—¿Le gusta á usted el teatro?

—Eso sí, sobre todo los dramas en que hay cosas que la hacen llorar á una.

—Ave María ¡Santisimo!... Esas obras en que ~~veo~~ aquello de "¡hijo mio!... ¡padre mio!..."

—Esas, y otras en que hay pasos de mucho ~~interés~~, y sacan las espadas, y se desmaya una actriz porque le quitan el hijo.

—¡Alabado sea el Santísimo!...—dijo Feijóo con socarronería.—En eso sí que son contrarios nuestros gustos, porque yo, en cuando veo que los actores pegan gritos y las actrices principian á hacerme pucheritos, ya estoy ~~si~~ bu-

fando en mi butaca, y mirando para la puerta.

—Pues á mí me gusta eso.

—Pero ahora ~~si~~ le conviene á usted ~~reírse~~

reírse con las piacécitas de Lara y Variedades. Para dramas, hija, los de la realidad... ¿Le gustan á usted los bailes de máscara?

—~~¡Santisimo!~~—replicó Fortunata incorporándose;—En el poco tiempo que anduve yo suelta en Barcelona, de la ceca á la meca, solía ~~me~~ divertirme algo ~~en~~ después.

Este año me llevó Juan dos veces, y otras ~~veces~~ fui yo sola con una amiga, ~~para~~ ver si le sorprendía pegándomela con algún trasto... ¿Creerá usted que no me he divertido ni esto? La careta me da un calor que me abrasa... me la quiero quitar. Pues digo... si me pongo á dar bromas, yo misma me río de mi poca gracia. No puede usted figurarse lo *desaborida* que soy. No se me ocurre nada más que sandeces. ~~Calcule usted si será yo tonta.~~ Juan me decía que no sirvo para nada,

~~que no me merezco el palmito que tengo.~~ ~~El se empeñaba en que yo fuera de otro m...~~ pero la cabra siempre tira al monte, ~~que~~ pueblo nací y pueblo soy; quiero decir, ordinaria y ~~de~~.

¡Ah, si viera usted lo furioso que se ponía cuando le decía yo que me gusta un guisado de falda y pechos como los que se comen en los bodegones! Pues nada; que tenía que esconderme para comer á mi gusto. ¿Y cuando me sermoneaba porque no tengo ese aire de francesa que tiene ~~la~~ Antofñita, esa que está con Villalonga y otra que llaman Sofia la Ferrolana?

"Hasta en la manera de sentarse se diferencian de ti—me decía.—Fíjate bien en aquel aire de abandono ó de viveza según los casos; en aquella gracia, en aquel modo de andar por la calle. Tú cuando vas por ahí con tu velito y ese pasito reposado, sin mirar á nadie, parece que vas de casa en casa pidiendo para una misa."

—¿Vé usted lo que me decía? ¿Y cuando

*no*

~~no~~

*no*

*no*

*no*

*ahora es*

*no*

*no*

*no*

*no*

*no*

*no*

*Salvaje*

99

Tale

afición

requiere

Nada de lágrimas.

que se va á reír

á bailes

por

99

99

99

99



se empeñaba en que me pusiera yo esas ~~cosas~~  
tan ceñidas, tan ceñidas que con ellas pare-  
ce que enseña una todo lo que Dios le ha dado?...

—Esta mujer me vuelve loco— pensaba For-  
joo, ~~de experimento~~ al oír a Fortunata una  
sensación de inefable contento.—Si estoy cho-  
cho, si no sé lo que me pasa... ¡Ay Dios mío, á  
mi edad!... No hay remedio, me declaro... Pero  
no, refrénate ~~Evaristo~~: aún no es tiempo...

Un buen señor ~~tan~~ los ojos encandilados  
cuando le oír contar aquellas cosas con ~~una~~ sin-  
ceridad ~~de~~. Sonrisa de alegría y  
esperanza contraía ~~los~~ labios del Sr. Forjoo,  
mostrando su dentadura intachable. Su cara,  
que era siempre sonrosada, poníasele encendida,  
con verdaderos ardores de juventud en las mej-  
illas. Era, en suma, el viejo más guapo, simpá-  
tico y frescachón que se podía imaginar; limpio  
como los chorros del oro, el cabello rizado, el bi-  
gote como la pura plata; lo demás de la cara tan  
bien afeitadito, que daba gloria verle, la frente  
espaciosa y de color de marfil, con las arrugas  
finas y bien rasgueadas. Pues de cuerpo, ya  
quisieran parecersele la mayor parte de los  
muchachos del día. Otro más ~~espigado~~ y bien  
plantado no había.

“No, lo que es hoy no le digo nada— pensa-  
ba.—Temo hacer el ~~caño~~. Calma, ~~Evaristo~~, y  
no te precipites. Hoy lo recibiría mal. Está  
muy reciente la herida.

II

“Pues lo que es hoy sí que no me quedo con  
esto dentro del cuerpo—pensó D. Evaristo en-  
trando en la sala, hecho un sol de limpio y  
despidiendo, como todas las mañanas al salir  
de ~~su~~ casa, un fuerte olor á ~~caño~~ colonia.—  
¿Y dónde está? ¿qué hace que no sale? Es un  
encanto esa mujer, y tengo al tal Santa Cruz  
por el ~~idiot~~ más grande que come pan. ¡Cuán-  
to me hace esperar! Parece que oigo trasta-  
zos, como de dar ~~el~~ con el zorro en los mue-  
bles. Estará de limpieza, aunque hoy no es sá-  
bado. Pero no importa que no sea sábado. Eso  
le conviene trabajar, hacer ejercicio, distraer-  
se, andar de aquí para allí. ¡Magnífico!... Sí, sí,  
sin duda está de limpieza. Es un diamante en  
bruto esa mujer. Si hubiera caído en mis ma-  
nos, en vez de caer en las de ese simplin, ¡qué  
facetas, Dios mío, qué facetas le habría tallado  
yo!... Y sigue el traqueteo allá dentro. Parece  
que arrastran muebles... Bien, muy bien, dale  
duro. Para cosas del corazón, sudar, sudar. ¡Ay  
qué contento estoy hoy! Tiempo hacia, ~~hondito~~  
Dios, mucho tiempo hacia que no ~~me~~ sentía  
tan feliz como ~~me~~ siento hoy. Desde que estu-  
vo en Filipinas... Pues ahora parece que están  
moviendo la cama de hierro (como rochina el  
metal). ¡Ah! por fin sale...

105 10

cuerpos

19

Se le ponian

tan encantadora

9 9 9

bisñoño.

derecho

Compañero,

mi hombre  
al ~~otro~~ siguiente día,

1, 10

11

9

Dc9

Cursiva

105  
compañero,

10 te

105  
10  
ando, Al  
compañero,  
oyensible  
-1  
11  
sus

~~scribita~~  
~~scribita~~

replicante un poco  
tiempo  
aprovechar.

gasnápico

iste

te es 1. 10

~~CONFIDENTIAL~~



—Dispéñsemè usted amigo D. Evaristo—  
dijo Fortunata apareciendo en la puerta del  
gabinete con bata de diario, un delantal muy  
grande y pañuelo liado á la cabeza. (Estoy de  
limpia.) Tras ella se veía una atmósfera polvo-  
rienta, turbia y luminosa, porque el sol entra-  
ba por el balcón, de par en par abierto.

“Porque yo tengo esta costumbre... Cuando  
me siento con ganas de llorar y dada á todos  
los demonios, ¿sabe usted qué hago? pues coger  
el zorro, las escobas, una esponja grande y un  
cubo de agua. Siempre que tengo una pena  
muy grande, limpio toda la casa.

—Pues ¡ay, hija mía! la compadezco á usted...  
porque la casa está como una plata...

—Cómo ha de ser!... Si, esta es mi única dis-  
tracción. Yo no sé ninguna labor delicada; no  
sé coser en fino; no sé bordar ni tocar el piano.  
Tampoco pinto platos como esa Antonia, ami-  
ga de Villalonga, la cual está siempre de pin-  
celes; yo apenas sé leer y no le saco sentido á  
ningún libro... ¿qué he de hacer? fregar y lim-  
piar. Con esto no me acuerdo de otras cosas.

—Me la comería—pensó D. Evaristo, que la  
contemplaba embobado sin decir nada.

—Conque lo mejor es que se vaya usted  
ahora, y vuelva más tarde. Le vamos á llenar  
usted de polvo y basura.

—No, hija, yo no me voy de aquí.

—¡Uy!... Cómo huele usted á agua de Colo-  
nia. Ese olor sí que me gusta... Pero le vamos  
á poner perdido. Mire que ahorita vamos á em-  
pezar á la sala.

—No me importa—replicó el buen señor con  
sonrisa inefable.—¿Me empolva? mejor. Yo me  
sacudiré. Usted haga lo que quiera, pero yo no  
me voy.

—Como usted quiera... Pues ándese por ahí...  
Yo no tengo aquí álbumes ni libros para que se  
entretenga.

—Maldita la falta que me hacen á mi los ál-  
bunes... Vaya, vaya usted y trabaje firme. Eso,  
eso es lo que nos conviene. Luego hablaremos.  
Yo no tengo absolutamente nada que hacer...

Y/hora y medio más tarde estaban senta-  
dos ambos en el gabinete, uno frente á otro,  
ella en el mismo pergenio en que antes se pre-  
sentara, y algo fatigada...

“Debo tener una facha.—dijo incorporán-  
dose para mirarse al espejo que sobre el sofá  
estaba.—¿Ve María Purísima? Ve usted las  
pestañas cómo las tengo, llenas de polvo?”

—No estarían así sino fueran tan negras, y  
tan grandes y hermosas...

—Quisiera aviarme un poco. Es una falta  
recibir visitas con este facha.

1-  
19  
fines 9  
le meto mano  
al polvo.

Do  
Do

L)  
+ 9

9, P  
1c curvia  
La

9 9

9 9  
1 9

1!  
levantán  
¡María Purísima!

#  
it

u 1  
ce

curvia  
remos

+  
con  
9 9

Liga, liga  
dos

as 1

D  
18

*[The text on this page is extremely faint and illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. It appears to be a dense block of text, possibly a letter or a manuscript page.]*

—Por mi no se apure usted... Me agrada más verla así. Descanse usted ahora y echemos un parrafito. Voy á hacerle á usted una pregunta. ¿Qué piensa usted hacer ahora?

Fortunata, que se inclinaba hacia adelante para oír mejor, dejó caer la cabeza sobre el respaldo, la mejor manera de expresar que no habia pensado nada sobre aquel punto.

—¿Piensa usted pedir perdón á su marido ~~y~~ ~~con él~~ otra vez con él?

—¡Jesús! ¡Y qué cosas se le ocurren!—exclamó Fortunata cual si oyera el mayor de los absurdos.

—Pues me parece que no he dicho ningún disparate.

—Antes que volver con Maximiliano—afirmó Fortunata poniendo la cara más seria que sabia poner,—todo lo paso, todo...

—Incluso la miseria, la deshonra...

—Si señor...

—Bueno. Pues quiere decir, que cuando se acabe lo poquito que usted tiene... Y supongo que no habrá usted insistido en devolver los cuatro mil reales... pues cuando se acabe, no tendrá usted mas remedio que buscarse la vida como pueda. Usted no sabe ningún trabajo honrado que produzca dinero, con que claro es... si me aciertas lo que llevo en la mano te doy un racimo.

Fortunata frunció el ceño, y sin levantar las miradas del suelo, doblaba y desdoblaba un pico del delantal.

—Eso no tiene vuelta de hoja, amiga mía. O á casa con su marido, ó á la calle con todo el mundo, á ver si sale algún ~~vector~~ ~~ó~~ un primo con quien ir ~~viviendo~~. De este camino malo parten varios senderos, y no todos concluyen en el hospital y en la abyección. De modo que piénselo usted. Por más que usted se devana los sesos, no podrá salir de este dilema.

—¿De este qué?

—Dilema, quiere decir que á fondo ó á Flandes.

—Yo quiero ser honrada—~~con~~ ~~la~~ ~~mayor~~ ~~seriedad~~ ~~del~~ ~~mundo~~, atormentando más la punta del delantal.

—¿Honrada? ~~perfectamente~~. Y dígame usted con toda franqueza, ¿honrada ~~cojiendo~~ ó sin ~~coffer~~?

Fortunata se sonrió un poco. Aquella sonrisa iluminó su pena un instante; pero pronto quedó su rostro envuelto en ~~una~~ ~~seriedad~~ ~~terca~~ ~~y~~ ~~lóbrega~~, señal de la duda horrible que movía su alma.

—Eso de la honradéz es muy bonito—prosiguió Feijóo.—No hay nada que se diga tan fácilmente y que luego resulte más difícil en la práctica. Yo creo que usted ha querido decir honradéz relativa...

Permitirme

reconciliarse  
ella, llevando  
de las manos á la  
cabeza,

99

12

99  
compañera.  
Juan, Pedro y  
Diego,

Air

afirmó la joven

me parece muy  
bien. m

ro 7

om

otra vez

Sombria  
agitaba

99

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

Levante

—Quiera eso decir honrada según ~~ya es~~  
~~honrada~~ No; yo quiero ser honrada á carta ca-  
bal, honrada, honrada.

—¿Sin volver con su marido?  
—Sin volver con mi marido.

Feijóo hizo con los labios, con los ojos, con todos los músculos de su cara un mohin muy humano y expresivo, signo perteneciente al lenguaje universal y á la mimica de todos los países, el cual queria decir:

“Hija mía, no lo entiendo...”

Ni Fortunata lo entendía tampoco, por lo cual estaba verdaderamente anonadada. ~~Le faltaba~~ poco para echarse á llorar.

“Vamos, vamos — dijo Feijóo sacudiendo toda aquella argumentación capciosa, como se sacude las moscas, — hablemos claro y seamos prácticos sin miedo á la situación verdadera. Las cosas son como son, no como desiamos que sean. ¡Qué más quisiéramos sino que usted pudiera ser tan honrada y pura como el sol! Pero tarde piache, como dijo el pájaro cuando se lo estaban comiendo. De lo que tratamos ahora es de que usted sea lo menos deshonorada posible. Porque me rio yo de las virtudes que sólo están en el pico de la lengua. ¿Y el vivir y el comer? Usted, ~~querida amiga mía~~, no tiene más remedio que aceptar el amparo de un hombre. ~~La aspiración más razonable que en usted cabe~~ ahora es que la suerte le depare un buen hombre. ~~¡Vágame usted á buscarlo por ahí entre sus relaciones, ó salga á~~ ~~una de~~ un desconocido por calles, teatros y paseos. ~~¿Qué le parece mejor~~ si quiere usted ahorrarse este trabajo, figúrese que aburrída ha salido por esos mundos, que ha echado el anzuelo, que le han picado, que tira para arriba, y ¡oh, sorpresa! me ha pescado á mí. Aquí me tiene usted fuera del agua dando coletazos de gusto por verme tan bien pescado. Soy algo viejo, pero sin vanidad para todo, y por fuera y por dentro valgo más que la mayoría de los muchachos. No tengo nada que hacer, vivo de mis rentas, soy solo en el mundo, me doy buena vida y puedo dársela á quien me acomoda. Conque á decidirse. ~~En~~ ~~vanidad, digo~~ á usted que ~~en su situación~~ difícilillo le sería encontrar acomodo mejor. Bien lo comprenderá ~~cuando~~ cuando le pasen las tristezas, que ojalá sea pronto. Ahora no tiene la cabeza despejada. Y no vacilo en decirlo — ~~alzando la voz~~ como si se incomodara. — Le ha caído á usted la lotería, y no así un premio cualquiera, sino el gordo de Navidad.

—Quiero ser honrada — repitió Fortunata sin mirarle, como los niños mimosos que insisten en decir la cosa fea por que les reprenden.

—No seré yo quien le quite á usted eso de la cabeza — dijo Feijóo sonriendo, pues no dudaba

99

á bale

en f

compañera,

¿Lo falta

el ara

pescar

digole

ten su situación,

99

99

el coronel

le

ahora

¿ver... digole porque

que

creo que Sirvo

Modestia a un lado,

99

grego

el caballero

Faint header text at the top of the page, possibly containing a title or reference number.

First main paragraph of text, starting with a large 'X' mark on the left margin.

Second main paragraph of text, continuing the narrative or report.

Third main paragraph of text, with some faint markings.

Fourth main paragraph of text, containing several small dark spots.

Fifth main paragraph of text, with a small '7' mark in the middle.

Sixth main paragraph of text, with a small '7' mark in the middle.

Seventh main paragraph of text, with a small '7' mark in the middle.

Eighth main paragraph of text, with a small '7' mark in the middle.

Ninth main paragraph of text, ending with a small '7' mark in the middle.

de su victoria.—Y bien podría ser que hubiera usted descubierto la cuadratura del círculo.

—¿Qué dice?

—Nada... También se me ocurre que dentro de mi proposición puede usted ser todo lo honrada que quiera. Mientras más, mejor... En fin, ~~no~~ no quiero marearla á usted más, y la dejo sola para que piense en lo que le he dicho. Siga limpiando, trabaje ~~de lo lindo~~, muévase mucho, dé bofetadas á los muebles, fregotee hasta que le escuezan los dedos, y mientras tanto piense bien en esto, y mañana ó pasado mañana... no hay prisa... ~~me da la contestación~~. Conque...

III

Como lo que debe suceder sucede, y no hay bromas con la realidad, las cosas vinieron y ocurrieron conforme á los deseos de D. Evaristo González Feijóo. Bien sabía él que no podía ser de otro modo, á menos que aquella mujer estuviera loca. ¿Qué salida tenía fuera de la propuesta por él? Ninguna. ¿Qué honradéz era aquella que apetecía, no sabiendo trabajar, no queriendo volver con su marido y no teniendo malditas ganas de irse á un yermo á comer raíces? ~~¡Nada!~~ Lo que tenía que ~~sucedía~~ suceder por la ~~inflexible~~ inflexible de las necesidades humanas, ~~sucedía~~ "Y para que veas si sé yo hacer las cosas y me intereso por ti—le dijo un día D. Evaristo tuteándola ya,—me propongo evitar el escándalo por ti y por mí. Estas relaciones las hemos de esconder y reservar hasta donde sea humanamente posible. Verás qué bien vamos á estar. Yo te enseñaré á ser práctica, y cuando ~~tú~~ pruebes el ser práctica, te ha de parecer mentira que hayas hecho en tu vida tantísimas tonterías contrarias á la ley de la realidad.

Fortunata, preciso es decirlo, no estaba contenta, ni aun medianamente. Hallábase más bien resignada, y se consolaba con la idea de que dentro de su desgracia no había solución mejor que aquella, y de que vale más caer sobre un montón de paja que sobre un montón de piedras. En los primeros días tenía horas de melancolía intensísima, en las cuales su conciencia, confabulada con la memoria, le representaba de un modo vivo todas las maldades que ~~había~~ cometid~~o~~ en su vida, singularmente ~~la~~ execrable de ~~su~~ cas~~o~~ y ~~adúltera~~ casi en un mismo día. Pero de repente, sin saber cómo ni por qué, todo se le volvía del revés allá en las cavidades desconocidas de su espíritu, y la conciencia se le presentaba limpia, clara y ~~serena~~ serena. Juzgábase entonces sin culpa alguna, inocente de todo el mal causado, como el que obra á impulsos de una ~~potencia~~ extraña y superior. "Si yo no soy mala—pensaba.—¿Qué tengo yo de malo aquí entre mí? Pues nada."

99  
T mecánica,  
mucho meca-  
nica,

1,

16

llegar,  
Pondré singular  
cuidado en que ig-  
nora este Juan Pablo  
Rubin, que fue quien  
me presentó á ti, en la  
calle, ¿te acuerdas? y  
de ahí viene nuestro  
diálogo conocido

vengo por la rim  
puerta, como dice  
el payo...

Moralaja:  
Sucesión

Jal Hego

9 11

99  
la

999

999  
999

Diera  
arse  
con pocas horas  
de diferen-  
cia.

10  
mandato  
firme





85

Con estos diferentes estados de su espíritu se relacionaban ciertas intermitencias de manía religiosa. En las horas en que se sentía muy culpable, le entraba ~~mucho~~ temor de los castigos temporales y eternos. Acordábase de cuanto le enseñaron las Micaelas y volvían a su mente las impresiones de la vida del convento con frescura y claridad pasmosas. Cuando le daba por ahí, iba a misa, y aun se le ocurría confesarse; pero pronto le entraba miedo y lo dejaba para más adelante. Luego venía la contraria, ó sea el sentimiento de su ~~inocencia~~, como una reversión mecánica de su estado anterior, y todas las ~~inquietudes~~ y aprensiones ~~religiosas~~ huían de su mente. Se pasaba entonces dos ó tres días en completa tranquilidad, sin rezar más que los Padre/nuestros que por rutina ~~recitaba~~ entre dientes todas las mañanas. Su conciencia giraba sobre un pivote ~~en~~ presentaba el lado blanco, ya el lado negro. A veces ~~la~~ revuelta ~~de la conciencia~~ dependía de una palabra, de una idea que pasaba por su espíritu, ~~lo mismo que~~ pasa un pajarito ~~volando~~ por la inmensidad del Cielo. Entre creerse un monstruo de maldad ó un sér inocente y desgraciado, mediaba á veces el lapso de tiempo más breve ~~x~~ el accidente ~~de un~~ sencillo, que se desprendiese una hoja del tallo ya marchito de una ~~rama~~, cayendo sin ruido sobre la alfombra; que cantase el ~~pajarito~~ del vecino ó que pasara un coche cualquiera por la calle, haciendo mucho ruido. ~~Las~~ ~~ideas~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~infiernos~~ ~~eran~~ ~~muy~~ ~~inseguros~~, y las nociones de lo bueno y lo malo existían en su espíritu móviles é indeterminados como los reflejos de la luz sobre el agua.

Estaba muy agradecida al señor de Feijóo, que se portaba con ella como un caballero, y no tenía nada de quisquilloso, ni las impertinencias que suelen ~~haber~~ ~~entre~~ los hombres. El primer día le ~~había~~ ~~leído~~ la cartilla, que era muy breve. "Mira, yo te deajo en absoluta libertad. Puedes salir y entrar á la hora que quieras, y hacer lo que te dé ~~alguna~~ gana. No soy partidario del sistema preventivo. Quiero que seas leal conmigo, como yo lo soy contigo. En cuanto te canses avisas... Aquí no me entres á ningún hombre, porque si algún día descubro gatuperio, me marchó tan calladito y no me vuelves á ver... Lo mismo haré si lo descubro

Justo

a

abate

ron

Somnolencias

te salían de andole, ya

esta brusca

como ant

planta

gastar

T,

mmmm

D. Leon y

inculpabilidad,

del

místicas

volando

caprichosa

fugas

canario

yó

tu real

2486, 75



Luz

86

fuera. Si te portas bien, no dejaré de protegerte, ni aun en el caso de que me fuera preciso dejarte.

Lo que propiamente llamamos amor, la verdad, Fortunata no lo sentía por su ~~amigo~~; pero sí le tenía respeto, y el cariño apacible á que era acreedor por su hidalgo comportamiento. ~~Reservada le tenía~~ por la persona más decente que había tratado en su vida. ¡Y cuánto sabía! ¡Qué ~~habilidad~~ del mundo la suya, y con qué habilidad se las gobernaba! Para poner en ejecución aquel plan de reserva de que hablara al principio, mandóle tomar un cuartito modesto. No era por economía, pues bien podía él pagar un ~~cuartito~~ como ~~X~~ que Santa Cruz pagaba; era por recato. Lo de la honradéz, que ella anhelaba ignorando ~~tal vez~~ el valor de las palabras, ~~graciosa~~; pero ya que no era honrada, al menos pareciéralo, y esto iba ganando, que no era floja ganancia. Un cuartito modesto en un barrio apartado era ya ~~lo que~~ do que al menos se evitaba el escándalo. A poco de instalada en su nuevo domicilio, don Evaristo le compró una buena máquina de Singer. Era preciso que cosiera, aunque no fuera más que por entretenerse, y venía muy bien que los vecinos loyeran todo el día el traca traca de la máquina, porque así no harían escándalo. La visita de ~~él~~ era diaria, pero sin hora fija. Unas veces iba de tarde, otras de noche. Pero siempre se retiraba á su casa á dormir. Convenía que Fortunata tuviese una criada fiel, discreta y de cierta respetabilidad. Peijóo estuvo cosa de un mes buscándola y al fin ~~la encontró~~. De ella se hablará más adelante.

amigo;

iale  
ella

casa  
la

exacto

fuere

Señal

con lo que ella se entretenia mucho.

protector

pudo

999  
T  
=  
experiencia  
na

no tenía sentido;

segunda

arla.

9



Si Fortunata, empezando por conformarse, acabó por sentirse bien, D. Evaristo ~~estaba~~ á gusto en aquella vida. "Yo no soy celoso—le decía,—y aunque no pongo mi mano en el fuego por ninguna mujer, creo que no me ~~faltará~~ faltarás como no se descuelgue otra vez el danzante de ~~las~~. A este sí que le tengo miedo. Y ella declaraba con su sinceridad de siempre que en efecto, le conservaba ~~la~~ ley al maldito autor de sus desgracias... no lo podía remediar pero que si la ~~quería~~ otra vez, ya sabría ella resistir y darle con toda la fuerza de su honradéz en los hocicos para que no volviera á ser pillo. Al oír esto, Feijóo se mostraba benévolamente incrédulo y decía: "Pidámosle á Dios que no ~~se vaya~~ que á Segura llevan preso.

Vivian retiradamente, y no se presentaban juntos en ninguna parte. Fortunata ~~no~~ salía nunca de casa, y no usaba trajes llamativos. Feijóo no fué descubierta por sus amigos más sagaces, y Fortunata no daba que hablar á nadie, y la familia de su marido creía que había desaparecido de Madrid. Con este sistema de cautela y recato, les iba tan bien que D. Evaristo no cesaba de congratularse. "¿Ves, chulita, como de este modo estamos en el Paraíso? Así se consiguen dos cosas, la tranquilidad dentro, el decoro fuera. ¿Qué necesidad tengo yo de que me llamen viejo verde? Y tú, ¿por qué has de andar en lenguas de la gente? Aquí tienes lo que yo te quería enseñar, ser persona práctica. Al mundo hay que tratarlo siempre con muchísimo respeto. Yo bien sé que lo mejor es que uno sea un santo; pero ~~siéndolo~~, hay que ~~serlo~~ y no dar nunca malos ejemplos. Fíjate bien en esto; la dignidad siempre por delante, chulita."

desde luego muy

La calaverada de

tener formalidad

te busque, por si acabo;

Como esto no fue de nada

Como esto es difícil

marras.

buscaba

lma

Ta





Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several columns and is mostly obscured by the paper's texture and discoloration.



pensaba

—Pero qué hombre más raro, y qué manera de querer!— decía Fortunata para entre sí.

IV

Aquel día comieron juntos; expansión que D. Evaristo se permitía algunas veces. Fortunata dijo que sabía ella poner unas judías á estilo de taberna, que era lo que había que comer. Quiso Feijóo probar aquel plato, porque ~~le gustaban las comidas españolas y porreca á los franceses hasta en el fogón.~~ Fortunata tenía una despensa admirablemente provista, porque D. Evaristo le daba una fuerte mensualidad que le permitía ahorrar. Enseñóla también aquel insigne hombre á poner en el Monte sus economías, para que fuese formando un capitalito con qué vivir el día de mañana. En ropa y trapos gastaba muy poco.

El era tan listo y tan práctico, que supo sin esfuerzo hacerle prescindir del inútil y ruinoso renglon de las modas. En la cuestión de comida, si que no le ponía tasa. Trae buenos jamones, buena ternera, los pescados mejores que haya en la plaza, buen vino manchego, haz provisión de arroz valenciano de tres pasadas, del buen garbanzo de Fuente Saucó, y en su tiempo, tráete los pimientos morrones, el albillo superior, el melón de Añover, la alcachofa de la tierra, y todo lo demás que abunda en nuestros mercados. Fortunata no necesitaba que su señor le hiciera estas recomendaciones, porque ~~de~~ madrileña neta, y de la Cava de San Miguel nada menos, sabía lo que se debe comer en cada época. No era glotona; pero sí inteligente en víveres y en todo lo que concierne á la bien provista plaza de Madrid.

Y la verdad era que con aquella vida tan tranquila y ordenada, ~~ella~~ práctica ~~de~~ ~~ella~~ se iba poniendo tan lucida de carnes, tan guapa y hermosa que daba gloria verla. Siempre tuvo ~~buena~~ buena salud; pero nunca, como en aquella temporada, vió desarrollarse la existencia material con tanta plenitud y lozanía. ~~La~~ hermosura era tan espléndida que Feijóo al contemplarla, no podía menos de sentirse ~~este~~ descorazonado. "Cada día más guapa—pensaba,—y yo cada día más viejo." Y ella, cuando se miraba al espejo, no se resistía á la admiración ~~de~~ su propia imagen ~~lo~~ causaba. Algunos días le pasaba por bajo del entrecejo la observación aquella de otros ~~de~~. "Si me viera ahora...." Pero al punto trataba de alejar estas ideas, que no le traían más que tristezas y cavilaciones,

estofadas

tambien algunas

disminuir

buena

le recomendaba que trajese siempre lo mejor y mas adecuado á cada estacion. Pero ella

advertencias,

la de Rubén

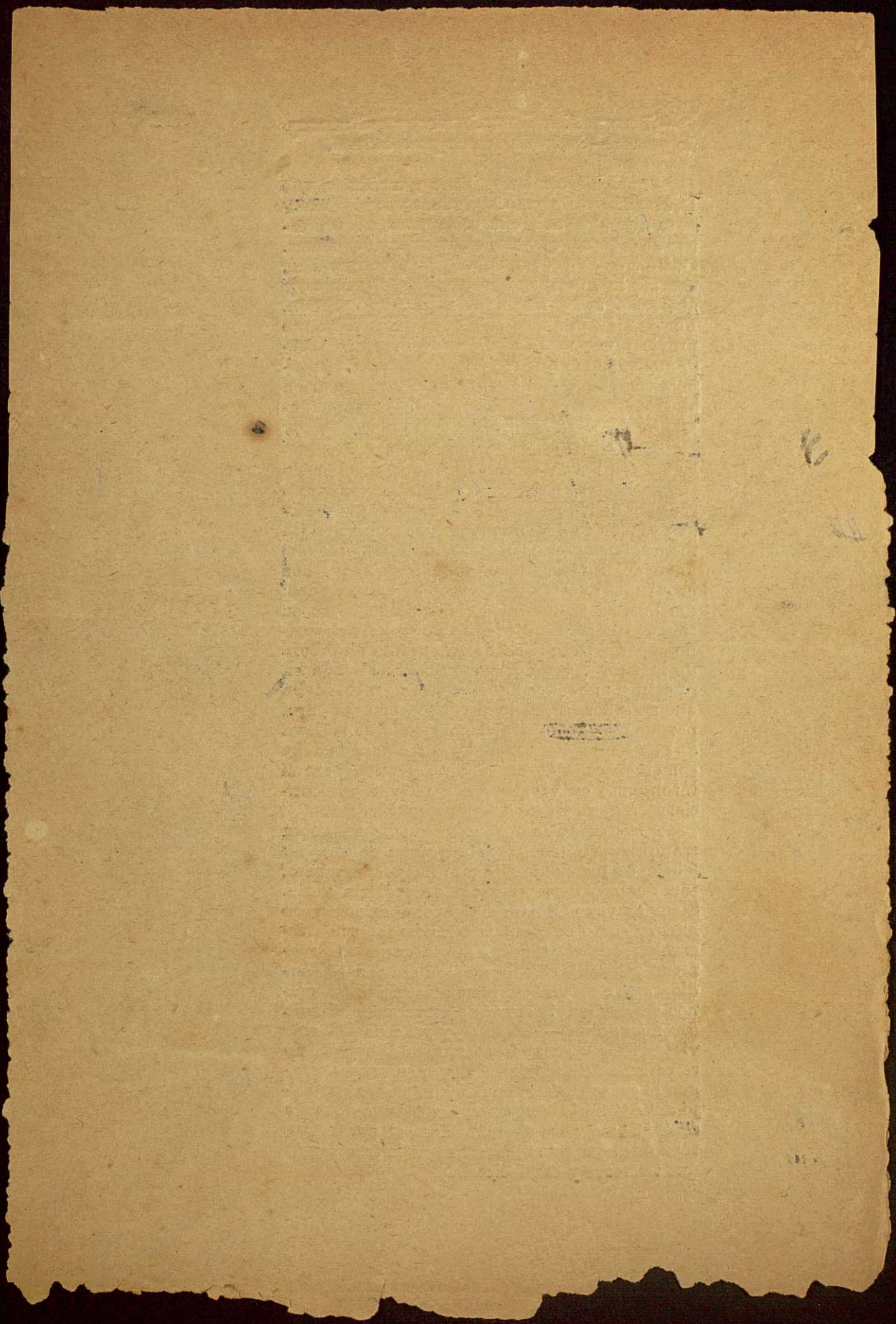
de

ella

y en el

eminentemente

tiempos



90

arrabal

en su mayoría

CH

Vivia en la calle de las Tabernillas (Puerta de Moros), que para los madrileños del centro es donde Cristo dió las tres voces. Es aquel barrio tan apartado, que parece un pueblo. Comunicase de una parte con San Andrés y de otra con el Rosario y la V. O. T. El vecindario es pacífico y ~~montañés~~; asentadores, placeros ~~tragneros~~. Empleados no se encuentran allí, por estar aquel caserío lejos de toda oficina. Es el barrio alegre y bien asoleado, y corriéndose al Portillo de Gilimón, se ~~asienta~~ la vega del Manzanares y ~~se va~~ la Sierra, ~~el~~ y la Casa de Campo. Hacia los taludes del Rosario la vecindad no es muy distinguida, ni las vistas muy buenas, por caer contra aquella parte las prisiones militares, y encontrarse á cada paso ~~sueltos~~ y ~~que~~ que ~~entre~~ ~~ellos~~. Al fin de la calle del Águila ~~también~~ ~~es~~ muy ~~casajido~~ el vecindario, en ~~un~~ explanada de Gilimón, inundada de sol á todas las horas del día, suelen verse cuadros dignos del Pótro de Córdoba y del Albaicín de Granada. Por la calle de la Solana, donde habita tanta pobreza, iba Fortunata á misa á la Paloma, y se pasmaba de no encontrar nunca en su camino ninguna cara conocida. Ciertamente, cuando un habitante del centro X del Norte de la Villa visita aquellos barrios, ni las casas ni los rostros le resultan Madrid. En un mes no ~~hizo~~ ~~más~~ ~~acá~~ de Puerta de Moros, y una vez que ~~pasó~~ ~~este~~ ~~límite~~ detúvose en Puerta Cerrada. ~~En~~ ~~allí~~ el mugido de la respiración de Madrid en sus ~~zonas~~ centrales, ~~asustada~~ se volvió á su pacífica y silenciosa calle de Tabernillas. ~~Peijóo~~ vivía desde ~~tiempo~~ ~~memoria~~ en el segundo piso de un caserón aristocrático de la calle de Don Pedro. Era uno de esos palacios grandones y sin arquitectura, construidos por la nobleza. En el principal había una embajada, y cuando en ella se celebraba ~~un~~ sarao, decoraban la escalera con tiestos y le ponian alfombra. ~~Peijóo~~ se ~~había~~ acostumbrado á la amplitud desnuda de ~~las~~ habitaciones, á las grandes vidrieras, á la altura de techos, y no podía vivir en estas casas de cartón del Madrid moderno. Su domicilio tenía algo de convento, y su vecino en el segundo de la izquierda era un arqueólogo que tenía colecciones ~~de~~. En toda la casa no se oía ni el ruido de una

Ty no le oyeron.

no se estaba a-comodado;

arrabal

mujeres

soldados

desmerece mucho

15

~~del~~

lo hizo,

el sentir

que ~~cometía~~ ~~obtus~~ el retró

ti

peijóo

10

poseedor de

maravillosas

en su mayoría

ve

San Isidro

Se quieren saltar.

bien

pues

la

Jenos

ect

D. Evaristo

habrá

sus

1850  
M. D. 1850

~~1850~~











pero de todas

compañero

después de  
lo mas

no

has de estas sesiones salia ~~Feijó~~ con impresiones de tristeza, y pensaba así: "Si hubiera caído antes en mis manos, si yo la hubiera cogido antes, todas esas ignominias se habrían evitado... ¡Qué lastima, ~~honor~~, qué lástima!... Y ~~cuando~~ es raro que tanto manosear hayan ~~quedado~~ intactas ciertas prendas ~~que~~ como la sinceridad, que al fin es algo, y la constancia en el amor a un solo ~~hombre~~..."

al fin

inquietado

ll

ll

dijo Fortunata,

afirmo

Ambos evitaban que en sus conversaciones surgieran ciertos nombres; pero una noche se habló no sé por qué, de Juanito Santa Cruz. "Anda, que ya se habrá cansado otra vez de la tentativa de su mujer. A bien que ella se tomará la revancha..."

—No lo creo.

—Pues yo sí... — ~~afirmo~~ Fortunata fingiendo convicción. — ¡Bah! No hay mujer casada que no pequee... \*

Ya saben

De Jacinta no se ha dicho nunca nada, y cuando no se dice nada, hay un noventa por ciento de probabilidades de honradura.

in

que

alguna, y menos de esa.

Y, tapan, y tapan bien esas señoras ricas. ~~hija~~, ~~no~~ hables ~~de~~ esa persona, ~~yo~~ me explico que no la quieras bien; pero observa que es inocente de las tratadas que le ha hecho su marido.

—Sí, pero...

—Acostúmbrate a tener justicia, dijo don Evaristo con calor, y a no confundir lo bueno con lo malo.

Feijóo conocia á algunas personas de la familia de Santa Cruz. A Jacinta y á Juanito no les habia hablado nunca; pero sí á D. Baldomero y algo á Barbarita. Trataba ~~con bastante familiaridad~~ al gordo Arnaiz, y á otros muy allegados á la familia, como el marqués de Casa-Muñoz, Moreno Ista, y el mismo Es-tupiañá no era un desconocido para él.

y Villalonga;





cuca  
que a arecillo

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

95 Manana a las  
10.10 1/2 pueden  
ir por

16 a

No pararon aquí las observaciones referen-  
tes á su decaimiento físico. Una mañana al le-  
vantarse, notó que la cabeza se le marcaba. Ja-  
más había sentido cosa semejante. En la calle  
advirtió que para andar completamente dere-  
cho, necesitaba pensarlo y proponérselo. Pasan-  
do junto á la carcomida puerta del convento de  
la Latina, no pudo menos de mirarse en ella  
como ~~siempre~~ un espejo. Se vió allí bien claro,  
~~no~~ vestigio honroso conservado sólo por in-  
dulgencia del tiempo. "Todo envejece—pensó,  
—y cuando las piedras se gastan, ¿cómo no ha  
de gastarse el cuerpo del hombre!"

1, mis  
palabras  
consegidas

en  
cual

Y los síntomas de decadencia aumentaban  
con rapidéz aterradora. Dos días después notó  
Feijóo que no oía bien. El sonido se le escapa-  
ba, como si el mundo todo con su bulla y las  
palabras de los hombres se hubieran ido más  
lejos. Fortunata tenía que gritar para que él  
se enterase de lo que decía. Á lo penoso de esta  
situación uníase lo que tiene de ridículo. Ver-  
dad que aún andaba al paso de costumbre; pero  
el cansancio era mayor que antes, y cuando sub-  
bia escaleras, el aliento le faltaba. Mirábase al  
espejo por las mañanas, y en aquella consulta

Dos

infalible notaba flácidas y amarillentas sus me-  
jillas, antes lozanas; la frente se apergaminaba,  
y los ojos ~~se~~ enrojecían y lloraban. Cuando  
~~se~~ ponía las botas, la rodilla derecha le dolía  
como si le metieran por la choquezueta una  
aguja caliente, y siempre que se inclinaba, un  
músculo de la espalda, cuyo nombre ~~él~~ no sa-  
bía, ~~si una daga estaba fijada en él~~ produ-  
cía una molestia ~~que~~ que ~~era~~ terrible  
si no pasara pronto... "¿Qué bajón tan grande  
se decía,—pero qué bajón! Y esto va á escape.  
Ya se ve. La locurilla me ha cogido ya con los  
huesos duros y con muchas Navidades enci-  
ma... Pero francamente, ~~no~~ este bajón tan ~~no~~  
~~no~~ no me lo esperaba yo todavía..."

le osos. Al

fuera

compañero

monumental

Esto le ocasionó grandes tristezas que al

tenia  
ponerle  
el, 1  
Diale  
lacerante

90

90



principio trataba de disimular delante de su querida; pero una tarde que estaban sentados junto al balcón, se le abatieron tanto los espíritus que no pudo contener // pena que le empujaba, y ~~disimulaba~~ confió ~~alguno~~ a su amiga: "Mira me, habrás notado que yo... pues... habrás visto que mi salud no es buena. Y entre paréntesis, ¿qué edad me echas tú?"

—Sesenta ~~me~~ dijo ~~Fortunata~~ con la menor naturalidad, con la ~~que~~ mental de que se quedaba algo corta.

—Hace unos días que he entrado en los sesenta y nueve... Dentro de nada setenta... ¿Sabes que de quince días á esta parte me parece que he envejecido de golpe y porrazo veinte años? Yo me conservaba en mis apariencias y en mis bríos de cincuenta, cuando de improviso la naturaleza ha dicho: "Que me voy... que no puedo más..."

Fortunata había notado el bajón; pero, como es natural, no hablaba de semejante cosa.

"Lo que más me carga—dijo D. Evaristo con rabia, dando un puñetazo en el brazo del sillón,—es que la vista... Yo siempre he tenido una vista como un lince. Figúrate que en la Habana veía ~~la Habana desde~~ de la Capitanía general desde ~~el castillo de St. Andrés~~. Pues desde ayer noto no sé qué. Algunos objetos se me oscurecen completamente, y cuando me da el sol, ~~me~~ pica en los ojos... Desde mañana ~~no~~ uso gafas verdes. Estaré bonito. En cuanto al oído, ya te habrás enterado. Hace días era el izquierdo, ahora es el derecho; he ascendido era teniente y soy ya capitán. Te aseguro que estoy divertido. Pero ~~no~~ quisiera rebelarse contra la naturaleza. Tiene ella sus fueros, y el que los desconoce, lo paga. Yo he sido en esto poco práctico, siéndolo tanto en otras cosas; pero ya que se me olvidaron los papeles en el caso este de hacer el pollo á los sesenta y nueve años, voy á recogerlos ahora para prevenir las malas consecuencias ~~que de este puedan sobrevenir~~. Per-

su  
ella seriamente  
reserva

desde el castillo de St. Andrés, las señas del vigia del Morro, distinguiendo perfectamente los colores de las banderas.

Chulita,

139  
ra  
CG  
CG  
CG  
CG

can  
me  
ien  
majad

CG





133

99

que ahora es preciso que me ocupe más de ti que de mi. Yo, poco puedo durar...

una! ☒

—No... ¡qué tonta! —dijo Fortunata, aquella vez más piadosa que sincera.

—A mi no me vengas tú con zalamerías. Por mucho que tire.. pon que tire un año, dos; eso si no me quedo el mejor día hecho un m...

☒ gote,

☒ y en tal estado que tengas tú que sonarme y ponerme la cuchara en la boca. De todas maneras, ya tengo poca cuerda, chulita de mi alma, y tengo que pensar mucho en ti que la tienes todavía para rato, pues ahora estás en la flor de tus años y en lo mejor de tu hermosura ~~de tu vida...~~

70

☒ ☒ ☒

Y otro día, subiendo la escalera, notaba que casi la subía más con los brazos que con las piernas, pues tenía que ampararse del pasamanos, haciendo mucha fuerza en él. "Esto va por la posta. Si me descuido, no tengo tiempo ni de dejar á esta infeliz bien defendida de los pillos y de las propias debilidades de su carácter. ¡Pobre chulita! Hay que mirar mucho cómo la dejo, porque ésta ~~es de las que lo mismo pueden mantenerse en un razonable pie de buena conducta que dejarse ir á la vida arrastrada.~~ Lo que se me ha ocurrido para asegurarla ~~con~~ ~~conterías~~, quizás no le guste; de fijo no le gustará. Pero ya ~~le~~ irá ~~comprehendiendo~~ comprendiendo que no hay otro camino... ¡Ay de mí, que aún me falta un tramo! Dios ~~me~~ asista ~~y~~ ~~adelante~~. ¡Quién me había de decir á mi...!"

al son que le tocan baila.

☒ ☒ ☒

☒ ☒ ☒

☒ ☒ ☒ ☒ ☒

Contra incendios, es decir, contra los rasgos de todas clases,

☒ iendo ☒ ☒

☒ nos ☒

5480,75  
2950  
9430,75  
4000

5430,75

☒ ☒ ☒

Handwritten notes and faint sketches at the top of the page, including some illegible characters and lines.

Second section of handwritten notes and faint sketches, appearing as light lines and small rectangular shapes.

Third section of handwritten notes and faint sketches, continuing the light, illegible markings.

Fourth section of handwritten notes and faint sketches, showing more light lines and shapes.

Fifth section of handwritten notes and faint sketches, including some faint numbers and lines.

Car 98

Entrado en la casa, pasó insensiblemente del soliloquio al discurso, echando la voz á meditaciones. "¡Quién me había de decir á mi que llegaría á ocuparme de que existen boticas en el mundo! Yo que jamás caté píldora, ni pastilla, ni glóbulo, tengo mi alcoba llena de potingues; y si fuera á hacer todo lo que el médico me dice, no duraría tres días. ¡Y quién me había de decir á mi que ~~llegaría á mirar con recelo~~ ~~esta ó al otro plato~~, yo que jamás le he preguntado á ningún ~~manija~~ por sus intenciones! ~~Estómigo~~ se me quiere jubilar antes que lo demás del cuerpo, y ya debes suponer que ~~ha de precipitar la jubilación total~~... En fin, que le hemos de hacer.

Al llegar aquí, D. Evaristo tenía que alzar mucho la voz para hacerse oír, porque en la calle se situó un pianito de manubrio y empezó tocar polkas y walses. Las del tercero, que eran las amas ó sobrinas del ecónomo de San Andrés, que allí vivía, se pusieron á bailar y al poco rato hicieron lo propio los del segundo de la derecha. En el principal y segundo de la casa de enfrente, armóse igual jaleo, y como los chicos alborotaban tanto en la calle, la gritería era espantosa y D. Evaristo y Fortunata tuvieron que callarse, mirándose y riendo.

"Pues sobre que estoy sordo—dijo Feijóo—la vecindad no nos deja oírnos. Callémonos que tiempo hay de hablar.

Don Evaristo fijó sus miradas en el suelo con los brazos cruzados, mirábale atenta, contemplando los extragos de la decadencia senil en su fisonomía, mientras se alejaban y extinguían en la calle los picantes ritmos del baile. La tarde caía pronto iba á ser de noche, y como Feijóo tenía horror á la oscuridad, ~~encendió~~ encendió luz, que puso en la mesa de camilla, cerró después las maderas.

"¿En dónde has estado hoy?—le preguntó D. Evaristo, que casi todas las noches le hacía la misma pregunta, no por fiscalizar sus actos, sino porque de aquella pregunta salía casi siempre una conversación agradable.

dando sus 999

le haria ascos a la comida, faltando el jefe de la oficina.

ce 9

10

su amiga

el simpático viejo,

tristes

999

generación su amiga

11

te 999

9999 plato

ei a

999999 ando 7

999

fi

il

99

il

il





Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is centered on the page.

100 (sigue 19)

dijo, dice: "¿Pero ese señor, no se casa con usted?" Por poco suelto el trapo... Yo le contesté "puede," y siguió con el sermón. Para que me dejara en paz le dije al fin que sí, que nos íbamos á casar, que ya estábamos sacando los papeles y que pronto se echarían las proclamas.

—Bien contestado... ~~Me da gusto~~ de meterse en lo que no le importa.

—Y ahora te pregunto yo—dijo Fortunata más cariñosa pero bastante más seria.—Si yo fuera soltera, ¿te casarías conmigo?

—Sobre eso ya sabes cuáles son mis ideas—replicó ~~de~~ de buen humor.—¿Crees que han variado desde que estoy enfermo, y que los hombres piensan de un modo cuando tienen el estómago como un reloj y de otro cuando la máquina principia á descomponerse? Algo de esto pasa, chulita, y una cosa es hablar desde la altura de una salud perfecta y otra al borde del hoyo... Pero en esto del matrimonio te aseguro que no han variado mis ideas. Sigo creyendo que el casarse es estúpido, y me iré para el otro barrio sin apearne de esto. ¡Qué quieres! Yo he visto mucho mundo... A mí no me la da nadie. Sé que es condición esencial del amor la no duración y de todos los que se comprometen á ~~durarse~~ durarse mientras vivan, el noventa por ciento, créetelo, á los dos años se consideran prisioneros el uno del otro, y darían algo por ~~que se divorciarán~~ que se divorciarán. Lo que llaman infidelidad no es más que el fuero de la naturaleza que quiere imponerse contra las tonterías de los hombres, y por eso verás que soy tan indulgente con los y las que se pronuncian.

Por aquí siguió ~~espoticándose en aquel~~ tema, que era de los más sabrosos para él pero Fortunata no entendía bien estas teorías, sin duda por el lenguaje que empleaba su amigo. Pensaba ella que había que mirar mucho eso del casarse; pero no admitía la no duración del amor, pues en cuanto al suyo verdadero, creíalo tan durable como su propia vida. A poco de esto se puso ella á cenar. Feijóo no tomaba más que un huevo pasado y después chocolate, porque su estómago no le remitía ya las cenas pe-

¡Fue ganas

2!

109

precisa

Soltar el grillete

su ingenioso tema;

*buena*

es /

el

adora

que

que

999



212  
35  
267

per



